

Director: Emilio Merino Losada  
 Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.  
 AÑO XXXV LUNES, 19 DE ENERO DE 1976 PRECIO: 12 PESETAS  
 NUMERO 1.492 Depósito legal: C-4 1958  
 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

## Treinta y seis de los actuales presidentes de Diputación repiten mandato

### DIEZ DE ELLOS, DESIGNADOS POR ELECCION

#### Don Lino Rodríguez Madero, reelegido tras una segunda votación

MADRID, 18. Treinta y seis de los actuales presidentes de Diputación (de los cuales veintiseis resultaron elegidos automáticamente por no haberse presentado otros candidatos y diez más, elegidos en las votaciones celebradas hoy, repiten mandato al frente de dichas corporaciones. Asimismo, como consecuencia de estos comicios, han accedido a las diputaciones diez nuevos presidentes, de los cuales siete han necesitado votación por la presencia de otros candidatos contendientes.

Estos datos corresponden a la totalidad de las provincias, menos Navarra y las dos provincias

canarias por razón del régimen especial de que disfrutan. (PASA A LA PAGINA CUATRO)

## Hoy llegarán a su pueblo natal los restos del guardia civil muerto en Guipúzcoa

### Sus familiares reciben constantes manifestaciones de pésame

EL VISO DEL ALCOR (SEVILLA), 18.—Desde que llegaron a este pueblo las primeras noticias de la muerte del guardia civil don Manuel Vergara Jiménez, ocurrida en las proximidades de Villafranca de Ordicia (Guipúzcoa) en el día de ayer, cuando procedía a retirar una bandera separatista vasca, colocada en el mástil de una finca, momento en que hizo explosión una bomba conectada con la bandera, no han

cesado las manifestaciones de dolor en el domicilio de los abuelos de la víctima. El guardia muerto era natural de esta localidad sevillana, hijo y hermano de miembros del Cuerpo de la Guardia Civil, pues su padre presta servicios en Rota (Cádiz) y un hermano del fallecido es igualmente guardia civil en Guipúzcoa. La mayor parte de su juventud la ha pasado fuera.

## Detenidos 55 participantes en una reunión ilegal, en Madrid

### Entre ellos figuraban veintidós abogados • El propietario de la casa, don Ignacio Montejo Uriol, fue detenido en otras tres ocasiones

MADRID, 18.— La oficina de prensa de la Dirección General de Seguridad facilita la siguiente nota informativa: "En la noche del día 17, se tuvieron noticias de la celebración de una reunión no autorizada en el chalet, número 11, de la calle Mesena, 17, próxima a la de Arturo Soria, con la presencia de un elevado número de personas de marcadas tendencias políticas ilegales. Montados los servicios correspondientes se pudo apreciar el acceso de numerosas personas al citado inmueble, por lo que a las 12,30 horas de la noche, miembros de la Brigada Regional de Investigación Social penetraron en el mencionado local, hallándose con la presencia de 57 personas, que no contaban con autorización alguna, siendo conducidos a las dependencias policiales para su identificación, a excepción de dos miembros de la familia del propietario. Efectuada aquélla se pudo de-

terminar que de las 55 personas retenidas, 21 carecían de antecedentes relacionados con actividades ilegales. No así las 34 restantes. Entre estas últimas figuraban 22 abogados, entre ellos el propietario del inmueble, don Ignacio Montejo Uriol, abogado, que ha sido detenido anteriormente en tres ocasiones y una de ellas puesto a disposición del T.O.P., 2 estudiantes, un arquitecto, un ingeniero y el resto de otras profesiones. Los reunidos alegaron: unos estar celebrando el cumpleaños del propietario del inmueble, y otros estar reunidos para festejar la inauguración del chalet. La mayor parte eran personas caracterizadas por adscripción a organizaciones ilegales (CC. OO., partido comunista, etc.). O en estrecha relación con las mismas. Fueron hallados diversos documentos de contenido subversivo. En el día de hoy se están practicando las diligencias oportunas. (PASA A LA PAGINA CUATRO)

## EL DEPORTIVO, LIDER DE SEGUNDA DIVISION

### AYER GANO AL VALLADOLID POR 1-0



Con su triunfo mínimo, conseguido ayer, difícilmente, frente al Valladolid, ha pasado el Deportivo de La Coruña a ocupar el primer puesto de la clasificación general de Segunda División, empatado a puntos con el Tenerife, al que aventaja en el coeficiente particular de goles. La victoria sobre el rival de turno, llegó mediante un magnífico gol de Pousada, cuando sólo faltaban nueve minutos para cumplirse el tiempo reglamentario. Ello da idea de lo disputada que resultó la contienda, bajo un negativo arbitraje del señor Navarrete, que mostró siete tarjetas blancas y expulsó a Docal y Cocco. El fútbol brilló por su ausencia, pero hubo mucha emoción y excesiva dureza. Menos mal que, finalmente, los numerosos aficionados deportivistas pudieron alegrarse con el triunfo blanquiazul, que le supone al club coruñés convertirse en líder de la clasificación. La foto, de Quián, recoge el disparo de Pousada, que valdría el único gol de la tarde.

## MANIFESTACION DE vecinos de Carabanchel

### Portaban pancartas alusivas a la carestía de la vida, a la congelación salarial y a la amnistía

MADRID, 18.—Más de mil vecinos del barrio El Progreso (Carabanchel), se han manifestado poco después de la una y media de la tarde, con pancartas alusivas a la carestía de la vida, a la congelación salarial y la amnistía. Los manifestantes se concentraron en la Plaza de Tarifa y recorrieron las calles de Alvarez Abellán y Camino Viejo de Leganés sin provocar incidentes. Cuando los manifestantes, a los que se fueron uniendo en el trayecto otros grupos de personas, llegaron a la altura de la calle General Barrón, varios vehículos de la fuerza pública les cortaron el paso, y efectuaron una carga, ante lo cual la manifestación se disolvió. Según ha podido saber "Cifra", se han practicado cuatro detenciones: dos jóvenes y un matrimonio. Por otra parte, a las once y media de la mañana, unas cuatrocientas personas, pertenecientes a los movimientos cristianos de la zona de Carabanchel y a trabajadores en huelga penetraron en la iglesia de San Roque, próxima a la calle de General Ricardós y solicitaron la celebración de una asamblea. Monseñor Oliver, presente en el templo, concedió una hora para la celebración de la asamblea, ya que, según expuso a los presentes, a las 12'30 necesitaba los locales para actividades parroquiales. Los asambleístas fueron informados por representantes de "Standard", "Renfe", "Chrisler", "Isodel", "Enseñantes y Univer-

sitarios" y acordaron apoyar las reivindicaciones de los huelguistas. Finalizada la reunión a la hora prevista, los asambleístas marcharon pacíficamente por las calles de Alondra y General Ricardós. A la altura de Manuel Lamela, un oficial de la Policía Armada les invitó a disolverse. Los manifestantes se disolvieron y se retiraron en pequeños grupos. — (CIFRA).

## Las próximas 48 horas, decisivas en el secuestro de Arrasate

### Sus familiares recibieron una llamada anónima en la que se les pedía que no entregasen el dinero • Casi un centenar de caseríos, registrados por la Guardia Civil

BERRIZ (VIZCAYA), 18. — Las próximas 48 horas serán decisivas, según todos los indicios y de acuerdo con las últimas manifestaciones de un portavoz de la familia Arrasate, en la resolución del secuestro de José Luis Arrasate, de 26 años, secuestrado por un comando disidente de la rama político - militar de ETA (V. Asamblea) y de cuya desaparición se cumplen cinco días a partir de esta noche. Los padres y abuela del secues-

trado manifestaron que durante el día de hoy que ayer, sábado, sobre las siete de la tarde recibieron una llamada telefónica, en la que se les pedía que no entregasen los cien millones de pesetas exigidos por los secuestradores. "No pienso decir quien soy —dijo el anónimo comunicante—. Sólo les llamo para decirles que no entreguen el dinero. Les doy todas las seguridades. No pasará nada". Esta llamada dió cierta confianza a los familiares de José Luis

Arrasate, confianza ratificada cuando poco después de la media noche los intermediarios enviados al país vasco francés para conectar con un tal "Pedro Miguel", que les daría instrucciones respecto a la entrega del dinero, telefonaron a la familia, aunque nada se ha filtrado sobre la conversación, ésta abrió un margen de confianza sobre la resolución del caso. Las especulaciones, acerca de (PASA A LA PAGINA CUATRO)

## Quebrantado el alto el fuego en Beirut

BEIRUT, 18.—Fuerzas de las milicias falangistas han atacado esta mañana, con fuego de mortero, el distrito musulmán de Quarantian, como medida previa a un ataque terrestre para eliminar a los musulmanes que bloqueaban el tráfico en los puentes de acceso a la capital. El ataque se produjo después de que fuera concertado un nuevo "alto el fuego". Las granadas de mortero disparadas por los falangistas incendiaron dos edificios próximos al río Beirut, utilizados al parecer por los guerrilleros palestinos para pernoctar.—(EFE).

Esta semana, la casi totalidad de las carteleras de estreno han sido renovadas, después de una prolongada etapa en la cual varias películas de éxito obligaron a los exhibidores a un mantenimiento de la programación, renovando días y días su continuidad. Solamente permanece de fechas anteriores "Las adolescentes", que, como saben, es un producto auténtico de la nueva línea aperturista del cine español.

Así, pues, seis nuevos títulos han saltado a las carteleras de estreno locales, para que los espectadores tengan oportunidad de elegir, según las propias preferencias, el film que más le atraiga. He aquí, en principio, la relación completa de dichos estrenos: "Apasionada", "The panic in Needle Park", "La mujer es cosa de hombres", "Locura", "El prisionero era el precio".

Por Manuel de Sauterrián

FRECUENTEMENTE el cine italiano da muestras de su acertado sentido de la auto-crítica, dirigida a estamentos, costumbres o situaciones propias. En "Apasionada" lo hace, una vez más, tomando a solfa los excesos temperamentales latinos y las tareas sociológicas, al narrar los problemas amorosos de un otoño, cuya joven esposa incurre en infidelidad, provocando las reacciones jocosas, patéticas o satíricas por las que pasa el marido burlado. Esta es la línea argumental, ciertamente poco original, de una comedia dirigida por Mario Monic-

elli para divertir, por medio del humor, suficiente dosis de desvergüenza y diálogos realistas de los personajes, que interpretan destacadamente Ugo Tognazzi y Ornella Muti, ésta cada vez más opulenta.

EL problema de las drogas ha sido tema fundamental de numerosas realizaciones, desde que esta lacra social afecta gravemente a un sector, principalmente juvenil del mundo actual. "The panic in Needle Park" lo aborda nuevamente, de la mano del director Jerry Schatzberg, para ofrecer al espectador un documento rebotante de

crudeza, protagonizado por una joven pareja de drogadictos en continua caída hacia el envilecimiento y la degradación. Sus acciones van de la cárcel a la prostitución, o del vicio a la violencia, como componentes de un ambiente sórdido y desgarrado, que alienta, sin concesiones, la dramática convivencia de los personajes. Se trata, pues, de un duro testimonio contra la droga, quizá reiterativo en sus imágenes y con lento desarrollo, además de una acusada frialdad expositiva, pero de indudable impacto por lo que tiene de directa denuncia sobre

el grave problema. Al Pacino —en los principios de su carrera de éxitos— y Kitty Wynn —galardonada con el premio de interpretación en el festival de Cannes de 1971— forman la pareja protagonista, llevando a cabo una interpretación excelente.

LA atribulada existencia del ciudadano medio norteamericano, inmerso en la moderna sociedad capitalista, que busca la conquista del bienestar a cambio de perniciosos efectos, es el nudo argumental de "El prisionero de la Segunda Ave-

nida", película dirigida por Melvyn Frank, al estilo de las clásicas comedias del cine de Hollywood. La historia que se nos cuenta procede de una obra teatral y ello limita los escenarios y las acciones, pero está llevada con habilidad para desarrollar las continuas y graciosas peripecias del matrimonio que se siente preso en el piso 14 de un rascacielos, rodeado de olores, ruidos y problemas cotidianos. Es el reflejo de una sociedad carente de sensibilidad y en la que predomina el egoísmo, dando lugar en el film a un ambiente de humor agríndice con la presencia principal de Jack Lemon —en un papel muy de su conocida línea interpretativa— y Anne Bancroft, ambos impecables incorporando sus respectivos personajes.

COMO de costumbre, dejamos para el final las películas de menor valla, que en esta ocasión son las tres que resta por citar, dos de las cuales son producciones españolas. Y ambas corresponden de lleno a la nueva etapa de nuestro cine, que se aprovecha intencionadamente de la máxima flexibilidad de la censura actual. Tanto "Clara es el precio" como "La mujer es cosa de hombres", abundan en situaciones atrevidas, exhibicionismo femenino a veces sin demasiada justificación y, como consecuencia, preferente atención al erotismo en busca de la comercialidad. Lo demás, temáticamente, resulta secundario, aunque sus directores consigan conjuntamente una labor discreta. La otra realización que completa el lote de estrenos es "Locura", según un relato terrorífico, mezcla de crímenes, magia negra y muchos elementos efectistas, para lograr los fines propuestos, sin otras posibilidades dentro de un género muy manido por falta de argumentos verdaderamente originales.

**CINE RIAZOR**

HOY: 5 - 8 y 10.30 (Mayores de 18 años)  
¡Gran estreno!  
¡Un infierno de celos y locuras amorosas...!

**APASIONADA**

(Eastmancolor)  
Ornella Muti - Ugo Tognazzi

**CINE PARIS**

Hoy: 4-6-8 y 10.30 (Mayores 18 años).  
¡Estreno impresionante!  
Donde la magia negra se convirtió en asesinato.

**"LOCURA"**

(Crace)  
—Technicolor—  
Diana Dors - Jack Palance

**CINE REX**

6 - 8 y 10.30 (Mayores de 18 años)  
¡Gran éxito!  
Una película de escándalo  
"CHICAS DE ALQUILER"  
(Color)  
Nadiuska y Máximo Valverde

**CINE ALFONSO MOLINA**

¡Aventuras erótico-financieras!  
JENARO EL DE LOS 14  
(Eastmancolor)  
Alfredo Landa  
María Luisa San José  
5.30-8-10.30 - Mayores 18 años.

**TEATRO ROSALIA CASTRO**

Hay cosas que son inequívocamente españolas como... Ramona  
"LA MUJER ES COSA DE HOMBRES"  
José Sacristán, María Luisa San José, Antonio Ferrandis, Rafael Hernández.  
5-7.45-10.30 - Mayores 18 años

# HOY

## Gran VENTA ESPECIAL

Conozca los precios de ANTES AHORA

RETALES, MILES DE RETALES ... .. .		25,—
MANTAS PELO ... .. .	2.800,—	1.295,—
CORTINONES ... .. .	600,—	195,—
TOALLAS ... .. .	95,—	15,—
ESTAMPADOS, METRO ... .. .	250,—	15,—
FANTASIAS TERLENKA, METRO ... .. .	175,—	10,—
BATAS GUATEADAS SRA. ... .. .	1.050,—	550,—
CONJUNTO TERCIOPELO SRA. ... .. .	2.355,—	995,—
CHAQUETON IMPERMEABLE SRA., LISO O ESTAMPADO	1.020,—	455,—
PANTALONES SRA. ... .. .	695,—	195,—
TRAJES CABALLERO ... .. .	7.115,—	1.600,—
AMERICANAS CABALLERO ... .. .	3.105,—	1.295,—
PANTALONES TERGAL CABALLERO ... .. .	1.685,—	595,—
PANTALONES LARGOS NIÑO ... .. .	950,—	425,—
3 DISCOS L. P. ... .. .		395,—
3 CASSETTES VIRGENES ... .. .		165,—
3 CASSETTES GRABADOS ... .. .		735,—
CREMA HENO DE PRAVIA ... .. .	25,—	10,—
3 TUBOS COLGATE TAMAÑO GRANDE ... .. .	82,—	50,—
JUEGO BAÑO 3 PIEZAS ... .. .	850,—	375,—
SPRAY LIMPIA - ALFOMBRAS ... .. .	127,—	85,—
JARDINERA METAL ... .. .	3.260,—	2.450,—

**IMPORTANTE**

Los artículos que se ofrecen son los de la venta normal, pero ahora están con enormes rebajas. Aprovéchalas. Comprará más por menos dinero que nunca. Si viene a primeras horas encontrará mayor surtido.



**DIAS** atrás asistí a una proyección de "Cowboy de medianoche". Hace cosa de cinco años cuanto tuve la primera noticia de esta película, le dediqué un artículo. Hoy quiero insistir en un tema que me parece del mayor interés: el clima de insolidaridad que se respira a todo lo largo del film.

La figura que representa John Voight decide, a la postre, transformarse en persona decente, a la vista del fracaso rotundo que obtiene como ejemplar de macho en el Estado capitalista. Es lo que dice a Dustin Hoffman mientras éste se va muriendo en brazos del falso cowboy. La escena resulta desgarradora, como tantas más que se observan en distintas partes de la película. Con ella viene a decir, poco más o menos, que el pretender

más certeros contra el egoísmo de las gentes. Si Antonioni, por intelectualizar demasiado sus filmes, no permite con frecuencia que trasciendan del lenguaje filosófico, John Schelesinger, realizador de la película que analizamos, es hombre eminentemente realista. Sus situaciones aparecen más descarnadas. Apenas existe poesía en ellas, como no sea en aquellos pasajes sobrecogedores en que los dos camaradas dialogan mientras se mueren de hambre y de frío en un piso abandonado.

El vaquero había cometido un error de cálculo. Imaginaba que su poder erótico de lugareño le abriría las puertas en la gran ciudad. Desde la primera a la última escena la tesis de la película entraña algo así como una bufonada trágica o una tra-

camaradas se dirigen a Florida. No sabemos por qué nos recuerda ese pasaje la muerte de Don Quijote. Todo es patético allí. Desde el listado al que la vida se le escapa a borbotones hasta la plena desilusión del vaquero que siente derrumbarse el mundo que había edificado con la inconsistencia de un castillo de naipes.

En esta película no hay concesiones a la galería. Frente al falso cine norteamericano, aquel que presenta ambientes fastuosos y que Lenin prohibía exhibir ante la hambrienta población soviética, "Cowboy de medianoche" apenas encierra fantasías. Presenta al descubierto, por el contrario, la existencia de las grandes urbes, donde cada cual vive tan encerrado en sus preocupaciones, que casi nunca es capaz de dominarlas. Las inquietudes ajenas apenas preocupan. Los saludos que se hacen los inquilinos de la misma casa al coincidir en el ascensor son puramente formularios. Todo se reduce a cuatro tópicos de conversación. Todo, salvo el componente morboso existente en algunas personas que sólo permanecen atentos a cuanto de inconfesable pueda encerrar la vida del vecino de arriba.

Resulta curioso que conforme mundo adelante se impone el "hombre-masa", al paso que el gigantismo de la gran urbe apenas permite la convivencia humana, surja un muchachote de pueblo con sus ilusiones. Otro gran iluso es el personaje encarnado por Dustin Hoffman, aun cuando parezca tener más de picaro que de caballero. Como casi todos los humillados y ofendidos, confía siempre en una situación que venga a mejorar su precario estado de cosas. Para él la vida es como una quiniela o una lotería. Pero una suerte que nunca llega, que siempre permanece en el aire, a la permanente espera de un mundo mejor. Mientras que Voight es un gran fanfarrón —el "semental" del pueblo como se llama a sí mismo—, Hoffman, repetimos, es un tremendo iluso.

Todas estas experiencias desgarradoras, sin la menor apertura a la esperanza, nos deparó la película en cuestión. "Cowboy de medianoche" es un relato en imágenes que induce a la reflexión. No existe auténtica sociabilidad a lo largo del episodio. Vemos que la gente vive junta, pero que no hace junta algo. Pasan unos al lado de otros, sin detenerse. El hombre permanece solo, aislado, dentro de la masificación imperante en la gran urbe. Y todo, en suma, respira un tremendo clima de insolidaridad...

## LOS ESCRITORES TAMBIEN COMEN

**H**ABLABAMOS el otro día en una tertulia acerca del profesionalismo literario cuando alguien, que gana muy buenos dineros dedicado a una industria provechosa, pareció escandalizarse al exponer nosotros la opinión de que ningún literato profesional debiera escribir una sola línea si no era pagada. Mientras que los imaginativos creen que el escritor español percibe cuantiosas sumas por sus libros y por sus artículos, no faltan los que, conforme al parecer de nuestro contertulio, estiman que la bella misión de escribir "no debiera proscribirse a cambio de un estipendio". Y lo cierto es que, como otras profesiones, la dedicación literaria tiene el mismo derecho a estar decorosamente retribuida.

Bien es verdad que en ella existe mucho intruismo, que incontables aficionados o "franco-tiradores" —según los denominamos en nuestra jerga— se encargan de encubrirlos con unos ropajes de falso romanticismo. La realidad es que muchos de los que pretenden escribir gratis en los diarios, debieran pagar por hacerlo. Dar cabida a sus trabajos es algo así como cubrirse de descrédito. Por eso, nos irrita su fecundia de supuestos hombres de letras conforme se acercan a nosotros y, como haciéndonos un favor especialísimo, nos espetan: "Ya sabe que, aun cuando tengo muy buenas proposiciones de otros periódicos, le brindo mi colaboración gratuita en el suyo. Indefectiblemente, utilizamos unas frases amables para rechazar esa oferta espontánea."

La realidad es que casi todos los trabajos que nos llegan por la puerta carecen de valor. Es posible que algunos gentes ignorados se malogren al faltarles el vehículo indispensable para transportar sus ideas. Pero, en la mayor parte de los casos, el que tiene algo importante que decir, acaba por decirlo. Y el verdadero mérito literario termina por abrirse camino. Sucede que, como la vanidad humana es tan grande, casi todo el mundo tiende a hipervalorarse. El "Conócete a ti mismo" socrático suele ser el gran ignorado para la mayoría de la gente; sobre todo, para los que pretenden alcanzar la gloria en el terreno literario.

Al contertulio de marras le parecía como una blasfemia mi declaración de que el verdadero profesional de la pluma debe negarse en redondo a escribir gratis. Para él persistía la estampa del poeta alimentándose de aire o lleno del espíritu alegre de la bohemia. Desconocía, quizá, las lamentaciones de Cervantes en "Viaje del Parnaso", cuando se queja de haber llegado hasta allí con la capa rota y sin encontrar un sitio en donde poder sentarse. Mas si en la época de nuestra máxima figura literaria el escritor vivía un poco a salto de mata, a la espera del mecenas de turno, en los tiempos que corren un estado similar carece de justificación.

Alejémonos de pensar en escenas como aquella que representa a Carlos Dickens sujeto al recuerdo de la prisión por deudas, donde tantas veces había visto a su padre y donde él también iría a parar. Olvidémonos de que Balzac se pasó toda su vida huyendo de los acreedores. Y consideremos un poco falsa la afirmación de que las mejores creaciones de Dostóievski surgieron mientras permanecía hambriento en una habitación de San Petersburgo, roído por la miseria y por los ataques de epilepsia. Si bien es cierto que Knut Hamsun dejó un testimonio sobrecogedor, en "Hambre", de las penalidades sufridas cuando hacía su aprendizaje de periodista por las calles de Cristianía, tenemos que hacernos a la idea de algo tan prosaico como que el escritor también come.

El industrial que discutía conmigo pretendía que el literato fuera algo así como un legionario ante la miseria. Influido, acaso, por la tan conocida frase de Larra de que "En España, escribir es llorar" —y sin conocer su sentido real—, deseaba que todos los que vivimos de la pluma permaneciéramos en un perpetuo llanto. Si se le antojaba natural que las restantes profesionales tuvieran su adecuado respaldo de seguridad, le parecía inconcebible que el escritor buscara un mínimo de buena vida. Para él —que ve los toros desde la barrera, que siempre cobra dividendos en la empresa cuyo consejo de administración preside— supone una monstruosidad que los periodistas "vendan su talento a cambio del vil metal", que se convirtieran en unos "jornaleros de la pluma", según dice parodiando a un conocido novelista francés.

Como al talento no se le pueden poner barreras, justificamos plenamente al hombre que, dedicado a una profesión, encuentra su hobby en la literatura. El ejemplo de Marañón, capaz de alternar el ejercicio de la clínica con la publicación de unos libros excelentes, resulta admirable. Pero una cosa no quita la otra. Y, a lo que aquí nos estamos refiriendo, es a la necesidad de que los productos de la inteligencia aparezcan bien retribuidos, como ocurre con los procedentes de otras profesiones.

Francisco Camba se lamentaba un día ante nosotros de lo mal pagados que estaban los escritores españoles, de la escasa remuneración que percibían por sus libros. Fue entonces cuando subrayó que, sólo merced a la "inyección del artículo periodístico", no se habían malogrado algunas obras de valor extraordinario. Pidamos, pues, que la robustez del cuerpo social del escritor sea suficiente para salir adelante sin necesidad de inyecciones ni de consuelos de cualquier tipo. La literatura es un noble cometido al igual que lo son la medicina o la enseñanza; pero es también una profesión. Y, como tal, aspira a recibir un tratamiento social y económico realmente decoroso.

M.

### Temas al azar

## TRISTES REFLEXIONES SOBRE "COWBOY DE MEDIANOCHÉ"

Por EMILIO MERINO

convertirse en picaro no es negocio en un mundo en el cual cada uno tira para sí, en el que todos sólo viven atentos a sus propias personas.

Tal vez ningún otro pasaje tan desolador como el presentado al vaquero cuando pasea por una acera neoyorquina. Hay un hombre de bruceas en el suelo, aparentemente muerto. La gente pasa indiferente ante el cuerpo. El deseo de comunicación permanece impermeable. Cada uno va a sus ocupaciones, impulsado por esa condenada prisa que suele acompañar a los habitantes de las grandes ciudades. Es posible que alguien piense en detenerse; pero, acaso por temor a verse en complicaciones con la policía, decide seguir adelante. El espectador piensa que, en caso de no estar muerto, la ayuda de la gente podría resultar vital. Mas la incomunicación entre los ciudadanos se pone aquí en evidencia.

No cabe duda que los americanos, cuando huyen de la cinecomedia y se disponen a hacer algo sincero, logran su propósito. Tal es lo que ocurre con Midnight cowboy, terrible denuncia de la inhumanidad alcanzada por el mundo actual y uno de los mejores cinematográficos

gedia bufa, según el concepto que Unamuno tenía del romanticismo. El personaje que incorpora Voight no pasa de ser un vanidoso hasta que, a la postre, descubre la atónita verdad: vivimos una época tan insolidaria como acaso no se conoció ninguna otra. El vaquero, mientras permaneció de friegaplatos, fue un tenorio pueblerino. Jóvenes y viejas se rendían a su apostura. No se percataba de que vivía en una zona rural, donde la gente aún permanece pendiente de la otra gente, donde cualquier pequeño acontecimiento provoca como un traumatismo social. Todo lo contrario, en suma, de lo que después le pasará en Nueva York.

Si resultan acojonantes las peripecias que le ocurren a nuestro personaje, la presencia de aquel tarado, de aquel triste ejemplar de la "corte de los milagros" que es Hoffman, aún le imprime mayor patetismo a la escena. Su creación es realmente genial hasta el punto de que, en muchas ocasiones, le roba el personaje al compañero de reparto. Nos encontramos en presencia de unos antihéroes, de todo lo contrario que el cowboy pretende representar. De ahí que resulte desoladora esa escena del autobús en que los dos

## programa de televisión

### PROGRAMAS PARA HOY PRIMER PROGRAMA

- 13:45: Carta de ajuste.
- 14:00: Programa regional simultáneo.
- 15:30: Apertura y presentación.
- 14:31: Aquí, ahora.
- 15:00: Telediarlo.
- 15:30: Revistero.
- 16:00: Novela.
- 16:30: Despedida y cierre.
- 16:15: Carta de ajuste.
- 16:30: Apertura y presentación.
- 16:31: Avance informativo.
- 16:35: Un globo, dos globos, tres globos.
- 20:00: Revista de toros.
- 20:30: Estudio estadio.
- 21:00: Telediarlo.

## OPORTUNIDAD

Para hombres ambiciosos que quieran integrarse de forma inmediata a equipo de vendedores de Importante Empresa.

GRANDES POSIBILIDADES DE SUPERAR 30.000 PTAS. AL MES

**OFRECEMOS:** Cursillo de preparación. Sueldo fijo, comisiones, Seguridad Social y gastos de desplazamiento. Apoyo constante para superar la cifra.

**EXIGIMOS:** Seriedad. Buena presencia. Muchas ganas de trabajar. Libre Servicio Militar.

Presentarse en: GENERAL SANJURJO, 105 bajo. Horas de oficina.

21:30: Deseo bajo los olmos.

23:25: Últimas noticias.

23:30: Reflexión.

23:35: Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

10:30: Carta de ajuste.

20:00: Presentación y avances.

20:01: Hawai 5-0.

21:00: Jazz vivo.

21:30: Noticias.

22:00: Cultural dos.

22:30: Pequeño álbum de zarzuela.

23:00: Página del lunes.

23:30: Última imagen. — (CI-FRA),

# papillón

UNA REVISTA SEMANAL DE ALTOS VUELOS

## Treinta y seis de los actuales...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

En la mañana de hoy se han celebrado votaciones en dieciocho corporaciones provinciales, resultando elegido el presidente actual en las diez provincias siguientes: Badajoz, don Manuel Romero Cuarda, de 59 años, agricultor-ganadero, frente a otros tres candidatos; Baleares, don Fulgencio Coll de San Simón, de 69 años, militar, frente a otro candidato; Burgos, don Pedro Carazo Carnicero, de 63 años, jefe provincial de Sanidad, frente a otro candidato; Cádiz, don Antonio Barbadillo García de Velasco, de 46 años, ingeniero agrónomo, frente a otro candidato; La Coruña, don Lino Rodríguez Madero, funcionario de Hacienda, frente a otro candidato; Guipúzcoa, don Juan María Araluce Villar, de 58 años, notario, frente a otros dos candidatos; León, don Emiliano Alonso Sánchez-Lombas, de 44 años, economista, frente a otro candidato; Salamanca, don Julio Rodríguez Muñoz, de 67 años, delegado de Industria, frente a otro candidato; Sevilla, don Mariano Bornero Hortal, de 51 años, industrial, frente a otro candidato; y Tenuel, don Angel Lorenzo García-Viana y Caro, de 42 años, ingeniero agrónomo, frente a otro candidato.

Es de señalar que en Baleares, Cádiz, La Coruña y León, para la reelección del actual presidente fue necesaria una segunda votación por no haberse obtenido en la primera la mayoría requerida (dos tercios de los votos).

En las otras ocho provincias en las que se han celebrado comicios, han sido elegidos nuevos presidentes en las personas de don Orenolo Trullén Sánchez, de 59 años, industrial hotelero, por Avila; don Miguel Sánchez Cañete Salazar, de 48 años, alcalde de Alcalá la Real, por Jaén; don Fernando Velasco de Andrés, de 53 años, abogado, por Valladolid; don Constantino Palomino de Lucas, de 38 años, funcionario por Cuenca; don José Martínez Emperador, abogado, por Madrid; don Francisco Cabeza López, de 49 años, abogado, por Málaga; don José Manuel Portillo Guillamón, de 46 años, empresario agrícola, por Murcia; don David Ferrer Garrido, de 49 años, licenciado en Químicas, por Orense.

Cabe significar de estas elecciones en las últimas provincias citadas, que no se presentó el actual presidente en Avila, Jaén y Valladolid. En Málaga la elección hubo de resolverse por mayoría de edad en favor de don Francisco Cabeza López, que empató a

votos con el actual presidente. Por lo demás, en Madrid fue derrotado el presidente actual, don Carlos González Bueno, en segunda vuelta, por lo que accede a la presidencia de la corporación madrileña, don José Martínez Emperador.

La convocatoria de elecciones también afectaba a los cabildos insulares canarios, y consecuencia de éstas, la presencia de los mismos, será ostentada desde hoy por los señores siguientes: Antonio Carrillo Cabana, de 49 años, licenciado en Ciencias Químicas, por La Palma (Tenerife); don Matías Castañeda Padrón, de 65 años, agricultor, por Hierro (Tenerife); don Rafael Clavijo García, de 51 años, abogado por Tenerife; don José Jesús Bencomo Mendoza, de 42 años, licenciado en Económicas, por La Gomera (Tenerife); don Lorenzo Olarte Cullén, de 43 años, abogado, por Gran Canaria (Las Palmas); don

Santiago Horniga Domínguez, por Fuerteventura (Las Palmas) y don Francisco Gómez Ruiz, de 41 años, abogado, por Lanzarote (Las Palmas).

Como consecuencia de las elecciones celebradas hoy en las corporaciones provinciales, han cesado como procuradores en Cortes —al haber perdido el cargo en función del cual obtuvieron la representación— los presidentes de las diputaciones siguientes: de Avila, don Jaime Santamaría Bejarano; de Granada, don Miguel Guirao Pérez; de Jaén, don Román Palacios Rubio; de Madrid, don Carlos González Bueno; de Málaga, don Francisco de Latorre Prados; de Oviedo, don Jaime Vigón Sánchez; de Orense, don Luis Álvarez Rodríguez; de Cuenca, don Alfonso Muñoz Durán; de Murcia, don Gimés Huertas Celdrán; y de Valladolid, don José Luis Mosquera Pérez. (CIFRA).

## A UN ITALIANO LO TUVIERON recluído setenta años en una cueva

A causa de una enfermedad, sus familiares decidieron encerrarlo

TERAMO (ITALIA), 18.— Setenta años ha permanecido recluído, en una cueva excavada bajo un establo, Carmine Ferretti, de 67 años, que fue descubierto ayer por una patrulla de policía, tras una denuncia anónima, en una zona rural de Atri, en la provincia de Teramo.

Carmine Ferretti, cuando tenía 7 años de edad, sufrió un ataque de meningitis. En lugar de someterlo a curas médicas, sus familiares decidieron encerrarlo y apartarlo del mundo. Los padres de Carmine Ferretti lo dejaron "en herencia", encerrado en una pocilga de la que no salió en más de medio siglo, a sus hermanos y sobrinos.

Al parecer, sólo una revelación

a la Policía, por uno de los habitantes de la zona —donde, según la Policía, muchos sabían de esta historia, pero nadie hablaba—, ha permitido liberar a Carmine Ferretti. Cuando los agentes llegaron a la granja, se hallaron con un espectáculo dantesco. En un espacio de cuatro metros cuadrados se encontraba un hombre totalmente postrado, incapaz de hablar y reaccionar, cubierto de harapos y recostado sobre un montón de paja, como un animal.

Trasladado a un centro siquiátrico, el anciano se encuentra en condiciones delicadas. El hermano, Fiorangelo Ferretti, de 73 años, y los hijos de éste, Gabriele y Luigui, de 49 y 49 años, han sido detenidos y acusados de diversos delitos, entre otros el de secuestro de personas. Se da la circunstancia de que la familia, durante todo este tiempo, había percibido una pensión de inválido civil que concedieron Carmine Ferretti.—(EFE).

## Pita da Veiga presidió la entrega de los premios «Virgen del Carmen», en Barcelona

● Los galardones estaban dedicados a resaltar los temas marineros

BARCELONA, 18.—Bajo la presidencia del ministro de Marina, almirante Gabriel Pita da Veiga, ha tenido lugar este mediodía en el salón dorado de la Diputación Provincial la entrega de los premios "Virgen del Carmen 1975", dedicados a resaltar una serie de trabajos de difusión o erudición sobre temas marineros.

El acto, al que asistieron el general gobernador de la plaza, que ostentaba la representación del capitán general; el presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y otras altas personalidades y representaciones, fue precedido de una misa oficiada en la real capilla de San Jorge.

Ya en el salón dorado, tomó la palabra el presidente del patronato de los premios "San Jorge", quien, tras agradecer la presencia de las autoridades señaló que el principal objetivo de estos premios era "corregir la actual falta de interés del pueblo español hacia la mar". Dijo a este respecto más adelante, y refiriéndose al caso concreto de Barcelona, que el puerto de la ciudad condal era a principios de siglo el más importante del país, en tanto que ahora había pasado a un segundo plano, lo que debía entenderse como "un toque de alarma".

Seguidamente, hizo uso de la palabra el profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona y de la Escuela Naval, señor Olesa, quien dedicó su disertación a glosar la tradición marinera de Cataluña, y especialmente de Barcelona.

Acto seguido se procedió a la entrega de los premios, cuya relación es la siguiente:

Premio de 75.000 pesetas a don Jesús Salgado Alba, por su libro de carácter científico "Logística general y naval operativa".

Premio de 75.000 pesetas a don Carlos de la Rocha Milla, por su novela "Viaje corto".

Premio de 75.000 pesetas a don José Luis de Blas Moreno, en obra de divulgación histórica "Singladuras de España".

Premio de 75.000 pesetas a don Modesto Canal Herrero-Velarde. Ha escrito Modesto Canal, un libro de memorias "Diario de guerra de un marinero voluntario".

Los anteriores premios lo han sido por libros.

Periodismo:

Premio de 50.000 pesetas a don José María Barceló Fortuny, por sus artículos sobre temas marítimos.

Medalla de honor a "La Vanguardia Española", por su atención a temas marineros.

Cinematografía:

Premio de 50.000 pesetas a don Ismael González, que presenta una miscelánea plástica documental del "Museo Naval de Madrid".

Premio "Muñoz Alonso", para universitarios: premio de 100.000 pesetas al seminario de cátedra de estructura económica del profesor

don Ramiro Campos Nordmann, de la Universidad Complutense.

Premio de 75.000 pesetas a doña María del Carmen Barceló Torres, por el ensayo filológico-histórico "La mar en los textos arábigo-hispanos".

Premios especiales:

Premio "Federación Española Sindical de Armadores de Buques de Pesca", a don Carmelo García Cabrera.

Premio "Marina Mercante", donado por los aseguradores de transportes marítimos del Sindicato Nacional del Seguro; premio de 75.000 pesetas a don Feliciano Mayo Jaimez, autor de un estudio sobre "Asistencias marítimas".

Premio "Federación Española de Vela": premio de 50.000 pesetas a don Enrique Cato Malet, que escribió crónicas sobre el "Pasado y presente y futuro de la vela deportiva en España".

Premio "Alfarjas para la poesía": premio de 50.000 pesetas a don Ginés de Albareda Herrera, por su poema "La mar".

Una vez entregadas las distinciones, se dirigió a los asistentes el director general de Coordinación Informativa, Carlos Sentís, quien efectuó una charla sobre geopolítica, que fue seguida con enorme interés. "Entre 1975 y 1976 —dijo— hay un evidente cambio de circunstancias", señalando que la descolonización del Sáhara ha impuesto que "las Canarias tengan moros en la costa". Se refirió más adelante al "peligro cuatrienal" que para el mundo suponen las elecciones norteamericanas, en las que se produce una "dejaición de poder", aprovechada siempre por la URSS, para "algún golpe". "La dificultad se presenta ahora —señaló— en Angola, donde se está produciendo una ventaja por parte de los angoleños protegidos por Rusia". Indicó acto seguido que la URSS ha fijado sus intereses en cortar el acceso a las fuentes de energía, para lo que cuenta con una importante flota. En este sentido, le interesaría controlar Angola para impedir la posibilidad de un periplo por el cabo de Buena Esperanza y la costa africana. Sobre el Mediterráneo en concreto, recordó que Rusia tiene puestos sus ojos en Yugoslavia, país gobernado actualmente por Tito, que cuenta ya con 84 años de edad.

Señaló, por otra parte, el incremento de la influencia del Partido Comunista italiano, para concluir que los propósitos de la URSS era "comerse a Europa como una escarchofa, es decir, hoja por hoja". "Se me dirá —añadió— que para algo está la NATO. Pero veámoslo. Islandia quiere abandonar el organismo a raíz de la "guerra del bacalao" con Inglaterra. Turquía y Grecia están enfrentados por la cuestión de Chipre, y de Portugal ya no hay que hablar; en Holanda los soldados van con melenas y no salu-

dan a sus oficiales y tienen un sindicato...; si esto es un ejército...". Ante este panorama, acabó concluyendo que cada país debe defenderse por sí mismo, "a no ser por una unión de verdad". En cualquier caso, señaló, las luchas serán localizadas y con armamento convencional "porque el atómico es de defensa". En resumen, concluyó, Rusia sabe que tiene otro frente con China y tratará de asegurarse en el lado europeo, mientras en el Congreso americano avanzan las teorías aislacionistas y no correr aventuras". Es por eso, finalizó, que todo país debe organizar su propia defensa. Y "Cataluña, que vio nacer la Escuadra española, quiere acompañarla y quiere darle, como es obligación, más banderas navales".

El acto se cerró con la lectura de diversos poemas sobre temas marineros.—(CIFRA).

## LAS PROXIMAS 48 HORAS...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

quién pudo ser el autor de la primera de dichas llamadas, en la que se decía a la familia que se entregasen los cien millones exigidos son para todos los gustos. Incluso muy bien podría tratarse de algún representante del comité ejecutivo de "ETA" (V. Asamblea), quienes no están de acuerdo con la iniciativa llevada por un grupo disidente de la rama política militar, autores del secuestro de José Luis Arrasate y quienes han podido disuadir de que rebajasen la cantidad pedida como rescate.

## Hoy llegarán a su...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

ra de El Viso, junto a sus padres, principalmente en Rota, aunque todos los años disfrutara sus vacaciones en casa de sus abuelos, en la calle Santa Ana, número 13, de esta ciudad.

Durante toda la noche no han cesado de desfilas por el domicilio de la familia de Manuel Vergara vecinos de este pueblo para testimoniar su consternación por el fallecimiento del joven guardia. Igualmente han sido continuadas las llamadas de pesar al cuartel de la Guardia Civil.

Se ha informado a "Cifra", tanto en el domicilio de la familia del guardia muerto como en el cuartel de la Guardia Civil, se espera que los restos mortales de Manuel Vergara Jiménez lleguen a esta ciudad a primeras horas de mañana lunes, estando prevista la capilla ardiente en el propio cupartel de la Guardia Civil, donde será oficiada una misa de corpore insepulto, procediéndose seguidamente al sepelio de su cadáver en el cementerio de esta localidad.—(CIFRA).

## DOS ESPAÑOLES, DETENIDOS EN PERPIÑAN

Aparte de por un robo de cheques, pueden ser inculcados de actos políticos ilegales

PERPIÑAN (Francia), 18.— Dos súbditos españoles, apellidados Soler y Palau, de 30 y 25 años respectivamente, serán puestos hoy a disposición de la justicia en Perpiñan.

La policía no ha precisado la fecha exacta ni las circunstancias de su detención. Señaló, sin embargo, que tuvo lugar como consecuencia de un robo de cheques, pero dio a entender que se les podría también inculpar de actos políticos ilegales, pues en sus domicilios han sido descubiertos prospectos revolucionarios redactados en español y explosivos.—(EFE).

## DETENIDOS 55...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

tunas para el esclarecimiento de los hechos y adoptar las decisiones que procedan sobre su situación personal.

NOTA INFORMATIVA

Entre los individuos detenidos en la noche del día 17 en la reunión no autorizada sorprendida en el chalet de la calle Mesena número 17, chalet número 11 propiedad del abogado José Ignacio Montejo Uriol, figura Ángel Mullro Parrondo, nacido el día 30 de marzo de 1948, hijo de Antonio y Josefina y domiciliado en Madrid.

En el momento de su identificación manifestó ser economista y periodista, comprobándose que carecía de documentación que le acreditase como profesional de prensa, aunque parece ser que presta sus servicios en la empresa "Publicaciones Contratadas" como jefe de la sección de Economía. Posee documento número 4618 que le acredita como miembro del Colegio Central de Economistas y también carnet número 37726 del Colegio Sindical de Agentes de Seguros.

El señor Mullro el día 29 de noviembre de 1968 fue sancionado con una multa de 6.000 pesetas y en 29 de julio de 1969 fue detenido por actividades subversivas pasando a disposición del juzgado de orden público.

En la mañana del día de hoy se halla pendiente de la práctica de las pertinentes diligencias en la Brigada Regional de Investigación Social.—(CIFRA).

**Tinte RAMA**  
Llame al teléfono  
**28.30.40**  
Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

# VENTANA al MUNDO

## Questiones Irreversibles

EXISTE un hecho indudable: por más que los gobernantes alemanes se esfuerzan en conquistar el beneplácito de los soviéticos, la desconfianza de éstos hacia Bonn se hace insuperable. La guerra terminó; pero para los rusos las cosas siguen como en pleno año 1946. La verdad es que la rápida recuperación de los alemanes no es como para tranquilizar, precisamente, a los soviéticos. Mientras la recuperación de los alemanes del Este ha sido relativamente lenta, para la República Federal los plazos se vieron siempre acelerados. La economía de los germanos occidentales tal vez sea la más poderosa de Europa. Al paso que sucede esto, tendrán que ser muchas las garantías ofrecidas por los alemanes para que Moscú cambie de actitud.

TRAS la "Ostpolitik" las cosas parecieron experimentar una mejora notoria. La posterior caída de su forjador, Willy Brandt, pareció echarlo todo a rodar. Hoy Moscú y Bonn parecen cada vez más alejadas. Es difícil que los rusos olviden la táctica de "tierra quemada". Como también es difícil que las poblaciones germanas ocupadas por los soviéticos puedan olvidar aquellos dramáticos días que siguieron a la guerra.

SI Alemania dividida y arrasada por el conflicto logró levantar cabeza y transformarse en la primera potencia económica europea, los rusos piensan que reunificada sería de nuevo una formidable potencia militar. De ahí que se nieguen sistemáticamente a todo lo que suponga una modificación del "status" actual.

HUBO una clara amenaza incluso cuando Rumania, uno de los países del Este, decidió entablar relaciones económicas con la República Federal. Las presiones a que fue sometido el Gobierno de Bucarest no fueron capaces de disipar sus deseos de un incremento en las relaciones económicas del país. Se dijo entonces que los rumanos habían logrado independizarse lo suficiente de Moscú como para formar en el grupo neutralista del comunismo.

LAS visitas de los gobernantes germanos a Moscú no suelen traducirse en algo efectivo. El fracaso más estrepitoso lo constituyó el viaje de Konrad Adenauer a la capital soviética. Claro que el Canciller germano tampoco pretendía llegar a unas buenas relaciones con los rusos, condicionado como estaba por la pertenencia de su país a la N.A.T.O.

ES un hecho que para los rusos la línea Oder-Neisse es inamovible. Los territorios ocupados por detrás de esa zona los consideran como derecho de conquista. Los únicos que pueden modificar la situación fronteriza son ellos mismos. No olvidemos que recientemente se dijo que Rusia y Polonia iban a intercambiar unos territorios ocupados.

MAL arreglo se le ve, pues, al denominado "problema alemán". Es hoy el día en que, después de tantos años de finalizada la lucha sigue sin firmarse el Tratado de Paz con Alemania. La Unión Soviética se opone sistemáticamente a ello. Teme, sin duda alguna, una nueva experiencia alemana como la de la época hitleriana.

ASI las cosas, se explica que existan problemas poco menos que insolubles. Uno de ellos es el de los rusos y los alemanes. Por más que los unos lo deseen, los otros se niegan en redondo a negociar. Pero a negociar, sobre todo, cuestiones como la de la línea Oder-Neisse que consideran irreversibles.

MENDA

## NUEVA BATALLA AGRICOLA EN LA C.E.E.

# Siguen en el aire los precios de los productos agrícolas para 1976-77

## Hoy se celebrará una nueva reunión sobre el asunto, en Bruselas

BRUSELAS, 18.—Los precios de los productos agrícolas para la campaña 1976-77 siguen en el aire en la CEE, y los ministros de Agricultura de los nueve países comunitarios se reúnen mañana, lunes, en esta capital para librar una nueva batalla en tan delicado capítulo de la "Europa verde", donde anualmente convergen de forma contrapuesta los intereses de los gobiernos, de las instituciones rectoras de la Comunidad, de

los agricultores y de los consumidores.

La complicada situación se centra en la diferencia entre la subida media de los precios propuesta por la Comisión Europea (entre un 5 y un 75 por ciento, según la situación monetaria de cada país miembro) y la mínima exigida por los agricultores (un 10'5 por ciento).

Las discusiones ministeriales, que se prolongarán hasta el martes haciendo honor a los tradicionales "marathones" de todos los años para fijar los nuevos precios agrícolas, no serán las últimas y se presentan bajo un clima más tenso de lo esperado como consecuencia de la reactivación de la "guerra del vino" entre franceses e italianos.

El sector lechero comunitario también conoce actualmente una difícil situación y los "Nueve" no saben qué hacer con una superproducción que mantiene repletos los almacenes en forma de stocks de leche en polvo.

En los medios comunitarios se subraya el mismo tiempo que la tarea de llegar a un acuerdo entre tantas actitudes distintas se ve todavía más dificultada en esta ocasión por la grave crisis económica general que atraviesa la CEE.

En este sentido ya se anuncia en Bruselas que el Consejo de Ministros de Agricultura se reunirá nuevamente los días 16, 17 y 18 de febrero para proseguir el debate sobre la fijación de los precios agrícolas.

También se informa que los primeros estudios de los expertos, en el seno del Comité Especial de Agricultura de la CEE, coinciden en señalar la dificultad de conseguir un acuerdo, aunque lo expliquen en razón de la complejidad de algunas proposiciones técnicas de la Comisión Europea, sobre todo en lo que se refiere a relacionar el alza de los precios en cada país con su propia situación monetaria.

A modo indicativo, el índice del coste de la vida en los "Nueve" ha variado entre un seis por ciento de subida en la República Fe-

deral de Alemania y un 25 por ciento en Gran Bretaña.

Por este motivo son los alemanes los que más se oponen a la subida de los precios de los productos agrícolas y sólo están dispuestos a aceptar un alza del 4 al 5 por ciento, con el fin de evitar que un aumento superior incida excesivamente sobre su índice del coste de vida.

Las correcciones monetarias para limitar las subidas encuentran la oposición de Bélgica y Holanda, que defienden la unanimidad en todos los mercados de la Comunidad.

En este clima de divergencias, los ministros de Agricultura deberán de armarse de mucha paciencia para desarrollar de manera constructiva sus debates e irse acercando poco a poco a una fórmula de compromiso, que ha de resultar necesariamente dolorosa para algunas de las partes implicadas en esta larga y dura batalla de los precios agrícolas comunitarios. — (EFE).

## GIL ROBLES, EN VALENCIA

### "Si la CEDA existiera hoy no sería lo que fue", dijo

VALENCIA, 18.— "Todas las ideologías tienen que evolucionar al compás de los tiempos. Si la C.E.D.A. existiera hoy, no sería lo que fue", ha manifestado José María Gil Robles al periodista del diario "Las Provincias", Salvador Barber.

"Desde los mítines de Mes-talla y la plaza de toros en 1933 no había hablado en público en Valencia", continuó diciendo Gil Robles quien mañana lunes, por la tarde, pronunciará una conferencia en el Ateneo Mercantil, invitado por el Instituto Social Empresarial.

Afirma que en Valencia obtuvo siempre gratos recuerdos. Aquí "definió claramente —agrega— la posición de la C.E.D.A. en relación con la República".

"La Federación Popular Democrática no es una continuación de la C.E.D.A. —dijo—, y no creo engañarme al augurar un espléndido porvenir a la ideología democrática en el país valenciano".

Subrayó José María Gil Robles que la democracia cristiana no formaba parte de la Junta Democrática, y que la F.P.F. no está vinculada tampoco con la plataforma. — (CIFRA).

## A base de hojas de lechuga

### Un inventor israelí crea un cigarrillo sin nicotina

TEL AVIV, 18.— Un inventor israelí ha anunciado hoy haber producido un cigarrillo exento de nicotina, hecho a base de hojas de lechuga.

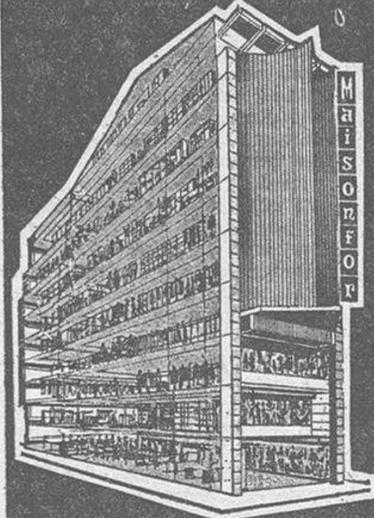
El doctor Gegerio Rubinstein dice que utilizó lechuga con una cantidad inapreciable de tabaco, y que el sabor de dicho cigarrillo no puede distinguirse de uno normal.

Al propio tiempo de estar libre de nicotina, el nuevo cigarrillo tiene un cincuenta por ciento menos de alquitrán que cualquier otro que se venda en el mercado, dice el inventor, de origen argentino.

El doctor Rubinstein se halla actualmente haciendo pruebas con un papel hecho a base de sílica, que sustituiría al que se usa en los cigarrillos normales, con el que espera conseguir que el nuevo cigarrillo quede virtualmente libre de alquitrán.

El inventor ha declarado a los periodistas que los cigarrillos, que se registraran con la marca de "larga vida", se presentarán en el mercado local en unos tres meses y posteriormente en el extranjero. — (EFE).

150 TIENDAS  
con  
**PRECIOS REDONDOS**  
en GALERIAS  
**maisonrfor**



VENGA DONDE  
PUEDA ELEGIR  
MAS MODA  
Y CALIDAD  
A  
**PRECIOS REDONDOS**  
TODA LA CORUÑA  
SE BENEFICIARA  
DE LOS

**PRECIOS REDONDOS** de  
GALERIAS  
**maisonrfor**  
de Real, 94 a Olmos, 21

## La conferencia de dirigentes de Partidos Socialistas de Europa Occidental, inaugurada en Copenhague

### GRAN PROTECCION POLICIAL EN TORNO A SUS PARTICIPANTES

COPENHAGUE, 18.— (Por José Luis Roldán, de "Efe").

El primer ministro danés, Anker Jorgensen, declaró abierta esta mañana la conferencia de líderes de partidos socialistas de Europa Occidental. En la sala de conferencias de Hopstrugaard (jardín de la alta escuela socialista) había algunos asientos vacíos a la hora fijada para la inauguración, especialmente el reservado al primer ministro británico, Harold Wilson, cuya llegada a Copenhague estaba prevista para el mediodía del domingo. Wilson viaja con su propia guardia personal, temiendo ser víctima de un atentado o de un secuestro, como subraya el diario de mayor tirada de Dinamarca, "Politiken" (liberal de izquierda). Precisamente este rotativo hace hincapié hoy en el excepcional despliegue policíaco en torno al aislado lugar de la conferencia. "Muro de policías ante los líderes", titula aparatadamente "Politiken", afirmando que lo único que pudieron saber sus redactores es que el primer ministro, Anker Jorgensen, se paseó tranquilamente por los jardines de la Hopstrugaard, meditando sobre el alcance y las repercusiones de la conferencia. Según el referido diario, el jefe de la delegación danesa propondría una resolución condenando la participación de los socialistas en coaliciones gubernamentales con los comunistas. Tema éste complejo y sobre el que François Mitterrand, primer secretario del Partido Socialista francés, dará la réplica a Jorgensen. El ex candidato a la Presidencia de la República francesa no olvida que su alianza con el Partido Comunista francés y los radicales de izquierda le permitió obtener un elevado número de votos en las elecciones presidenciales del 74, rozando casi la primera Magistratura gala.

Mitterrand sabe que la única estrategia posible para su elección o para conquistar la mayoría en las legislativas residen en la unión de la izquierda. Pero de ahí a pensar que podría ser aceptada por los demás países europeos hay un gran abismo que muchos de sus correligionarios no parecen dispuestos a franquear. Pero todavía no se ha llegado en Helsinki a la discusión de ese delicado punto. El propio Mitterrand todavía no ha llegado a Copenhague, según las informaciones que hemos podido recoger confidencialmente. La verdad es que es muy

difícil acceder a las fuentes informativas y en la mayoría de los casos debemos darnos por satisfechos con una discreta "fuga".

Hasta el momento los periodistas no hemos podido entrar en contacto con las delegaciones. Para poder sortear la implacable vigilancia de los 350 policías que velan por la seguridad de nueve jefes de Gobierno y 19 ministros reunidos son necesarias buenas dosis de habilidad y audacia. Y cuando algún informador consigue penetrar en la zona prohibida (en donde además de trabajar los participantes residen en coquetos chalets), ahí están los helicópteros para denunciar la presencia de intrusos.

Hemos podido saber, sin embargo, que la totalidad de los invitados estará presente en la sesión de esta tarde en donde, según fuentes fidedignas, será discutido el informe de François Mitterrand sobre las relaciones entre socialistas y comunistas. Un tema "con patatas calientes", como escribe "Politiken" para expresar gráficamente el animado debate que opondrá a socialdemócratas, encabezados por Helmut Schmidt y Anker Jorgensen y "socialistas en la oposición", según la expresión de un dirigente sueco y que defiende Mitterrand. — (EFE).

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

# Perecen 37 sudcoreanos al hundirse un transbordador

Cien millones de pérdidas en el incendio de una empresa de Jaén

SEUL, 18.—Se teme que hayan perecido ahogadas unas 37 personas al hundirse un transbordador frente a la isla coreana de Ullung, ha informado hoy la Policía.

En el barco, de 7 toneladas, iban a bordo 56 personas, de las que solamente 19 pudieron ganar la orilla a nado o fueron rescatadas de las aguas.

La mayor parte de los pasajeros regresaban de una boda celebrada en un pueblo cercano.—(EFE).

**PERDIDAS EN UN INCENDIO JAEN, 18.—**A unos cien millones de pesetas se calcula que se elevan las pérdidas producidas por un violento incendio declarado ayer en las naves de la empresa "Transportes Paya", sita en la calle República Argentina de esta ciudad.

El incendio se declaró y adquirió proporciones gigantescas con

mucha rapidez, siendo desconocidas hasta el momento las causas que lo provocaron.

Fueron pasto de las llamas cinco camiones de gran tonelaje con toda su carga de mercancías diversas, y tres furgonetas, así como diverso material y las propias naves.

El incendio se propagó a unos

almacenes de "Standard Eléctrica", colindantes al de la empresa de transportes, donde ardieron gran cantidad de elementos de material telefónico.

Los bomberos del Parque Municipal actuaron con gran diligencia y consiguieron la localización y posterior extinción del incendio.—(CIFRA).

## POR ENFERMEDAD DE SU AUTOR Suspendida la presentación hoy en Santiago del libro "Galicia y los gallegos de la Alta Edad Media"

Fue escrito por Rubén García Álvarez

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18.—El acto de presentación del libro "Galicia y los gallegos en la alta edad media", de Editorial Pico Sacro, que mañana iba a realizar su autor, Rubén García Álvarez, ha sido suspendida por enfermedad de éste.

El señor García Álvarez iba a pronunciar una conferencia, seguida de coloquio, sobre "Galicia y sus hombres en la edad media: problemas sociales y económicos", que inauguraría una serie de actos culturales organizados por la editorial compostelana, con los que se pretende informar al público, mediante autores de gran prestigio, de una variada temática de la máxima actualidad.—(CIFRA).

## PRIMERAS "HUCHAS DE PLATA 1976"

Concurren al certamen 2.772 cuentos

MADRID.—El jurado previo calificador, que otorga las 20 "Huchas de Plata", entre las cuales después el jurado final selecciona el cuento premiado con la "Hucha de Oro" y 300.000 pesetas, así como el segundo y tercer premio, con 50.000 y 35.000 pesetas respectivamente, acaba de hacer pública la selección de las cinco primeras "Huchas de Plata" en el Concurso de Cuentos que anualmente convoca la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Son para los siguientes cuentos, elegidos entre los 2.772 concursantes:

"Unos pantalones, una camisa, algo de ternura", presentado por Mauro Muñiz de Madrid.

"Nada sucede en Belén", presentado bajo el seudónimo "Pampa", que resultó ser Marcelo Amsler, español residente en Argentina.

"El niño que sabía escuchar las campanas", original de Sagarrio Peña Fernández, de Madrid.

"La zanja", de Enrique Jarnés Bergua de Madrid.

"Una huella en el futuro", original de Juan Guerrero Zamora de Madrid.

Sucesivamente se irán seleccionando las restantes "Huchas de Plata", hasta veinte en total, que reciben el trofeo correspondiente más 10.000 pesetas en metálico y el derecho a pasar a la gran final.

traban en su interior y dejó heridas a 18 personas más.

Poco después, otra bomba estalló en una casa de pisos cercana: un hombre resultó gravísimamente herido y su esposa e hija también se encuentran hospitalizadas con heridas leves.

Una joven protestante que paseaba por otro barrio católico de Belfast fue herida por un disparo de una ráfaga dirigida, al parecer, contra un joven de 15 años, católico, que resultó asimismo herido.—(EFE).

## NUEVA NOCHE DE VIOLENCIA EN EL ULSTER

DOS MUERTOS Y 24 HERIDOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 18.—Otra noche de violencia en el Ulster, con bombas y disparos, que dejó dos muertos y 24 heridos, ocho de éstos de gravedad.

Una bomba que hizo explosión a últimas horas de la tarde de ayer, en un bar de un barrio católico de Belfast mató a un hombre y una mujer que se encon-

## ACTO DE EXALTACION A LA Monarquía española, en Roma

El secretario general de la Unión Monárquica Italiana subrayó que España busca con Juan Carlos I unidad y paz

ROMA, 18.—Una ceremonia de exaltación de la monarquía española se desarrolló hoy en un cine de Roma, con asistencia de centenares de personas y en un clima de entusiasmo, bajo los auspicios de la Unión Monárquica Italiana.

El acto se inició con el ingreso de las banderas de Italia y de España, a los acordes de los respectivos himnos nacionales y ante grandes ovaciones y los gritos de "viva España" y "Juan Carlos, Juan Carlos".

Ocupaban lugares de honor el embajador de España ante la Santa Sede, Gabriel Fernández Valderrama; el ministro consejero encargado de negocios ante el Quirinal, Luis Jordana de Pozas; el cónsul general de España, Joaquín Martínez Correcher; el ministro de la Casa Real Italiana —que ostentaba la representación del rey Humberto de Saboya—, Falcone Lucifero; embajadores latinoamericanos y otras personalidades.

Después de leer numerosas adhesiones a la manifestación de amistad hacia España y el Rey Juan Carlos I, el secretario general de la Unión Monárquica Italiana, Sergio Boschiero, recordó la figura del monarca español, poniendo el acento en que nació en Roma, tras lo cual se refirió en tono polémico al comportamiento de los gobernantes italianos con España, de una parte, y al de las fuerzas políticas, de otra, resaltando que "nadie debe enseñar a España a elegir su camino, porque sabe pensar por sí sola. Los protectores internacionales, con sus cargamentos de ideologías, ya pasaron por España y dejaron su triste huella en la guerra civil".

Boschiero dijo que España tiene necesidad de unidad y de paz, metas que los españoles buscan con el Rey Juan Carlos I, que quiere ser el Rey de todos.

Tras expresar "confianza, apoyo y solidaridad operante al pueblo español, al Rey, a todos los grupos sociales" y hacer una especial manifestación de reconocimiento al "papel de la prensa española", se refirió el líder monárquico italiano a la "tendenciosidad con que en Italia se sigue los acontecimientos españoles, y cómo

se desvirtúan las informaciones, porque sólo hay espacio para los totalitarios y los violentos".

Narró algunos detalles de las ceremonias realizadas en Madrid con motivo de la proclamación del Rey Juan Carlos I, y subrayó el entusiasmo popular.

Sergio Boschiero concluyó diciendo: "Dios guíe al Rey y al Gobierno de España, y asista al pueblo español en momentos tan delicados... España, con su disciplina, con su tesón, su valor, su coraje, la entereza y los principios admirables de su pueblo, sabrá superar los obstáculos", e hizo votos para que, en la crisis de valores del espíritu, del patrimonio en ruina de los principios, un país como España, con un papel determinante en la historia de Europa, vuelva a ejercer la misión que le corresponde. Una monarquía, a 25 años del año 2000 y en un momento que podría marcar el comienzo de un ciclo histórico favorable para la restauración de aquellos valores espirituales, humanitarios y patrióticos que han sido siempre fundamento de vida y libertad para todos los pueblos, puede fortalecer a Europa, porque Juan Carlos es un Rey europeo".

Después de la alocución, interrumpida continuamente por aplausos y vítores a España y al Rey Juan Carlos I, se proyectó un documental español sobre las ceremonias de la última decena de noviembre en Madrid. Al término, una estruendosa ovación, realizarse seguidamente para que pudieran asistir las personas que, una segunda proyección tuvo que por falta de espacio, se habían quedado fuera del local.—(EFE).

## Coche incendiado y colocación de dos banderas separatistas en la localidad vizcaína de Berriz

BERRIZ (VIZCAYA), 18.—Un coche "Dodge Dart", matrícula BI-139.932, ha sido incendiado a las cuatro de la pasada madrugada en la calle Estación Kalea, de esta localidad vizcaína.

El vehículo es propiedad de José Elvira, licenciado en Ciencias Químicas y que trabaja en Eibar. El coche estaba aparcado en el momento de producirse el atentado en el número 7 de la indicada calle. Como consecuencia del incendio, el vehículo sufrió daños en su parte delantera.

También durante la pasada noche han sido colocadas dos banderas separatistas en distintos puntos de esta localidad. Una de ellas, en uno de los accesos a la Plaza del Pueblo y que ha sido desmontada a las 11'25 de esta mañana. Había sido atada por sus cuatro extremos a una barandilla.

La otra bandera fue colocada en una de las vigas exteriores de los soportales de la iglesia parroquial de Berriz. Los puntos donde fueron colocadas las banderas están situados a unos doscientos metros de la casa de José Luis Arrasate, el joven secuestrado por miembros de "ETA".—(CIFRA).

## PLANCHE COMODAMENTE

Hay señoras altas y señoras no tan altas. Pero las mesas para planchar tenían siempre la misma altura. Y claro, planchar era un suplicio. Vea ahora en la planta quinta de Barros Grandes Almacenes las nuevas mesas de plancha, que tienen varias posiciones, para que Ud. pueda planchar con toda comodidad. Y al ser plegables, le caben en cualquier parte incluso detrás de una puerta. Además ahora a precios que no volverá a encontrar por estar en venta especial.

## MURIO RODOLFO VARELA

Fue uno de los más destacados nadadores gallegos

Inesperadamente, dada su edad y la vida deportiva en que se formó, ayer falleció Rodolfo Varela, conocido coruñés que fue famoso nadador gallego en pasadas épocas, cosechando numerosos éxitos en las especialidades que practicaba.

La noticia de su muerte fue tema principal de conversación de los aficionados al deporte, en el transcurso del partido de ayer en "Riazor", ya que Rodolfo Varela había sabido granjearse incontables amistades, por su bondad y simpatía.

De ahí que su muerte haya sido muy sentida, tanto entre las gentes del deporte local como entre los muchos coruñeses que contaban con la amistad de Rodolfo Varela, a cuyos familiares enviamos nuestro más sentido pésame.

## DR. GARCIA SANGHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias, Rayos X, ultravioleta e infrarrojos. Diarrea, Onda corta. EDIFICIO LA ESPUMA 4.º-B. Teléfono 222756

## ¿Quiere mejorar su posición social y económica?

¡Ahora tiene la oportunidad. Existen múltiples puestos de trabajo bien remunerados; el problema es la escasez de Técnicos especialistas capaces de ocuparlos con eficacia y sentido responsable. Hoy en día, el peonaje y la mano de obra sin cualificar no tienen sitio. Solamente las personas bien preparadas, aquellas que acrediten conocimientos, pueden desempeñar los más calificados trabajos y, por tanto, los mejores retribuidos. ¿Por qué conformarnos con un trabajo mal pagado y quizá hasta mal considerado?

Es el momento de ambicionar una vida mejor; la merecemos todos y mucho más aún aquellos que están a nuestro cargo y tienen nuestro cariño.

Decídase inmediatamente; basta un pequeño esfuerzo y conseguirá un diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, en el Curso que mejor se adapte a sus necesidades y proyectos. Después sentirá el orgullo de haber sabido conquistar un futuro mejor.

### CURSOS

- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Fontanería y Saneamiento        | Estudio de Mercados  |
| Constructor de Obras            | Publicidad           |
| Piloto Deportivo y Comercial    | Inglés • Francés     |
| Mecánico de Aviación            | Graduado Escolar     |
| Mecánico de Helicóptero         | Cultura General      |
| Mecánico de Automóviles         | Educación Sexual     |
| Electricidad del Automóvil      | Corte y Confección   |
| Técnico en Automóviles          | Auxiliar de Farmacia |
| Dibujo Artístico                | Técnico en Plásticos |
| Delineante Proyectista          | Ventas General       |
| Delineante de Construcción      | Maquinaria Agrícola  |
| Delineante Mecánico             | Motores Diesel       |
| Delineante de Carpintería y Eba | Profesor E. G. B.    |
| Ayudante de Laboratorio         | Formación de Padres  |

GRATIS y sin compromiso deseo recibir amplia información

CURSO .....  
 D. ....  
 Domicilio .....  
 Pobl. .... Dto. ....  
 Prov. ....

¡HOY MISMO! escriba o envíe este cupón a:  
**INSTITUTO AMERICANO**  
 Mendivil, 6 - Dpto. K-55 - Madrid-18 - Tlf.: 252 57 06/07

## Don Lino Rodríguez Madero, elegido presidente de la Diputación

### DOCE VOTOS A SU FAVOR; OCHO PARA CONCHEIRO, Y UNO EN BLANCO

A las diez de la mañana de ayer, en el salón de sesiones de la Diputación Provincial, se celebraron las elecciones para la Presidencia de este organismo, habiendo sido proclamados anteriormente como únicos candidatos el que venía ostentando el cargo, don Lino Rodríguez Madero, y el alcalde de Ordenes y diputado provincial por este Partido, don Antonio Concheiro Iglesias.

La mesa electoral, constituida por la Junta Provincial del ramo, estuvo presidida por el profesor don Enrique Míguez Tapia, actuando como secretario el titular de la Diputación, don Antonio Rodríguez Mas, quien, primeramente, procedió a la lectura de normas legales y referencia de candidatos.

De los veintidós miembros de la Corporación, asistieron veintinueve, registrándose la ausencia del señor Graña Amarelle, que convalece de enfermedad en su domicilio. Asistió, en cambio, el catedrático don Carlos Otero Díaz, que no suele acudir a las sesiones normales.

En la primera votación, el señor Rodríguez Madero obtuvo doce votos; el señor Concheiro Iglesias, ocho votos; y hubo una papeleta en blanco. En vista de que ninguno de los dos candidatos había alcanzado los dos tercios, se tuvo que cumplir la segunda vuelta, con idénticos resultados que la primera, siendo entonces electo, por mayoría simple, el señor Rodríguez Madero.

Concluido el escrutinio y publicados los resultados, los dos candidatos se fundieron en un abrazo, e igual hicieron los más conocidos partidarios de ambos, evidenciando de esta manera que una vez terminada la contienda

electoral, que tanta expectación despertó, las aguas vuelven a su cauce.

Es casi seguro que el señor Rodríguez Madero mantenga a don Manuel Fraga Solar en la vicepresidencia, pero también se considera probable un reajuste en la cabecera de algunas comisiones informativas.

## José Fernández Sánchez en la Academia de Artistas

### La exposición de La Coruña, puente entre las de Oviedo, Barcelona y Madrid

#### ● El pintor de Monelos no está encasillado y se siente un ser libre

Por OLGA CRISTINA VIAÑO DE PADIN

Una nueva exposición de José Fernández Sánchez. Ahora en la Asociación de Artistas. Como homenaje a Román Navarro. Como muestra de su quehacer. Como muestra de su tenacidad. De su afán de seguir adelante.

—Acabas de llegar de Oviedo y ya expones en La Coruña. No pa-

ras. —Expongo, aquí y ahora, mi obra para corresponder con el Centro Asturiano, que patrocinó mi exposición en Oviedo. Gracias a sus componentes, pude volver con recuerdos tan interesantes como el autorretrato que me regaló el pintor asturiano Nicanor Ffiole y otras interpretaciones, que yo hice de aquella región.

—¿Toda es obra nueva? —Sí. Totalmente desconocida aquí. Hay variedad temática y también de tendencias. Voy desde el impresionismo hasta lo abstracto, en consecuencia con la sensibilidad de La Coruña, hasta el punto de que me siento alentado para hacer mis singladuras de Barcelona y Madrid.

El pintor de Monelos ha preparado el tinglado de su exposición, como siempre, muy bien. Entre bambalinas ha ido preparándolo todo y hasta no faltaron los proyectores de TVE, que filmaron el acto. Como también filmarán la inauguración, en febrero próximo, en Barcelona. Fernández Sánchez es inasequible al desaliento. Para él no hay trabas ni cortapisas. Sigue siempre adelante con sus proyectos.

—¿Tienes algo que agradecer a alguien?

—Estoy muy contento de haber organizado esta exposición en La Coruña. Y tengo que agradecer mucho la atención del profesor Míguez Tapia y lo mismo a las sociedades más representativas de la urbe, que han acogido mi idea de dedicar esta muestra a Román Navarro con todo cariño.

Buen ejemplo. —¿Por dónde andas ahora pictóricamente?

—Alterno todas las tendencias, hasta el punto de que en esta exposición figuran obras expresionistas y de otras tendencias más avanzadas.

—¿No estás encasillado? —Aún no. Pero estoy viendo de aprovechar estos primeros 50 años de mi vida del mejor modo posible. Aun no estoy ni a mitad de camino.

—¿Te cotizas alto? —No. Yo creo que no. Por las obras que he vendido hace dos años a un precio, hoy las pagaría yo el doble. Por otra parte, tengo precios que están al alcance de las familias más modestas. ¿Quién no puede desembolsar hoy, por ejemplo, cinco mil pesetas? —¿Tu crees que las familias modestas, como tu dices, compran pintura? —Afortunadamente, cada día se inclinan más por la pintura

porque la sensibilidad y el poder adquisitivo va "in crescendo". Se han dado cuenta de que un cuadro es como un libro abierto, y digo esto porque en una de mis exposiciones una señora decidió la compra de una obra, prefiriéndola a una joya. Una obra de arte es, además, una inversión.

—¿Crees que el salario mínimo da para inversiones? Eres bastante triunfalista o ingenuo. —Me doy cuenta de que en el momento que vivimos aún existe bastante triunfalismo, pero el nivel de vida actual es muy superior al de años anteriores. En cualquier empresa de La Coruña, el empleado más sencillo tiene coche.

—¿Y los parados? —Me llevas a un terreno que, posiblemente, sienta más que tú, porque una de mis facetas artísticas, acaso la más personal, sea la dedicada a la sociedad, reflejada en las multitudes, en sus más diversas expresiones.

—Pero tu pintura no es propiamente social, sin embargo.

—Todo arte es social, hasta el punto de que si España llegase a pasar por alternativas apuradas, mientras conserve el Museo del Prado, todo extranjero que venga aquí, tendrá que hacerse una reflexión como ésta: un pueblo, una raza, que ha hecho estas maravillas es digno de respeto. Todo ello encierra una enseñanza, que ha hecho estas maravillas es digno de respeto. Todo ello encierra una enseñanza, que es que el artista también contribuye a crear un ambiente de armonía, armonizando elementos.

—¡Vaya! ¿Esperas que tus obras pasen algún día al Museo nacional?

—Esto no puede ser una utopía. Lo peor de todo es cuando el artista ha perdido la ilusión. Por sentimiento e ilusión de interpretar a nuestra tierra me inicié en esta profesión, siguiendo una vocación. Hoy encuentro obras mías en museos de Galicia. Y, si continúo con este espíritu de trabajo, no tendría nada de sorprendente que figurara alguna también en algún museo nacional.

—Como hombre, como pintor, ¿te sientes libre?

—El artista siempre se siente libre porque le anima algo fundamental, que es el amor. El amor descubre belleza y la belleza no tiene obstáculos para ser comprendida. Prueba de ello la tenemos en la obra que nos ha dejado Goya. Ha dicho y ha hecho siempre lo que ha querido. Buen ejemplo.

## Luis Pita Parapar obtuvo el primer premio del concurso "Colegio de Arquitectos de Galicia"

### ESTA DOTADO CON CIENTO MIL PESETAS

Nuestro querido compañero Luis Pita Parapar ha obtenido, por unanimidad, el "Premio Colegio de Arquitectos de Galicia", dotado con cien mil pesetas, por su labor realizada durante el pasado año en "El Ideal Gallego".

El jurado estuvo presidido por el arquitecto señor Fernández Albalat y formaron parte del mismo los directores de los nueve diarios de la región y otras tres personas relacionadas con la arquitectura. Su reunión se celebró, tras una comida de confraternidad, en el "Hospital de los Reyes Católicos" de Santiago.

El primer premio de artículos, dotado con cincuenta mil pesetas, lo obtuvo María Victoria Fernández Armesto, por el trabajo "Los rascacielos", publicado en "La Voz de Galicia".

También se otorgó una placa conmemorativa a los nueve diarios de la región.

A todos los premiados, nuestra cordial enhorabuena.

## Éxito sorprendente de J. Torrecilla en su primera exposición pictórica

### Prácticamente ha vendido la totalidad de sus obras: medio centenar ● Acapara la atención artística de La Coruña

El coruñés José Torrecilla ha sorprendido a La Coruña con su primera exposición pictórica. Nadie esperaba un éxito tan contundente como el que está obteniendo nuestro paisano —aunque nació en Murcia se considera un coruñés más pues pasó a residir a La Coruña cuando tenía tres años— en los bajos del Palacio Municipal.

José Torrecilla, fotógrafo de estudio, es un gran pintor y a la vez un consumado pescador deportivo, pues en sus numerosas excursiones por la provincia simultaneaba la pintura con la pesca, pero siempre, como es natural, mostrando especial dedicación por el arte de Apeles.

#### CASI TODOS SUS CUADROS, VENDIDOS

Ayer por la mañana hemos visitado su exposición y, prácticamente, ha vendido toda su colección. De los cincuenta cuadros expuestos, solo tres o cuatro le restan por vender. Por consiguiente, es prueba más que suficiente para pregonar este singular éxito. De varios lugares de Galicia y aún fuera de ella se interesan por sus obras, pero él no podrá acudir, actualmente, a ninguna porque se ha quedado sin cuadros para exponer. La muestra fue inaugurada el lunes y permanecerá abierta hasta mañana, martes, en que será clausurada. Ignoramos si todavía estará unos días, ya que son numerosos los aficionados que desean una prórroga de la exposición para que todos los coruñeses puedan admirar tan magnífica obra de José Torrecilla.

En unos minutos le charla con el sorprendente artista coruñés nos enteramos que realizó su obra aprovechando las horas libres que le quedaban tras desarrollar su trabajo profesional, como fotógrafo de estudio en un acreditado establecimiento coruñés de la calle Real. Las horas elegidas fueron siempre entre tres y cuatro de la tarde, para luego reanudar su trabajo a las ocho y quedarse en el estudio hasta la una y dos de la madrugada. Solo una auténtica vocación obliga a este sacrificio de José Torrecilla, quien dejó amigos, diversiones, viajes, para poder estar solo con su familia y sus pinceles.

El estudio del genial pintor herculino lo tiene en una buhardilla en la calle de Colón (Monte Alto). Sus cuadros reflejan, claramente, el carácter de Torrecilla. Son cuadros de soledad, tristeza, pero también de dulzura, de gran espiritualidad. Torrecilla es austero, noble, de grandes sentimientos. Cuando comenzó a hablar de su niñez, un tanto difícil y amarga por razones de familia, de circunstancias, los ojos se le llenaban de lágrimas y no pudo continuar hablando. Fue entonces cuando le pregunté por su familia, su madre, sus hijos. Entonces cambió totalmente, y a través de sus pupilas pude comprobar que me hallaba ante un hombre de una gran formación moral, sencillo, bueno, amable... de singulares valores espirituales.

#### TAMBIÉN DIBUJANTE EXCEPCIONAL

Los cuadros de Torrecilla muestran, claramente, que nos encontramos también ante un gran dibujante, de singular imaginación. Uno de sus cuadros representa una laguna cerca de Puente del Puerto, y creedme, parece que estamos contemplando al natural. Da ganas de zambullirse en sus aguas. Es algo realmente maravilloso y frente a la soledad y tristeza de sus cuadros este de la laguna está impregnado de sonoridad, alegría, fuerza descriptiva. Es admirable como sabe combinar los colores, los magníficos trazos, el pulso maravilloso que se observa a través de las obras.

Torrecilla es sincero y cuando le preguntamos si esperaba tener éxito en su primera exposición, nos respondió: "Sí, pero no tanto".

En la exposición figura una pintura muy pequeña que titula "El nido". Es la que más estima y a pesar de los ofrecimientos recibidos no quiere desprenderse por ningún motivo de esta obra, porque según nos dice: "encierra mi casa, mi hogar". Torrecilla tiene un mérito sensacional: No tuvo maestros en la pintura no le ayudó nadie en su arte; su técnica es propia; aprendió él sólo, lo cual le califica de excepcional pintor, quien está acaparando en estos momentos la atención artística de La Coruña.

Rodríguez Maneiro.

## FUNCIONA LA NUEVA CENTRAL AUTOMÁTICA TELEFÓNICA DE OUTES

El pasado miércoles, día 14, entró en servicio la nueva central automática telefónica de Sierra de Outes, equipada con 300 líneas del sistema PC-32.

Los abonados de dicho centro ya pueden comunicarse entre sí y alcanzar directamente los de la red automática provincial, así como todos los de la red automática nacional.

## FINALIZARON LAS JORNADAS DE ORIENTACION PARA DELEGADOS LOCALES DE LA JUVENTUD

### Hubo pleno, coloquio y almuerzo, en la playa eumesa de Ber

Ayer domingo finalizaron las jornadas de orientación para delegados locales de la Juventud, que se celebraron en el Hotel Mar Molino, en la playa eumesa de Ber.

A las nueve y media de la mañana se celebró un pleno, en el que se expuso en común el trabajo de las comisiones. A las once menos cuarto, el director del Departamento de Formación informó sobre "Nuestra actitud ante el asociacionismo político". Finalizada esta sesión se celebró el acto de clausura, presidido por el jefe provincial del Movimiento, seguido de coloquio con los delegados provinciales del Movimiento. Por último hubo un almuerzo de hermandad y despedida.

## EN BETANZOS

se vende la "HOJA DEL LUNES" en el kiosco de Prensa de la Plaza García Hermanos.

## Farmacias de guardia para hoy lunes

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a 10 de la noche).

Doña Pilar y don Juan Carlos López Abente. Cantón Pequeño, 31. Teléfono 222117.

Doña María Asunción Ossorio Donapetry. San Nicolás, 17. Teléfono 223210.

Doña Obdulia Suárez Romero. Pastor Díaz, 17. Teléfono 287264 (Zona Nôvoa Santos).

Don Ernesto Medio Anca. Plá y Cancela, 23. Teléfono 236450 (Cuesta de la Unión).

Doña Dominga Fera Aguillera. Menéndez Pidal, 4-6. Teléfono 231564 (Zona Senra).

Doña Consolación Insua López. Prol. Avda. Habana, 8T. Teléfono 251635 (Zona Ciudad Jardín).

Doña Rosa Celia Otero Raña. Calle Bergondo s/n. Teléfono 233429 (Zona Monelos).

Doña María Soledad Brion Díaz. Carretera de Circunvalación, 104 (Zona Matadero).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada. Avda. Finisterre, 135. Teléfono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléfono 230709 (Zona Cuatro Caminos).

Don José Luis Simón García. Castrillón E, 45. Teléfono 280563 (Zona Castrillón).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outeiro, 53. Teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

Herederos de don Víctor Vigil. Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

## Mañana, inauguración de la muestra pictórica de Barranco, en Ceibe

Mañana martes, a las ocho de la tarde, en la galería de arte "Ceibe" se celebrará el acto de apertura de la muestra de pintura de Barranco (Federico Rodríguez Benitez).

La exposición, en Cantón Grande, 16-17-3.º, permanecerá abierta hasta el 10 de febrero próximo, en horas de siete de la tarde a diez de la noche.

## En GARBALLO

venden la "HOJA DEL LUNES" don Enrique Castro González, Avda. José Antonio, 20, y en el comercio "San Ramón" de Hijos de Ramón Castro.

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

PRIMERA DIVISION

## El Atlético de Madrid se afianza al frente de la clasificación

**GAÑO AL ZARAGOZA, PRACTICANDO MAGNIFICO FUTBOL ● EL MADRID, DERROTADO EN SANTANDER ● REACCION DEL GIJON, QUE SE LLEVO UN PUNTO DE GRANADA ● TAMPOCO EL OVIEDO CEDE; AYER GAÑO AL VALENCIA ● LA JORNADA, FAVORABLE A LOS EQUIPOS QUE JUGABAN EN CASA**

### V. Calderón

#### MAGNIFICA EXHIBICION DE FUTBOL DEL AT. DE MADRID FRENTE AL ZARAGOZA

MADRID, 18.—Una magnífica exhibición de fútbol fue la que ofreció, hoy, el Atlético de Madrid frente al Zaragoza, al que derrotó por dos goles a cero, partido que abría la segunda vuelta del Campeonato Nacional de Liga, disputado en el Estadio "Vicente Calderón", que registró una gran entrada.

Al descanso se llegó con ventaja del líder, de uno a cero.

Arbitraje: cargo del colegiado gallego, José Manuel Carreira Abad, de fácil cometida dada la deportividad con que se emplearon ambos equipos.

ATLETICO DE MADRID: Reina; Capón, Marcelino; Pereira, Eusebio; Leal, Leivinha, Salcedo, Alberto y Ayala. Salcedo y Leal fueron reemplazados por Aguilar y Bermejo, a los 16 y 30 minutos de la segunda parte, respectivamente.

REAL ZARAGOZA: Junquera; Blanco, Royo, Simarro; M. González, Bastos; Rubial, García Castany, Infrans, José González y Juanjo. A los 13 minutos del segundo tiempo, Blanco e Infrans fueron sustituidos por Heredia y Porta, respectivamente.

A los 19 minutos, Ayala tras gran jugada individual cogió un tiro desde fuera del área, muy ajustado al poste y que le voto mal a Junquera, logrando el primer gol del Atlético de Madrid. A los 8 minutos del segundo tiempo, centro de Ayala a Leivinha, ante la pasividad de la defensa maña, que remata el brasileño a bocajarro, rechazando Junquera y yendo el balón a Leal, que logra el segundo gol del Atlético de Madrid.

Corto triunfo del líder, el de esta tarde en su feudo del "Vicente Calderón". Corto triunfo, porque tras diez minutos de jue-

go equilibrado, se desmelenó el Atlético de Madrid, con un fútbol en el que se conjugaron la técnica, la belleza y lo práctico. Un fútbol sin prisas, pero muy apoyado en todos sus hombres, con rotaciones constantes que nacían atrás, para llegar con mucho peligro ante el marco de Junquera, que evitó la goleada al Zaragoza.

El Zaragoza, además, no sujetó a Luis Pereira, que se iba como quería hacia arriba, ante la inoperancia de los delanteros aragoneses, y apoyó mucho a sus hombres del centro del campo, al igual que Ayala, pletórico esta tarde de técnica y de fuerza, mientras Díaz subió mucho al ataque. Pese a que Salcedo jugó en un puesto que no es el suyo, no se echó de menos la falta de Gárate. Porque el Atlético tuvo un fútbol muy profundo.

La segunda parte, comenzó igual, fallando a los 7 minutos José González, un balón fácil que le había puesto Rubial. Y al minuto de este fallo, vino el segundo gol atlético, que, siguió jugando bien, aunque bajó su ritmo, porque el encuentro estaba resuelto. Así y todo volvió a crear otras varias situaciones de gol, sin que funcionase el marcador, porque hubo nervios o lentitud en los delanteros rojiblancos.

Seguía mandando el Atlético porque los cambios en el Zaragoza no le dieron resultado y con el partido resuelto, Luis cambió a Leal, no uno de los mejores del Atlético, sino el mejor, por Bermejo —antes había entrado Aguilar por Salcedo— lo que no le quitó ni fuerza y poderío al Atlético de Madrid, cuyo equipo jugó un gran encuentro y mereció un mayor resultado.—(ALFIL).

El Athletic Club de Bilbao ha batallado mucho, pero sin éxito. Ha puesto interés, pero sus jugadas no han sido brillantes.

En la segunda parte estuvo menos mal que en la primera. La U. D. Salamanca se ha mostrado muy correo y con el ánimo decidido a defender el empate inicial. Sus jugadores forman un

bloque muy homogéneo, con una gran preparación física.

El partido se ha caracterizado por un toma y daca constante, sin gran lucimiento y poco vistoso.

Destacaron en el Salamanca D'Alessandro, Huerta, Juanjo y Robi. En el Bilbao cabe citar el gran interés puesto por todo el conjunto.—(ALFIL)

ta resultando inexplicable que la pelota no llegase a las mallas. A los 23 fue abroncado el colegiado por entender el público pena máxima de un defensor a Megido, derribado en el área.

En la segunda mitad el Granada, nervioso, no dio pie con bola yendo a menos ostensiblemente y siendo el Gijón el equipo más entonado y con rápidos contraataques a base de Churruca y Quini, llegaron a crear situaciones comprometidas. El resultado puede considerarse justo y anormal la actuación del Granada, que fue abroncado al retirarse a los vestuarios.

Destacaron Parits, Galera, Ederri y Vilar por el Granada; en el Gijón Churruca, Quini, Garzón, Herrera y Fanjul fueron los más sobresalientes.—(ALFIL).

### Nou Camp

#### EL BARCELONA ENCONTRO EN EL ELCHE MAS DIFICULTADES DE LAS PREVISTAS

BARCELONA, 18.— Con más dificultades de las previstas, el Barcelona ha vencido al Elche gracias a un solitario gol de Miguell, logrado ya bien entrado el segundo tiempo.

Aunque el Barcelona dominó con intensidad y forjó numerosas ocasiones de gol, el Elche se defendió bien, aunque a veces con exceso de dureza tolerada por el árbitro, y en última instancia su portero Díez, figura de su equipo, se encargó de desbaratar los intentos barcelonistas. Así transcurrió todo el primer tiempo sin que se alterara el marcador, a pesar de que la presión barcelonista se reflejara en los doce saques de esquina lanzados por los azulgrana y los numerosos disparos a puerta. En la continuación siguió el encuentro con la misma tónica hasta el minuto 23 en que se decidió el resultado. Fue un centro de Cruyff desde la izquierda, que iba a rematar Neeskens cuando fue empujado claramente dentro del área, pero el balón llegó hasta Miguell que de fuerte cabezazo batió a Díez. Después del gol, el Elche, que hasta entonces se había dedicado sólo a defender, se mostró más peligroso, pero el Barcelona se defendió con firmeza y mantuvo la ventaja de su gol hasta el final.

Arbitró el señor Soto Montesinos, bastante bien el primer tiempo, pero con numerosos errores en la segunda parte, sin lograr impedir las incorrecciones del equipo ilicitano. A los 39 minutos mostró tarjeta blanca a Sitja por agarrón a Cruyff; a los 53 a Neeskens y Gómez Voglino por desconsideración mutua y a los 67 nueva tarjeta a Sitja, al propinar una patada a Fortes que, por ser la segunda, significó su expulsión. A sus órdenes los

equipos formaron así:  
BARCELONA: Artola; Tomé, Miguell, Costas; De la Cruz, (Pasa a la página siguiente).

### B. Villamarín

#### KUBALA PRESENCIA EL TRIUNFO DEL BETIS ANTE LA REAL SOCIEDAD

SEVILLA, 18. — Por un gol a cero, marcado en el primer tiempo, el Real Betis ha vencido a la Real Sociedad de San Sebastián, en partido disputado esta noche en el estadio "Benito Villamarín", correspondiente a la Primera División de Liga, televisado en directo.

Regular entrada en los graderíos, noche templada y presencia en el palco de honor del seleccionador nacional, Ladislao Kubala.

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Lobato; Biosca, López; Benítez, Alabanda, Ladinsky, Cardeñosa y Eulate. A los 35 minutos de la segunda parte Cobo substituyó a Bizcocho, lesionado en el hombro izquierdo; y a los 41 minutos, García Soriano reemplazó a Eulate.

REAL SOCIEDAD: Urruticochea; Gorriti, Elcoro, Uranga; Urreisti, Cortabarría; Gaztelu, Murrillo, Satrustegui, Diego e Idigoras. A los 30 minutos de comenzado el encuentro Amuchastegui substituyó a Diego, lesionado.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Sáiz Elizondo. No tuvo complicaciones y el encuentro transcurrió sin ninguna incidencia.

El único gol del partido se marcó a los 32 minutos de la primera parte. Bizcocho lanzó un golpe franco y Biosca, adelantándose a la defensa contraria, remató espléndidamente de cabeza, marcando el gol que sería de la victoria.

El encuentro ha resultado muy interesante en la primera mitad, en la que el Betis dominó con indudable autoridad e insistentemente, provocando constantes peligros ante la portería de Urruticochea, porque la Real planteó un encuentro a la contra que no le dio fruto, pues la velocidad del equipo sevillano le obligó a batirse en una defensiva sin control y de forma imprecisa.

En la segunda parte, el Betis fue más conservador en su juego, retrasando a sus hombres, lo que permitió que el conjunto donostiarra adelantara sus líneas y compartiera con los béticos el dominio y las oportunidades, aunque salvo en una ocasión de Amuchastegui, no tuvo en realidad situaciones de gol, como tampoco el Betis, salvo en un remate a boca-jarro de Ladinsky, planteó serios problemas al portero de la Real.

En resumen, resultado justo, pues el Betis fue superior en dominio territorial y en ocasiones, mientras que la Real, que se vio totalmente dominada en el primer tiempo, sólo esbozó algún contraataque con peligro en la segunda parte, insuficiente ante el magnífico partido realizado por la cobertura verdiblanca.

Destacaron por el Betis, Sabaté, Biosca, Lobato, Benítez y Alabanda; y por la Real Sociedad, Elcoro, Uranga, Urreisti, Gaztelu y Murrillo.—(ALFIL).

### San Mamés

#### ENCUENTRO MUY DISPUTADO, CON TRIUNFO MINIMO LOCAL

BILBAO, 18. — En partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División, disputado esta tarde en el estadio de "San Mamés", el Athletic Club de Bilbao venció a la U. D. Salamanca por un gol a cero. Se llegó al descanso con empate.

Lleno en "San Mamés", con muchos seguidores del equipo salmantino. Temperatura agradable. Terreno desigual, sin césped en algunas zonas.

ATH. CLUB DE BILBAO: Iribar (Zaldúa); Lasa, Astrain, Escalza; Goicoechea, Rojo II; Dani, Villar, Amorrortu, Irureta y Rojo I.

En el segundo tiempo jugó Zaldúa, por lesión de Iribar, que siente molestias en la ingle.

U. D. SALAMANCA: D'Alessandro; Enrique, Huerta, Lanchas;

Reza, Juanjo; Víctor, Pita, Riral, Robi y Pérez.

Alvarez substituyó a Huerta en el minuto 38 de la segunda parte.

Dirigió el partido el colegiado castellano señor Martínez Banegas. Expulsó a Rojo II en el minuto 80, según parece por propinar un empujón a Robi. Y amonestó a Pérez, Lanchas y D'Alessandro, así como a Rojo I, por protestar sus decisiones. Para muchos espectadores, Martínez Banegas fue uno de los principales protagonistas del encuentro.

El único gol habido, que dio la victoria al Athletic Club de Bilbao, subió al marcador en el minuto 31 del segundo tiempo. Rojo I botó una falta al borde del área, entregó a Amorrortu y chutó éste muy fuerte, intentó rechazar D'Alessandro y la pelota se coló en la meta salmantina.

### Los Cármenes

#### PESIMO PARTIDO Y REPARTO DE PUNTOS

GRANADA, 18.— Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado hoy en "Los Cármenes" entre el Granada y el Sporting de Gijón, correspondiente al campeonato de Liga de Primera División. El primer tiempo finalizó ya con este resultado.

GRANADA: Puente; Galera, Sierra, Angulo; Ederri, Fernández; Megido, Grande, Parits, Vilar y Lorenzo. A los 26 minutos de la primera parte Vilar substituyó a Angulo y a los 13 de la segunda Lis a Lorenzo.

GIJON: Castro; Fabián, González, Fanjul; José Manuel, Herrera; Churruca, Ciriaco, Quini, Garzón y Ferrero. A los 12 minutos de la segunda parte Mesa substituyó a Ferrero y a los 37 Valdés a Ciriaco, lesionado.

Arbitró el colegiado catalán señor Oliva, bien. Amonestó a Fanjul por mano intencionada.

Goles A los 15 minutos de juego centro de Ciriaco y cabezazo de Quini a las mallas. A los 32 José Manuel, ante la presencia de Lorenzow trata de despejar haciéndolo con tanta desgracia que introduce la pelota en su propio marco.

El encuentro ha sido disputado pero pésimamente jugado por ambos equipos, llevando el aburrimiento en elevadas proporciones a los graderíos, que mostraron sus protestas en repetidas ocasiones viendo como su equipo retrocede en juego y efectividad a pasos agigantados, y en esta ocasión no fue capaz de doblegar a un Sporting acuciado por los negativos y que hoy en "Los Cármenes" ha mostrado lo justo de su mala clasificación.

En la primera parte, a los 9 y 22 minutos, Grande malogró dos clarísimas ocasiones de gol cuando se hallaba en la boca de me-

PRIMERA DIVISION

(Viene de la página anterior)  
Neeskens; Rexach, Marcial, Cruyff, Asensi y Fortes.  
ELCHE: Díez; Cortes, Canos, Indio; González, Montero; Sitja,

Félix, Rubén Cano, Gómez Vóglino y Alfonseda.  
A los 82 minutos Antón suplió a Rubén Cano y a los 85, Juan a Alfonseda.—(ALFIL).

J. Rico

SE ADELANTO EL ESPAÑOL, PERO TERMINO IMPONINDOSE EL HERCULES

ALICANTE, 18. — Aunque se adelantó el Español, el Hércules consiguió la victoria final por 2-1, en el partido de fútbol de Primera División jugado esta tarde en el estadio alicantino.

ESPAÑOL: Echevarría; Granelo, Ferrer, Verdugo; Molinos, Ortiz - Aquino; Cuesta, Solsona, Amiano, Fernández Amado y Caszely.

HERCULES: Deusto; José Antonio, Giuliano, Carreño (Quique), Saccardi, Rivera; Juanito, Baena (Betzuen), Barrios, Juan Carlos y Carcelén.

Arbitro, el vizcaíno Urrestarazu, con buena actuación; permitió el juego viril, pero cortó las violencias y acertó con la interpretación de la ley de la ventaja. Mostró tarjeta blanca a Molinos y Amiano, éste por protestar el penalti.

Se adelantó en el marcador el Español, con un gol de Caszely, conseguido en el minuto 22 de juego. La jugada la inició Solsona, por la banda izquierda, centró largo, remató Cuesta, Deusto no acertó a retener la pelota, y Caszely, con toda facilidad, la envió a la red.

En el minuto 34, penetró por la derecha Saccardi, fue derribado dentro del área por Molinos, y el árbitro sancionó la falta con penalti, que Giuliano transformó en el gol del empate.

En el minuto 34 del segundo tiempo, penetró Juanito por la derecha, tiró a puerta, despejó en corto un defensa contrario y Carcelén, de fuerte disparo, coló el esférico por una escuadra.

Lució un sol espléndido, casi

se llenó el "Rico Pérez", y el terreno de juego continuó en muy malas condiciones para hacer buen fútbol.

El Hércules y el Español no hicieron un fútbol de calidad, pero, como los dos bandos se emplearon a fondo y buscaron con gran empeño la victoria, el encuentro no perdió interés en ningún momento, ayudando a ello la nense a favor del bando catalán marcha del marcador, que, al poner principio, obligó a los alicantinos a realizar un gran esfuerzo, primero, para nivelar el tanteo, y luego para conseguir la victoria.

El dominio correspondió en mayor medida al conjunto local, sobre todo a partir del empate y hasta el final del encuentro. Esta vez, el Hércules se encontró a sí mismo, volvió al buen camino, supo marcar estrecha y adecuadamente a los hombres más peligrosos del conjunto españolista, y de este modo, no sólo dominó el centro del campo, sino que se mostró muy peligroso dentro del área visitante.

Los laterales José Antonio y Carreño, a más de sujetar a los extremos contrarios, tuvieron fuerza y arrosos para irse adelante, convirtiéndose en los auténticos extremos y de sus botas salieron las jugadas que provocaron los mayores peligros ante la puerta de Echevarría. Este se lució en varias intervenciones, neutralizando balones que llevaban marca de gol.

Con esta victoria, justa y oportuna, el Hércules mantiene su privilegiada posición en la zona alta de la clasificación.—(ALFIL)

El Sardinero

MERECIDA VICTORIA DEL SANTANDER SOBRE EL REAL MADRID

SANTANDER, 18 — Arbitró el señor Orellana, del Colegio gallego, bien Mostró tarjeta blanca a Del Bosque, por juego peligroso Mucho público en "El Sardinero", sin llegar al lleno

RACING: Santamaría; Díaz, Chinchón, Portu; Genupi, Camus; Quinto, Macizo, Aitor Aguirre, Sergio y Zuviria.

REAL MADRID: Miguel Angel; Sol, Benito, Camacho; Pirri, Velázquez; Roberto Martínez, Brettner, Santillana, Netzer y Guerini.

A los 19 minutos del segundo tiempo Aguilar sustituyó a Guerini, y a los 34, Del Bosque por Sol.

Minuto 27 de la primera parte, rechace de la defensa madridista y el balón llega a Portu, que desde fuera del área empalma un gran tiro con la pierna derecha y el balón entra en la meta madridista.

Superó el Racing de hoy al Real Madrid, en ideas, rapidez y hasta en ocasiones de peligro, que no le han faltado al equipo santanderino, puesto que Miguel Angel ha tenido que emplearse a fondo

para evitar algunos goles que ya "cantaba" el aficionado local.

Nadie ofrecía nada por el Racing de hoy, en cuyas filas se hacía notar la ausencia de Juan Carlos y Ufarte, pero los once que salieron al campo han demostrado que no se notaba la ausencia de aquéllos y han batido al Real Madrid, necesitado quizá más que el Racing de los puntos, pero que no ha sido ni la sombra del equipo que aquí se esperaba.

El Racing fue superior con todo al equipo madrileño, que sólo a última hora se volvió sobre la meta santanderina, pero sin que llevase un eficaz peligro, mientras que éste seguía con sus contraataques, todos ellos peligrosos y que a punto estuvieron de aumentar ese corto resultado que señalaba el marcador.

En resumen, magnífico encuentro del Racing, cuyos hombres es difícil hoy destacar, puesto que se entregaron por el triunfo que consiguieron. Quizá haya que citar a Portu, Díaz, Sergio y Aitor Aguirre.

En el Real Madrid, los mejores Pirri y Velázquez.—(ALFIL).

Carlos Tartiere

SE APROVECHO EL OVIEDO DE LA FLOJEDAD MOSTRADA POR EL VALENCIA

OVIEDO, 18. — (ALFIL). — Se ha disputado esta tarde en el estadio "Carlos Tartiere", el encuentro de fútbol correspondiente al campeonato nacional de Liga de Primera División, entre los equipos de Oviedo y Valencia, llegándose al final de los noventa minutos reglamentarios con el resultado de 2-1 a favor del equipo local.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0 a favor del equipo ovetense.

Arbitró el encuentro el colegiado señor Borrás del Barrio del Colegio balear que tuvo una discreta actuación; expulsó a Rep, por protestar al mostrar una tarjeta blanca cuando el jugador valencianista reclamaba un penalti y amonestó a Keita y Planelles, también del Valencia, y Mariano y Laguna de Oviedo igualmente por protestar decisiones suyas.

OVIEDO. — Dufkovic; Carrete, Tensi, Laguna; Irlarte, Vicente; Ortundo, Bartolota (Maxi), Ma-

UN PUNTO POSITIVO PARA EL CELTA EN BURGOS

PARTIDO MALO Y PESIMAMENTE ARBITRADO • FUE EXPULSADO EL DEFENSA LOCAL ROMERO

BURGOS, 18. — Alineaciones: BURGOS: Manzanedo; Gómez, Romero, Palmer; Ruiz Igartua, Kresic; Juanito, Valdés, Viteri, Navarro y Quini.

A los 11 minutos del segundo tiempo Aguilera sustituyó a Igartua, lesionado.

CELTA: Fenoy; Suso, Aparicio, Manolo; Navarro, Rivas; San Román, Igartua, Juan, Castro y Del Cura.

A los 21 minutos del segundo tiempo San Román es sustituido por Lazcano, y a los 38 Del Cura por Martínez.

Ha arbitrado el partido el señor Pez, del Colegio aragonés, que ha perjudicado al Burgos y ha te-

nido una pésima conducta. Toleró el juego violento, pitó a destiempo e ignoró un clarísimo penalti, mostró muchas tarjetas blancas y expulsó a Romero cuando faltaban ocho minutos para el final. Esto estuvo a punto de provocar un conflicto de orden público y fue protestado con razón.

El partido ha sido malo y ha tenido visos desagradables. No hubo goles y el Celta vino a contentarse con el empate.

El juego se inició prometedor, pues hubo ataques por ambas partes, pero luego se impuso el Burgos en tanto que el Celta mostró algunas marrullerías; a partir de este momento el juego se hizo bronco y el Celta, con aureola de

un gran equipo, no mostró más que un juego muy pobre, solamente distinguiéndose en la defensa, que estuvo muy acertada. — (ALFIL).

Persianas

Colocación y reparación a domicilio

SERIEDAD Y ECONOMIA

Teléfono: 238225

† EL SEÑOR

Don Jesús Santiso Carregal

(Director del Colegio Comarcal "Rosalia Castro")

Que falleció el 18 de enero de 1976 a los 64 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales D. E. P.

LA INSPECTORA, COMPAÑEROS Y ALUMNOS DEL CENTRO,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los funerales que se celebrarán en la Colegiata de Iria Flavia (Padrón), a las DOCE horas de hoy, lunes, día 19, y a la posterior conducción del cadáver al Cementerio de San Julián de Laíño (Dodro), por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

PADRON, 19 de enero de 1976

(No se recibe duelo)

† EL SEÑOR

Don José Rodríguez Barral

Que falleció ayer, domingo, día 18, a los 80 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales D. E. P.

Sus hijos, Esther, Benedicta y José; hijos políticos, José Bergantiños Miragaya, Pedro Prieto Beca y María Isabel Terrón Martínez; hermana, María; hermanas políticas, Anuncia Díaz Sordo y María del Carmen Roca Bergantiños; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto del sepelio y funeral que se celebrará hoy, lunes, día 19, a las CINCO de la tarde, en el Cementerio e iglesia parroquiales, por cuyos favores dan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: "EL ALMACEN".

GUITIRIZ, 19 de enero de 1976

(No se recibe duelo)

†

EL SEÑOR

DON JOSE FERNANDEZ VEIGA

(Policia Armado, retirado)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 60 años de edad.

D. E. P.

Su esposa, doña Perfecta Fernández Vázquez; sus hijos, María de los Angeles, María del Pilar y José Ramón; sus hermanos, Manuel, María, Antonia y Josefa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Avenida de los Mallos, N.º 52-2.º

(No se recibe duelo)

La Coruña, 19 de enero de 1976 Pompas Fúnebres, S. A.

†

EL SEÑOR

Don Santiago Seoane Mosquera

Falleció a los 45 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos políticos, sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Santa María de Rutis, Vilaboa, acto que tendrá lugar hoy, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, así como al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará a continuación, favores por los que anticipan las más expresivas gracias. Casa mortuoria: Fuente Ceiler La Coruña, 19 de enero de 1976 (Funeraria Riazor)

riano, Val-Llovera y Alarcón (Galán).

VALENCIA. — Marro; Barrero (Quino), Cervero, Martínez, (Sauri); Barrachina, Cordero; Rep, Tirapú, Planelles, Keita y Clararunt.

Goles:

1-0.—En el minuto 41 Jesús Martínez derriba a Alarcón dentro del área, cuando este se dirige en solitario hacia el marco contrario, el árbitro sanciona la falta con penalti y tirado este por Tensi se convierte en el primer tanto del Oviedo.

2-0.—En el minuto 3, de la segunda parte, Val-Llovera, en jugada personal, consigue introducir el balón al fondo de las mallas, subiendo así el segundo tanto ovetense al marcador.

2-1.—Planelles de fuerte disparo desde fuera del área, consigue el único tanto de su equipo en el minuto 8 de la segunda parte.

Excepto en los primeros diez minutos de juego, en los que el Valencia realizó un juego vistoso de precisión y de técnica, el equipo valencianista ha sido uno de los conjuntos que han pasado por el "Carlos Tartiere" que se ha mostrado más endeble en su bloque defensivo.

# El Deportivo se desembarazó merecidamente del Valladolid, en el Estadio de Riazor: 1-0 (0-0)

**Puso decisión, velocidad y garra para romper el durísimo "cerrojo" de los castellanos. Emoción y nervios ● Expulsado Docal, los forasteros se situaron más a la defensiva sin ningún atacante ● La agobiante presión blanquiazul fructificó con un extraordinario gol de Pousada, a los 45 minutos, cuando ya había sido expulsado también Cocco ● Pésimo arbitraje del malagueño Navarrete, que cobijó nueve tarjetas ● Jornada económica y bastante pública, con "ojeadores" en las gradas**

**Comenta FRANJILLA**

## LOS NERVIOS, "EL CERROJO" Y LAS TARJETAS

Nadie que siga de cerca la Liga podía pensar que el encuentro que ayer disputaron en el Estadio Municipal de Riazor nuestro Real Club Deportivo y el Real Valladolid, había de ser un partido tranquilo, sin emoción y sin "cerrojo" por parte de los forasteros. El destacado puesto que ambos ocupaban --y siguen ocupando-- en la tabla clasificatoria, había rodeado esta confrontación de dos de los más caracterizados gallos de Segunda División, de una inusitada expectación, lo que siempre proporciona, sobre todo a los equipos que juegan en su ambiente, abundantes dosis de nervios, conscientes los protagonistas locales de lo que se juegan en el partido.

Y así resultó la lucha entre coruñeses y vallisoletanos, plena de ardor, de interés, de emoción... y de nervios. Pues, además, el equipo forastero es un conjunto formado por hombres veteranos y duros que salieron al césped de Riazor con el serio propósito de romper la imbatibilidad de los nuestros, poniendo en práctica esos medios, para el crítico tan reprobables, como son las deliberadas pérdidas de tiempo --que siempre dan resultado favorable porque los cronómetros de los árbitros no son propicios a descontar el tiempo que se malgasta con toda clase de tretas-- y el cerrojazo, es fácil comprender que el partido tuviera un resultado incierto, brusquedades sin cuento y también gran emoción. Mas la lucha, en cambio, no sirvió para que los contendientes pudieran exhibir mayores calidades técnicas, ni gran ligazón, limitada casi siempre a un forcejeo sin límite, entre los que tratan de conseguir el triunfo y los que se limitan a la ilusión de alcanzar el consabido 0-0.

Tampoco el árbitro fue capaz de imponer su autoridad, porque la mayor parte de las veces que hizo uso de ella, la usó mal. Nueve tarjetas --dos de ellas rojas-- son demasiadas para un partido duro, pero pocas veces violento. Y si se prescinde de las dos rojas, con las consiguientes expulsiones, primero de Docal y luego de Cocco --justísimas-- sólo dos o tres de las restantes debieron ser mostradas por el colegiado que, en cambio, dejó de señalar una mano voluntaria de un jugador forastero, que ya había sido amonestado anteriormente con otra tarjeta y que hubiera originado su expulsión.

En fin, que el encuentro, como estaba previsto, tuvo más combatividad, dureza y emoción, que brillantez de juego.

## EL DEPORTIVO VENCIÓ JUSTAMENTE

Así lo reconocía al terminar el partido el propio entrenador del Real Valladolid, y así se evidenció a lo largo de los noventa y dos minutos de contienda. Si hubo un equipo en el campo con ilusión de triunfo, con entrega constante y con fútbol de verdad --aunque a ratos-- éste fue el Deportivo, que pugna incansablemente por romper la red de adversarios que sin más misión que la de obstaculizar, iban encontrando los blanquiazules en sus constantes avances hacia el portal de Campos.

El equipo ayer rojillo --los castellanos para evitar confusiones no vistieron su clásica camiseta blanquiuioleta-- sólo durante unos minutos del primer tiempo, apoyado por el aire, intentó algún que otro contraataque, y para ello siempre con escasos efectivos. Pero, después, al quedar con diez jugadores se acurrucó en su zona y ya nadie fue capaz de inquietar a la defensa riazoreña. Posiblemente el Real Valladolid, fue sin duda, de cuantos equipos pasaron esta temporada por Riazor, el más difícil, pero también el que metió más hombres entre la zona central y su portería, incurriendo su técnico en el error en el que incurren la mayor parte de los entrenadores del fútbol actual: creer que de esa manera se iba a llevar un punto de La Coruña. No se lo llevó porque, como acaece, salvo rarísimas excepciones, cuando el rival va al choque con decisión y busca el



Campos, el guardameta del Valladolid, en una de sus muchas intervenciones durante el partido de ayer, despeja de puños una intención de rematar los delanteros deportivistas.

gol sin regatear esfuerzo. Y con él, naufragan, a veces, los mejores momentos, las ilusiones que se vienen forjando

● Partido bronco, con sin ningún atacante ● La minutos, cuando ya había cobijó nueve tarjetas ● Jornada económica y bastante pública, con "ojeadores" en las gradas

minutero del árbitro avanza hasta alcanzar el momento final de la lucha.

Y así le ha ocurrido más de una vez al cuadro coruñés lejos de Riazor y así ocurrió en este encuentro en el que se malograron múltiples ocasiones de marcar --el Deportivo hubo momentos en que, por los nervios, por los deseos de triunfo, por su entrega, se movía atolondradamente-- pero en el que Naya supo mover el banquillo con gran acierto y al observar el plan táctico vallisoletano, suministró efectivos de defensa y aumentó los de ataque, y ello le dio un gran resultado, así como el no prescindir de Pousada, que venía naufragando constantemente, porque fue precisamente este jugador quien alcanzó el triunfo con un fantástico gol de los que suelen llamarse de antología con el que una vez más se cumplió aquel adagio de que "tantas veces va el cántaro a la fuente..."

El Deportivo merecía el triunfo y lo consiguió sin que nadie pueda discutirlo y pese a los errores arbitrales, casi siempre en contra, y que acabaron indignando a los espectadores.

## LA ACTUACION DE LOS DEPORTIVISTAS

El triunfo del equipo blanquiazul tuvo un evidente mérito, al obtenerse sobre un adversario de postín, curtido en las lizas balompédicas, y que recurrió a toda clase de tretas para forzar un empate.

Por de pronto hay que destacar la excelente preparación física de las huestes de Naya, que acabaron la contienda tan enteras como la empezaron y que pelearon siempre con el acelerador a fondo. Dentro de lo que cabía, burlaron frecuentemente la maraña de rivales que trataron de obstaculizar sus evoluciones y acabaron rompiéndola a pedazos, pues la última media hora no hubo más que un equipo en el campo. Se sucedieron los saques de esquina, los ataques, más o menos en tromba, achicaron to-

das las posibilidades de los castellanos y la victoria fue el justo premio a una labor donde la garra superó indiscutiblemente a la brillantez del juego.

Individualmente el crítico califica como sigue la actuación de los deportivistas:

SEOANE: No tuvo que hacer ni una sola parada con peligro, y cuando el balón mordeaba esporádicamente por su zona, resolvió todos los pequeños problemas con acierto (2).

PARDO: En su línea de defensa rápida, contundente y con facilidad en el desdoblamiento (2).

PIRIS: Con menos trabajo defensivo que otras veces, pero acertado en sus incursiones ofensivas (2).

BELLO: Excelente labor la suya en la que no hubo ni un solo fallo, adelantándose muy bien al rival de turno (2).

GALLEGO: Otra vez la indiscutible figura del equipo. Este muchacho está alcanzando un rendimiento de juego admirable, y ayer no solo no dejó moverse al alemán Drenks, sino que acompañó a sus delanteros en múltiples ocasiones, estuvo a punto de marcar un gol y jugó la pelota, con contundencia o entrega medida, según convenía al momento de cada intervención (3).

CANARIO: También se movió con soltura, infatigablemente y con tesón, aunque a veces realizase mal las entregas del balón (1).

PIÑO: Otro de los puntales deportivistas. Y eso que tenía enfrente a un jugador tan bronco y veterano como Antón, al que, sin embargo, burló en infinitas de ocasiones. Piño es imprescindible en el equipo (2).

GARCÍA: El ferrolano, después de su lesión, de la que aún se resentía, y sin entrenamiento, tampoco estuvo muy acertado, salvo en los minutos finales, pero sí se tiene en cuenta que antes de salir al campo fue inyectado, quedan bastante atenuados sus errores (1).

POUSADA: Fue superado constantemente por la retaguardia rival y en el eje del ataque se mostró lento, sin reflejos, e ineficaz. Mejoró al pasar a extremo y su gran gol obliga a subirle la calificación (1).

ALBINO: Durante el primer tiempo estuvo flojo quizá como consecuencia de haber sido "toceado" al principio y de ese pernicioso influjo que en su ánimo (Pasa a la página siguiente)



Antes de iniciarse el juego reglamentariamente, el árbitro del encuentro, señor Navarrete, requirió a delegado del campo, para que fueran retiradas más atrás, las sillas instaladas sobre la pista de ceniza del Estadio. En la foto, aparece el señor Navarrete, dando explicaciones de su determinación, a los espectadores que se encontraban ocupando algunas de dichas sillas.

## DRINAN UNOS Y OTROS

**"Resultado justo, pues el Deportivo hizo méritos y empujó mucho" (Héctor Núñez)**

**"Los chicos acusaron los nervios, pero el público estuvo fenomenal" (Naya)**

Había nervios al finalizar el encuentro, pero en honor a la verdad hay que citar que el "mister" vallisoletano, Héctor Núñez, estuvo con presteza en la sala de prensa, y sobre todo, muy correcto y tranquilo a la hora de las declaraciones.

Referente al encuentro manifestó que, más que fútbol, había sido una lucha con nervios por ambos bandos, quizá por la importancia del partido.

¿Qué representa la derrota para el Valladolid?  
--Para el Valladolid son dos puntos positivos perdidos, cosa que puede ser importante, aunque para mí lo importante fueron las tarjetas, pues me dejan diezmano el equipo.

¿Justo el resultado?  
--Sí, creo que sí. Intentamos sorprenderlos al principio, pero el Coruña hizo méritos, pues empujó mucho y casi siempre el juego estuvo en nuestra área.

¿Cómo vio al Deportivo?  
--Bueno, como un equipo luchador, trató de hacer su juego, pero nosotros pese a la inferioridad, lo sujetamos bastante bien y no le dejamos jugar a gusto.

## HABLAN LOS ESPECTADORES

### Felicitaciones múltiples a Lino Rodríguez Madero y pesar por el fallecimiento de Rodolfo Varela

- "El Valladolid resultó un equipo correoso, que marcó muy de cerca", dice Leopoldo Marzal
- Víctor Martínez, ojeador del At. de Madrid, manifiesta "que no vino a ver a alguien en concreto" o

Y tras la emoción, la alegría desbordante en vestuarios, llenos en esta ocasión de aficionados, como los días solemnes. Parabienes por todas partes, rostros sonrientes, tal cual abrazo, más de un manotazo y, de manera inmediata, las cábalas sobre la situación en la tabla y las posibilidades futuras.

Hacia unos instantes que los jugadores y el árbitro habían penetrado por el túnel. Naya, el entrenador coruñés, tras haber saltado como un loco, en el momento de la consecución del único gol del encuentro, no se había sosegado todavía. Tras felicitar a Seoane, entra en vestuarios a gritos estentóneos:

¡Ha perdido el Málaga...! Lizarralde, el capitán del Valladolid, tenía que estar sujetado, entretanto, por sus compañeros.

Excitadísimo, protestaba abiertamente, bien es cierto que no sé de qué ni de quién. Lo de siempre.

PARABIEÑES A LINO RODRIGUEZ  
Cuando entro en el Estadio me emparejo con Lino Rodríguez Madero, que, por la mañana, había resultado elegido --reelegido, si se quiere-- presidente de la (Pasa a la página siguiente).



Tanto Gallego como los demás miembros altos del equipo coruñés, acuden con frecuencia al área contraria a defender. En esta ocasión, es Gallego el que aparece saltando entre los defensores del Valladolid, protagonizando una acción ofensiva.

(Viene de la página anterior)

Diputación. El resultado había sido de 12 votos a 8. Como en un partido de balonmano, vamos. La noticia se había corrido como reguero de pólvora y, en los preliminares del encuentro, Lino tuvo que aguantar el chaparrón de felicitaciones correspondiente.

—Es verdad que la gente debía estar interesada—dice. Me han llamado de otras provincias por teléfono, y no cuento la conferencia de Salamanca, ya que fue de mi propia hermana.

Sigue la apoteosis. Y yo le pregunto su opinión sobre este otro partido, que va a iniciarse dentro de unos momentos:

## HABLAN LOS ESPECTADORES

—Sólo pronostico cuando juego yo —me responde. Tengo entendido que su pronóstico sobre la votación de por la mañana había resultado exacto. Y dada su alegría y su optimismo pienso y se lo digo, que sobre el encuentro también será optimista.

—Evidentemente, el Deportivo debe ganar.

**UNA NOTA TRISTE:  
FALECIO RODOLFO  
VARELA**

La otra noticia comentada ma-

sivamente entre los espectadores fue el fallecimiento del que fue notable nadador, Rodolfo Varela, que causó una penosísima impresión.

—¡Si todavía lo vi por ahí hace un par de días!

Emilio Quesada me recuerda que también jugó al fútbol, en el Santa Margarita. Y yo, desde esta pequeña parcela, quiero rendir homenaje de recuerdo al gran deportista, fallecido inesperadamente, en plena madurez.

**EL ANTIFUTBOL**

El partido fue emocionante. A mí, particularmente, me decepcionó la fórmula empleada por el Valladolid un equipo al que vi posibilidades, empujando a practicar el antifútbol de moda, como, a lo peor, hace también el Deportivo por ahí fuera.

Triste espectáculo que habría que tratar de borrar. Porque no hay derecho que los equipos salgan a perder lastimosamente el tiempo; o practiquen, hasta extremos inconcebibles, la táctica del fuera de juego, que nos depa-  
rará la ocasión de presenciar a todos los jugadores casi formando una línea recta, paralela a la central del terreno de juego.

Pero esta particularidad corresponde enjuiciarla a los técnicos. Yo me limito a dejar constancia y a mostrar lo que me dicen los aficionados.

—Las tácticas y los entrenadores están arruinando al fútbol. Como se siga así, se va a matar la gallinita de los huevos de oro.

**PRESENCIA DE LOS  
"BUSCAFIGURAS"**

Me dicen que por Riazor estaban un enviado del Valencia: Guillot; otro del Barcelona, Rodri; y un tercero del Atlético de Madrid, Víctor Martínez. Con és-

## EL DEPORTIVO...

(Viene de la página anterior)

produce la presencia en las gradas de los "ojeadores". Luego, volvió ya más por sus fueros y su empuje se notó (2).

**RABADEIRA:** Muy premioso en sus movimientos quedó inédito en la fase inicial, sin que luego mejorase demasiado. No está en un buen momento el magnífico extremo blanquiazul (1).

**CASTRO:** Colaboró eficientemente en la ruptura del bloque defensivo forastero, pero no tuvo grandes oportunidades de remate (1).

**COCCO:** Los nueve minutos que permaneció sobre el césped, le sirvieron para un par de intencionados pases y un buen remate, y se observó cierta superación sobre sus últimas actuaciones (1).

**EL REAL VALLADOLID:** Ya queda dicho que el equipo castellano se ofreció como un conjunto con hombres veteranos en los puestos claves, todavía en pleno rendimiento, bronco, pegajoso y que vino a La Coruña con el propósito de puntuar. Fue, con el Tenerife, el equipo de más categoría que desfiló esta temporada por Riazor, y vendió cara su derrota, aun careciendo totalmente de juego ofensivo.

Su mejor hombre nos pareció Pérez-García, pero Decal y Antón cumplieron como los buenos, al igual que Mellado, Landaburu y Santos, que no pararon de bragar toda la tarde. Lizarralde jugó mejor que Vicente y Alvarez y Amarillo cumplieron también mejor que Drenks, al que apenas se le vió. También Campos hizo paradas de mérito.

Posiblemente el equipo actuando normalmente dé más impresión de peligro. Pero frente al Deportivo su cerrojo, que pareció positivo, acabó destruido.

**MAL ARBITRAJE**

El colegiado andauz --al parecer vecino de Mátaga-- José Navarrete, tuvo una actuación muy deficiente, como ya queda dicho. Sus muchos errores --alguno como un fuera de juego inexistente que señaló al Deportivo, y que con gestos reconoció su error-- favorecieron evidentemente más al Valladolid que al Deportivo. Y como, por otra parte, daba la impresión de saber lo que se traía entre manos, tales desaciertos fueron muy escamantes. (0)

te al charlo, en el descanso del encuentro.

—No, no vengo a nada concreto. Simplemente este era un partido interesante, de dos equipos punteros y hay que estar documentado. Por eso vine.

—¿A ver a Albino?

—No.

—¿A quién?

—Sinceramente: a nadie en concreto.

Es obligado preguntarle por la marcha del encuentro:

—Es un partido con arreglo a lo previsto, difícil, bronco, feo, de marcaje muy estrecho. No ha jugado bien ninguno de los dos equipos pero, por supuesto, ambos

tienen notables elementos en sus filas.

**Y, PESE A TODO,  
OPTIMISMO**

Presenciamos, pues, una primera parte mala y, a decir de algunos, horrorosa, con férrea defensiva vallisoletana, que le ponía difíciles las cosas a los blanquiazules.

Y, pese a todo, hay optimismo. Optimismo en Francisco Roca, que se trasladó desde Villaiba, como en las grandes ocasiones, y fletó un autocar, que trasladó a medio centenar de villalbeses. Optimismo en Carlos Torres y en Rodrigo; y optimismo en el delegado provincial de Sindicatos, Leopoldo Marzán Albarrán, que me dice:

—Presumo que no le va a cos-

(Pasa a la página siguiente)



La presencia del Valladolid en "Riazor", nos trajo a la memoria pasadas épocas de acentuada rivalidad futbolística con el club castellano, en busca del ascenso como sucede esta temporada.

Uno se va haciendo viejo viendo partidos y más partidos.

El de ayer era decisivo para ambos contendientes, de cara al futuro de la Liga, por lo cual no puede extrañar el ambiente de excepción que reinaba en "Riazor", antes y durante el desarrollo del mismo.

La "clientela" estuvo alborotada toda la tarde.

De entrada ya el árbitro encrespó los ánimos con su exigencia de retirar las sillas instaladas provisionalmente sobre la pista de ceniza, para lo cual requirió la presencia del delegado de campo, señor Ponte Veira.

La cosa, pues, empezaba bien.

Después se demostró que el señor Navarrete no las tenía todas consigo, ante la trascendencia del encuentro y ni corto ni perezoso, se cansó de sacar tarjetas blancas y rojas, a elegir.

Nueve en total, como quien no quiere la cosa.

Claro que por el comportamiento de los jugadores del Valladolid, realmente censurable en muchos aspectos, aún debió sacarles bastantes más a los componentes del equipo castellano.

Porque merecérselas se las merecieron.

Los pupilos de Héctor Núñez vinieron a "Riazor" con el decidido propósito de no perder, sin reparar en medios para conseguirlo, aunque fuera vulnerando el reglamento cuantas veces les vino en gana.

Y así ocurrió lo que ocurrió.

Agarrones, entradas violentas, patada y tente tieso, intentos de agresión, otras veces pasando del intento a la acción y así todo el repertorio conocido para estos casos.

¿Pero qué tendrá el agua del Pisuerga?

Aparte de estas notas totalmente negativas, el Valladolid demostró poseer un fuerte equipo, especialmente a la defensiva, que pasa por un excelente momento de potencia física y acrecentada moral.

Hubo que sudar la camiseta para ganarle.

Y si no llega a ser por el golazo de Pousada, metiendo la pelota con decisivo efecto por un ángulo, a estas horas estaríamos con un punto menos y sin paldear el puesto de líder.

¡Viva Pousada!

La verdad es que individualmente no hubo destacados en el Deportivo, pero todos pusieron gran voluntad y derrocharon entusiasmo para sacar adelante el difícil partido, contra el Valladolid y el árbitro.

Por ello el triunfo tiene más mérito.

A demás de los dos puntos, que es un valioso tesoro futbolístico, también habrá ganado el club coruñés un buen montón de duros, que falta le hacen, para sanear la deficitaria economía de su tesorería.

La alegría del pobre, en todos los sentidos.

El público se metió mucho con Antón, el veterano jugador que se las sabe todas y que demostró seguir en forma, como si el pelo artificial que cubre su antigua calva, le proporcionara renovadas energías.

Recuerden lo de la cabellera de Sansón.

El partido y sus protagonistas, atraeron la atención de varios "patrones de pesca" de clubs españoles, y por la tribuna andaban Guillot (Valencia), Víctor Martínez (At. Madrid) y Rodri (Barcelona).

¿A quién traspasamos próximamente?

Antes hemos hablado de que en las filas blanquiazules no hubo individualidades destacadas, pero justo es elogiar el comportamiento de Gallego, que prácticamente va imponiéndose partido tras partido. Quiénes no creían en él, tendrán que rectificar.

Naya demostró que los técnicos están para algo, pues cuando vio que el partido no se aclaraba, sacó a Cocco y Castro sustituyendo a Canario y Pardo, respectivamente, reforzando el ataque.

Un acierto pleno del "mister" blanquiazul.

Realmente se hubiera necesitado todo un batallón de infantería en línea de combate, para asaltar con probabilidades de éxito el bastión de los castellanos, defendido con uñas, dientes y demás.

Sólo el gol de Pousada les obligó a arriar la bandera.

En definitiva, el Valladolid resultó un rival de cuidado, como se temía, y a punto estuvo de reiterar su fama de "gafe" para nuestro Deportivo, después de un partido violento, emocionante y agotador para jugadores y aficionados.

A algunos, la viscera cardíaca les quedó pachuca.

Pero, por el momento, nadie nos puede quitar la satisfacción de ver al Deportivo encaramado al primer puesto de la clasificación como líder del torneo, con las máximas aspiraciones de ascenso a Primera.

¡Quién lo diría!

M. H.

F.

## LUNES DEPORTIVO

EN CABEZA Y SIN "DESPUNTUAR" EN CASA

No importa que ayer tarde el Málaga, cabecilla en la clasificación de segunda división, perdiera en Vitoria y no pudiera añadir un solo punto a los 21 que sumaba; ni que el Tenerife, con 20 --los mismos que nuestro Deportivo--, ganara en su terreno: el once coruñés, vencedor del Valladolid en Riazor, ha pasado, de ser el tercero en el puntómetro, a destacarse, aunque empatado con el equipo tinerfeño, en la cabeza de la división. Esta escalada merece un voto de gratitud para el Club Deportivo Alavés, ganador del Málaga. Pero el voto unánime quien lo merece de veras es el Real Club Deportivo, que, en un partido de supremos esfuerzos, logró derrotar al difícilísimo Valladolid, su visitante, sin duda el más completo de los nueve "segundas" que en la presente temporada han desfilado por nuestro Estadio municipal. Y dentro del Real Club Deportivo, el entrenador de su equipo, don José Antonio Naya, que, contra un ligero pronóstico mayoritario de comienzos de temporada, está alcanzando las previsiones anunciadas entonces.

Creo que en este momento no se puede exigir más: "estamos" a la cabeza y con la inamovible seguridad de que nuestro equipo llegará a la segunda vuelta no sólo imbatido sino limpio de todo punto perdido en casa.

UN TRIUNFO DIFÍCIL Y MERECIDO

Pareció al principio que el Valladolid venía a esgrimir una táctica defensiva. Y lo hizo a medias, y con orden, pues siempre que le fue posible tuvo dos o tres delanteros propicios a la escapada. Pero estos avanzados no pudieron cumplir su objetivo decisivo porque se toparon, enfrente, con dos zagueros tranquilos, seguros y terminantes que, más que como "ceibes" --siempre hay una palabra nuestra para eliminar el extranjerismo usual e impertinente--, accionaban como una pareja antigua de defensas, y no despejando fuerte y largo sino adelantando la pelota en forma de pase calculado. Estos hombres fueron Gallego, en creciente ascenso, y Piris, inteligente, sereno y firme desde su llegada a Riazor. Y, amparados de cerca, los defensas nominales, Pardo y Belló, siempre avizorando la escapada por las bandas. Los cuatro fueron puntales, ayer, en la tarea de frustrar los intentos de los delanteros del Pisuerga.

Con superior dominio del Deportivo, disparos frustrados de los jugadores blanquiazules, expulsión del castellano Decal, violencias de tono agresivo de los vallisoletanos y tarjeteo arbitral, se llegó a un descanso bien merecido por todos: jugadores y aficionados.

Y en la segunda parte, panorama similar: el equipo blanquiazul, que en los diez minutos precedentes al descanso se había crecido, volvió a imponerse en fútbol y en dominio topográfico. Y a perder ocasiones y más ocasiones de violar la puerta de Campos. ¿Los nervios?... Y a seguir soportando --y replicando, ahora-- con durezas y violencias, y a derramar saques de ángulo sobre el área opuesta...

**CASI, CASI, EL MILAGRO DEL SIGLO**

Entonces, promediado este segundo tiempo, con el marcador incólume, sobrevino lo inesperado, lo sorprendente, lo increíble en estos tiempos: José Antonio Naya mandó retirar primero a Pardo y a continuación a Canario, defensa aquí, medio éste, y los reemplazó por Castro y Cocco, delantero centro el primero y delantero centro el segundo. Quizá en las sustituciones hubiera alguna razón de tipo traumático, pero lo cierto es que Naya dejó establecidos en la vanguardia tres delanteros centrales, aún cuando Pousada maniobraba algo ladeado. Luego el árbitro expulsó a Cocco y, faltando diez minutos para el regocijo popular, una jugada engendradora por Gallego --cada domingo más jugador y mejor defensa--, la aprovechó Rabadeira --ayer desdibujado y confuso-- para servir la pelota a Pousada, cuyo remate, desviado por el poste derecho de la puerta de Campos, fue su jugada más eficaz de la tarde: el gol del triunfo. Y siguieron lloviendo los saques de esquina sobre el área del Valladolid.

Y las almohadillas. Conviene puntualizar en este aspecto y rogarle a la junta directiva del club que haga públicas las cantidades que ha abonado y tiene que abonar, en concepto de multa, a la Real Federación Española de Fútbol, por la fea, estúpida e innecesaria manía pública de exteriorizar sus protestas. Como semejantes objetos son blandos e inofensivos, el colegiado los mira caer con desprecio, pero, llegado a su habitáculo, se apresura a consignar en acta el episodio. Total, que el único perjudicado es nuestro club.

Pero lo importante y decisivo de ayer fue la hazaña --que lo fue-- de Naya. Espero que no se sentirá arrepentido, aunque la remodelación de la línea no resultara brillante. Pero se hizo el gol, que era lo apetecido. Y los dos puntos. Aplaudo al señor Naya. Y espero que la Prensa española publique mañana su retrato. Lo merece.

**NOMINAS FEMENINAS**

La temporada anterior les ofrecí a ustedes las alineaciones habituales de los equipos de baloncesto femeninos de La Coruña y los de sus gentiles visitantes. Reanudo la juiciosa costumbre con las formaciones presentadas el domingo anterior por los equipos de la Fábrica de Tabacos coruñesa y el Hispano-Italiano, de Barcelona, que confieso humildemente no saber si es un establecimiento bancario o una fábrica de automóviles. Helas aquí:

**HISPANO-ITALIANO:** D. Udina, C. Tordas, E. Sabater, N. Puig, T. Fradera, T. Udina y M. Alos.

**TABACALERA:** Maribel, Nany, Charo, Luz, Merche, Lourdes, Soledad, Pury, Matilde, Loly y Mary Carmen.

MARATHON

**SARRIA, 18.**— Con empate a cero terminó el partido disputado a las doce de esta mañana en "Las Insuas" por la Sarriana y el Fabril Deportivo. Ha sido un magnífico partido, demostrando el Fabril ser el mejor equipo de los que pasaron por aquí hasta la fecha en la actual temporada.

Arbitró muy bien el colegiado orensano Iglesias Vázquez, que fue felicitado al final por los dos equipos.

**SARRIANA:** Carlos; Lillo, Roberto, Quico; Nono, Gerardo; Trabuco, Villa, Mosquito, Félix y Cholo. Al iniciarse el segundo tiempo, Seara entró por Gerardo, y a los 20 minutos de este segundo período, Carlos Alberto entró por Villa.

**FABRIL:** Joaquín; Martín, Ludio, Castillo; Licio, Varela; Barallobre, Copa, Traba, Ito y Amador. No hizo cambios.

**REGIONAL PREFERENTE**

**El Fabril empató en Sarria: 0-0**

**Bonito partido matinal en Las Insuas, con presión local en el primer tiempo y dominio coruñés en el segundo • El Turista, único triunfador en campo ajeno • Compostela, At. Riveira y Bergantiños arrancaron sendos puntos en sus desplazamientos**

A los 12 minutos, el árbitro dio por válido un gol a Ito, pero el línea había levantado la bandera. Tras consultar con su auxiliar, el colegiado anuló el gol.

Las dos ocasiones más claras de gol las tuvieron Nono, a los 17 minutos, sancando un defensor fabrilista bajo los palos y con la mano, y Traba, a los 40 minutos del segundo tiempo, quien, sólo ante el portero, no acierta a marcar.

Fue un encuentro muy bonito, con dominio de la Sarriana en el primer tiempo y una segunda parte en la que el equipo local cedió y pasó a mandar el Fabril.

El árbitro mostró tarjetas blancas a Roberto, por protestar; a Copa, por falta técnica, y a Castillo, por juego violento.— (ALFTEL).

**ALONDRAS, 0; COMPOSTELA, 0**  
**CANGAS DE MORRAZO, 18.**— Alondras y Compostela han empatado a cero, en partido jugado hoy.

Arbitró el colegiado orensano señor Gómez Barril, solicitado por el equipo visitante. En el segundo tiempo fue protestado por el público. Mostró tarjetas blancas a Porral, Del Río, Pablo y Zoco.

Partido jugado de poder a poder. Durante los 90 minutos ambos equipos tuvieron ocasiones de gol.

El árbitro anuló un gol al Alondras, marcado por Porral, al sacar una falta, ya que el jugador lo hizo antes de que se lo ordenara el colegiado.

**COMPOSTELA:** Juanín; José, Carnero, Lozano; Chus, Suárez; Juanatey, Casado, Orúe, Chells y Luis. En la segunda mitad, a los 20 minutos, Varela sale por Chells.

**ALONDRAS:** Costas; Vilas, Zoco, Gago; Lago, Dito; Copa, Pablo, Del Río, Porral y Balbi. No hubo cambios.

Al finalizar el encuentro, el público despidió con aplausos a ambos equipos.— (ALFTEL).

**ESTRADENSE, 4 - BARALLOBRE, 2**

**LA ESTRADA, 18.**— Por cuatro goles a dos el Estradense venció hoy al Barallobre, e, en un encuentro de poca calidad. La primera parte finalizó con empate a cero goles.

Arbitró Guimil, de Pontevedra, que estuvo regular. Mostró tarjetas blancas a Cacharro, Suárez I, Otero y Bravo.

Cuando se jugaba el minuto uno del segundo tiempo, Bravo marcó el primer gol local. En el minuto 13, Antonio empató para los forasteros. A los 18 minutos, Quirós marcó el segundo gol local. En el minuto 28, en un "contragolpe" local, Estévez logra el tercer gol del Estradense. Cuando se jugaba el minuto 30, el Barallobre acertó distancias, al marcar Vila su segundo tanto, y Bravo, en el minuto 35 de este período final, cerró la cuenta al conseguir el cuarto gol local.

El encuentro fue de poca calidad y el conjunto local llevó siempre la iniciativa.

**BARALLOBRE:** Otero; Lito, Hipólito, Díaz; Lucho, Canosa; Antonio, Vila, Cacharro, Richard y Montes. A los 12 minutos de la segunda parte, Julio sustituyó a Montes, y a los 32, Alemán, a Antonio.

**ESTRADENSE:** Vicente; Carrreira, Suárez I, Nito; Lomba, Quique; Estévez, Braco, Paredes, Suárez II y Quirós. Al iniciarse la segunda parte, Naso sustituyó a Suárez II.

En el cuadro forastero destacó el entusiasmo de todos sus hombres, y por los locales lucó la labor de Naso, en el segundo período.— (ALFTEL).

**NOYA, 2 - ANDURIÑA, 1**

**NOYA, 18.**—El Noya venció por dos goles a uno al Anduriña.

Arbitró Lobato Novoa, de Santiago de Compostela, ligeramente casero.

**NOYA:** Muñiz; Lugo, Segundo, Maneiro; Villar, Berto; Alfonso, Díaz, Miró, Rama y Chano. A los 29 minutos de juego, Carrera sustituyó a Miró.

**ANDURIÑA:** Rey; Iglesias, Taboada, Vidal; Prol, Núñez; Coira, Fernando, Durán, Barral y Narciso.

A los 15 minutos de juego, Narciso marca de tiro raso. Los locales establecen el empate a los 29 minutos de la segunda parte, por mediación de Díaz, que marca de tiro desde lejos, a media altura. A los 35 minutos, Lugo, en posición adelantada, consigue el gol de la victoria local.

Partido de excelente calidad, en el que el Anduriña mostró gran técnica y fútbol de estupenda factura, siendo contrarrestado en el segundo tiempo solamente por el empuje que pusieron los noyenses, animados por sus incondicionales.

Destacaron, por el Noya, Chano; por el Anduriña, todos, con gran labor de conjunto.— (ALFTEL).

**ARSENAL, 3 - PORRIÑO, 0**  
**EL FERROL DEL CAUDILLO, 18.**—Por tres goles a cero venció el Arsenal al Porriño.

Arbitró Petrobelle, de La Coruña, bien. A los 35 minutos expulsó a Bedoya y Celso, por agresión mutua.

**ARSENAL:** Brage; Torres, Silvano, Toné; Bedoya, Piño Amado; Chinchón, Yago, Polito, Chamorro y José.

**PORRIÑO:** Herrero; Sánchez, Ramón, Rey; Nano, Trillo; Toni, Chiffo, Sama, Celso y Rivelino. No hubo cambios.

A los 55 minutos, Yago envía a Polito, que marca de cabeza. A los 80, centro de José, y Chinchón remata, sin parar, y marca el doscero. A los 86 minutos, Yago, en jugada personal, dribla a varios contrarios y al portero y entra con el balón en la portería del Porriño.

Partido de poca calidad. El primer tiempo fue de dominio alterno y en la segunda parte dominó el Arsenal el centro del campo y Yago mandó adelante a sus compañeros, logrando así el conjunto ferrolano una justa victoria.— (ALFTEL).

**CAMBADOS, 2 - ATLETICO RIVEIRA, 2**

**CAMBADOS, 18.**— Con empate a dos goles finalizó el partido Cambados-Riveira disputado esta tarde.

Arbitró mal el colegiado de Vigo señor Huertas, aún cuando su actuación no influyó en el resultado. Mostró tarjetas blancas a Ferradás, por pérdida de tiempo, y a César, por protestar.

**AT. RIVEIRA:** Ferradás; Vidal, Julio, Tibacho; Santi, Car-

pintero; Santomé, Tura, Fariña, Laiño y Zurdo. A los 29 minutos del segundo tiempo Javier entró por Tibacho.

**CAMBADOS:** César; Gerardo, Lucho, Pillado; Rlal, Castro; Costas, Cordal, Gareta, Ramón y Mundo. A los 20 minutos del segundo tiempo, Eduardo entró por Gerardo.

A los 20 minutos marcó Fariña para el Riveira, al aprovechar una cesión de Pillado a su meta. A los 24 minutos de la segunda parte, Ramón logró el empate, al cabecear un balón en una "melee". A los 39 minutos, Tura aprovecha otro fallo local y marca el uno-dos, y Ramón, al rematar de cabeza una falta sacada por Mundo, logró el empate definitivo.

El Cambados hizo el peor partido de la temporada. El Riveira tampoco jugó bien y los goles fueron fruto de fallos locales. No supieron los visitantes aprovecharse de la mala actuación de los locales, porque de haberlo hecho, se llevarían el triunfo. (ALFTEL).

**VISTA ALEGRE-BERGANTIÑOS 1-1**  
**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18.**—El Vista Alegre y el Bergantiños han empatado a un gol en partido disputado en el campo de Santa Isabel.

Arbitró el colegiado vigués Correa, que estuvo mal, aunque sus decisiones no influyeron en el resultado.

**VISTA ALEGRE:** Mejuto; Ra-

to; Picallos, Alsina, Triana, Paredes y Sanmartín. Al iniciarse la segunda parte, Gelo y Arines sustituyeron a Alsina y Paredes.  
**BERGANTIÑOS:** Pedro; Vázquez, Pan, Baleato; Tagores, Pético; Pancho, Canedo, Otero, León y Periscal.

A los 34 minutos de juego marcó el Bergantiños, por mediación de Otero, al rematar una falta sacada por Pancho. El Vista Alegre consiguió el tanto del empate en el minuto 22 del segundo tiempo, gracias a una hábil jugada de Triana.

El árbitro amonestó a Picallos del Vista Alegre, y a Pan, del Bergantiños.

El partido fue de poca calidad y en las filas locales destacó la labor de Picallos y Ramiro, mientras que en el bando visitante Pancho y Canedo fueron los mejores.— (ALFTEL).

**AT. ORENSE-GUARDES, 2-1**

**ORENSE, 18.**—En un emocionante y entretenido encuentro, el Atlético Orense venció hoy por dos goles a uno al Guardés.

Arbitró el colegiado lucense, Arias Burgo, que tuvo una buena actuación.

A los 19 minutos de juego, Vita marcó para los forasteros. Los orensanos no consiguieron empatar hasta el minuto 26 de la segunda parte, por mediación de Ramos, y Florián, en el minuto 39, consiguió el dos a uno definitivo.

En el minuto 27 de la segunda parte, el árbitro mostró tarjeta blanca al jugador visitante Kubala, por protestar una de sus decisiones.

**AT. ORENSE:** Javier; Paco, García, Novelle; Ramos, Seara; Seoane, Sandianes, Florián, Tomás y Castillo. Al iniciarse el segundo tiempo, Núñez sustituyó a Seoane y en el minuto 32, Pérez salió por Castillo.

**GUARDES:** Flores; Miguel, Mario, Carpintero; Villar, Simón; Miguel, Vita, Kubala, Fel y Puskas. A los 19 minutos del segundo tiempo, Zamora sustituyó a Quintana, y a los 35, Pintos, a

**El Deportivo, líder**

**CULMINANDO** con su triunfo de ayer sobre el Valladolid, una campaña de auténtica regularidad en lo que va de Liga, el Deportivo de La Coruña ha conseguido encaramarse al primer puesto de la clasificación de Segunda División.

Esa regularidad queda demostrada en el hecho irrefutable de no haber perdido ni un solo punto en "Riazor", engrosando, además, la cuenta de positivos con cuatro logrados en campo ajeno.

Un éxito, pues, del club blanquiazul, a una jornada del final de la primera vuelta de la competición, que ha provocado el interés y el entusiasmo a los aficionados locales, pensando en el ansiado ascenso a la División de Honor.

Por ello hay que felicitar a los jugadores deportivistas, a su entrenador Naya y a los componentes de la Junta Directiva, todos los cuales, en la medida de la misión que les corresponde, han hecho posible este logro que satisface plenamente a la afición coruñesa, con el deseo general de que se mantenga la buena racha de nuestro club representativo.

**HABLAN LOS...**

(Viene de la página anterior)

tar mucho trabajo ganar...

Hablábamos del Deportivo, naturalmente. De que a sus jugadores se les estaba marcando muy encima, muy de cerca. Varela Grandal observaba dificultades; Batallín Monchoil estaba en el lado contrario, en el del pronóstico claro:

—Se ganará por 2-0.

Y Leopoldo vuelve a aquello de que el Valladolid es un equipo correo, al que, pese a todo, se ganará.

En general, predomina el optimismo.

**Y TANTO VA EL CANTARO**

Y llegó el segundo tiempo y, hacia el final, el gol valiosísimo del Deportivo. Entonces, cuando se cambiaron las tornas, los del Valladolid protestaban la parsimonia de los coruñeses. ¡Claro! Y se enchespaban y todo, sin pensar que, durante casi todo el partido, ellos habían jugado "al ralenti".

Así son las cosas del fútbol. Y una vez más, y los entrenadores no aprenden, que de tanto defenderse, su equipo suele salir derrotado. La verdad es que tal cual lo hizo ayer el Valladolid, y tal cual lo estaba haciendo su rival, pudiera acontecer que si los castellanos se lanzaran al ataque obtuvieran una buena cosecha. Es lo que hay que agradecerles, como, posiblemente, tantas otras veces se lo agradezcan al Deportivo, por esos campos de Dios.

El resumen me lo hace Fernando Wonenburger:

—Partido malo, bronco.

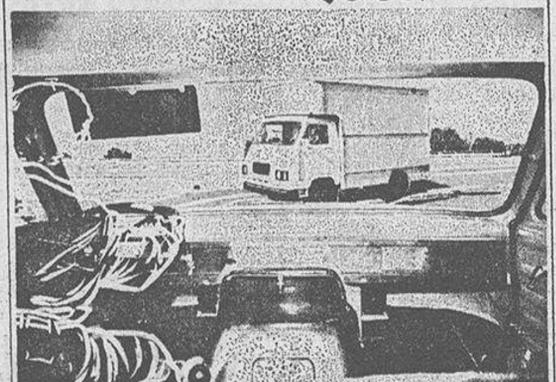
—Y alguien apostilla:

—Pero se quedaron los dos puntos en casa.

Eso. Ahí está el verdadero "intrínquis" del fútbol.

RUBEN.

**Los profesionales del transporte siguen confiando en Avia**



Su presencia se ha hecho familiar en todas las rutas. Para el transporte por carretera o urbano, AVIA es el vehículo europeo más rentable de última media. Cuidado, características, interés destacarse en la gama AVIA.

- SU RENTABILIDAD
- SU VERSATILIDAD
- SU FUNCIONALIDAD
- SU RELACION PESO POTENCIA

**Avia**

sinónimo de CONFIANZA para sus miles de usuarios.

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA

**J. L. DE PALACIOS**

Carretera Madrid - Coruña (Km. 600).

Teléfono 635350 (5 líneas) - PERILLO (La Coruña)

SUCURSALES EN EL FERROL Y SANTIAGO

**FOR MIDABLE VENTA ESPECIAL FOR**

miles de prendas rebajadísimas que permiten vestirse

a una familia con el presupuesto de una persona

**¡¡¡ APROVECHESE !!!**

	Ptas.
IRINCHERAS DESDE	300
ABRIGOS	250
TRENKAS	700
IRAJES	900
AMERICANAS	300

SANCHEZ BREGUA, 4  
SAN ANDRES, 72  
SANTA CATALINA, 8  
REAL, 68  
TORRE, 73

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION  
At. Bilbao-Salamanca, 1-0.  
Barcelona-Elche, 1-0.  
Granada-Gijón, 1-1.  
At. Madrid-Zaragoza, 2-0.  
Santander-R. Madrid, 1-0.  
Oviedo-Valencia, 2-1.  
Hércules-Español, 2-1.  
Betis-R. Sociedad, 1-0.  
Las Palmas-Sevilla, 0-1 (sábado).

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

A. Madrid	18	12	3	3	35	18	27+7
B. Madrid	18	9	6	3	24	14	24+8
Barcelona	18	10	4	4	40	23	24+4
Hércules	18	9	5	4	23	20	23+3
A. Bilbao	18	7	7	4	26	20	21+1
Sevilla	18	8	4	6	22	21	20+2
Español	18	10	0	8	26	29	20+4
Betis	18	8	4	6	18	21	20+2
Santander	18	8	3	7	24	25	19-1
Granada	18	6	7	5	20	26	19-1
Salamanca	18	6	6	6	16	19	18
Valencia	18	7	2	9	24	25	16
R. Socied.	18	4	6	8	16	24	14-2
Elche	18	3	7	8	19	23	13-3
Zaragoza	18	4	5	9	23	28	13-3
L. Palmas	18	5	2	11	21	30	12-6
Oviedo	18	4	3	11	17	25	11-9
Gijón	18	2	6	10	20	28	10-6

SEGUNDA DIVISION

Huelva-C. Sotelo, 1-0.  
DEPORTIVO-Valladolid, 1-0.  
Rayo V.-Murcia, 2-1.  
San Andrés-Ensidesa, 5-0.  
Alavés-Málaga, 1-0.  
Tarrasa-Cádiz, 1-0.  
Tarragona-Castellón, 0-0.  
Córdoba-Barcelona At., 3-0.  
Tenerife-Osasuna, 3-1 (sábado)  
Burgos-CELTA, 0-0.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

DEPORT.	18	10	2	6	23	12	22+4
Tenerife	18	8	6	4	25	20	22+4
Málaga	18	9	3	6	37	19	21+3
Valladolid	18	8	5	5	20	11	21+3
Burgos	18	6	8	4	19	17	20+2
Castellón	18	7	6	5	22	20	20+2
Tarrasa	18	6	7	5	14	14	19+1
S. Andrés	18	8	3	7	21	22	19+1
Huelva	18	8	3	7	21	24	19-1
Barc. At.	18	6	7	5	21	26	19+1
Córdoba	18	8	2	8	20	20	18
C. Sotelo	18	6	6	6	21	24	18+2
Cádiz	18	6	5	7	25	21	17-1
Rayo V.	18	7	3	8	25	24	17-1
CELTA	18	5	6	7	16	14	16-2
Osasuna	18	7	2	9	24	27	16-2
Alavés	18	5	6	7	16	22	16-2
Tarragon.	18	4	6	8	15	23	14-4
Murcia	18	6	1	11	17	30	13-5
Ensidesa	18	3	7	8	11	23	13-5

TERCERA DIVISION

(Grupo primero)  
LUGO-LEMONS, 3-0.  
PONTEVEDRA-Laredo, 5-0.  
Bilbao At.-Santurce, 3-0.  
Baracaldo-C. D. Gijón, 1-3 (sábado).  
Guecho-AROSA, 2-0.  
Sestao-ORENSE, 1-0.

Torrelavega-Leonesa, 2-0 (sábado).  
Langreo-Basconia, 2-0.  
Siero-Guernica, 0-0.  
Turón-FERROL, 3-2.  
J. G. E. P. F. C. P.

Baracal.	18	10	5	3	23	13	25+7
Sestao	18	10	4	4	27	14	24+6
PONTE.	18	11	1	6	27	11	23+5
Leonesa	18	9	5	4	33	18	23+5
Bilbao A.	18	10	3	5	27	18	23+5
ORENSE	18	10	2	6	34	17	22+4
Guernica	18	8	6	4	13	11	22+4
D. Gijón	18	9	2	7	27	25	20+2
Guecho	18	8	3	7	19	14	19+1
FERROL	18	8	3	7	22	19	19+1
LUGO	18	8	2	8	19	23	18-2
Laredo	18	8	2	8	17	22	18
AROSA	18	5	6	7	16	19	16-2
Torrelav.	18	5	5	8	20	18	15-3
Langreo	18	6	3	9	20	17	15-3
Turón	18	5	4	9	27	33	14-4
Basconia	18	6	1	11	13	21	13-5
Santurce	18	6	1	11	16	28	13-5
Siero	18	3	6	9	18	30	12-6
LEMONS	18	1	4	13	7	34	6-10

REGIONAL PREFERENTE

Estradense-Barallobre, 4-2.  
Arsenal-Porriño, 3-0.  
Alondras-Compostela, 0-0.  
Sp. Celanova-Turista, 1-4.  
Noya-Andurriña, 2-1.  
At. Orense-Sp. Guardés, 2-1.  
Cambados-At. Riveira, 2-2.  
Gran Peña-Bueu, 3-1.  
V. Alegre-Bergantiños, 1-1.  
Sarrriana-FABRIL, 0-0.  
J. G. E. P. F. C. P.

Compost.	18	14	2	2	42	10	30+12
Cambad.	18	11	6	1	42	17	28+10
G. Peña	18	11	4	3	29	17	26+8
Turista	18	11	3	4	36	13	25+7
FABRIL	18	11	3	4	33	19	25+7
Estrade.	18	8	4	6	24	28	20
Guardés	18	8	3	7	27	23	19+1
Andurriña	18	8	2	8	28	21	18
A. Oren.	18	7	4	7	15	17	18
Riveira	18	6	6	6	25	31	18
Sarrriana	18	5	6	7	16	22	16
Celanova	18	5	6	7	22	28	16-4
Noya	18	6	3	9	21	24	15-3
Alondras	18	5	5	8	16	19	15-3
Barallob.	18	5	5	8	19	26	15+1
V. Alegre	18	2	9	7	18	29	13-5
Arsenal	18	5	3	10	21	31	13-3
Bueu	18	3	6	9	16	34	12-10
Porriño	18	2	6	10	11	30	10-8
Berganti.	18	2	4	12	16	38	8-10

FOTOGRAFIE GRATIS EN "FOTO ARTUS"

Con cada rollo que nos confie para hacer sus fotos de color, le obsequiaremos con un cartón de color GRATIS o una ampliación 13 x 18.  
Sus fotocopias ahora en papel normal, por las dos caras, a 5 pesetas.  
Riego de Agua, 56-1.  
Teléfono 223948

TERCERA DIVISION

Por 3-2 perdió el Ferrol en Turón

Comódo y amplio triunfo del Pontevedra sobre el Laredo

TURON-FERROL 3-2 (1-1)  
TURON, 18.— En partido de Tercera División, Grupo I, se han enfrentado esta tarde el Turón y el Ferrol, obteniendo el primero la victoria por tres goles a dos (3-2). El primer tiempo concluyó con empate a un gol (1-1).  
FERROL.— Crespillo; Bastida, Arturo, Aurre; Collazo I, Rivera; Corral (Collazo II), Arteche, Juan Carlos, Marcelo y García.  
TURON.— Juli; Quico, Morán, Blanco; Fuego, Peli; Nayol, Rivas, Balvino, Pedrín, Chupé (Eugenio).  
Arbitró el colegiado extremeño Rey Cabezón. Regular. No quiso pitar un claro penalti a favor del Ferrol.

GOLES.— Minutos 12 del primer tiempo, una jugada de Rivas, que lanza sobre Veli, éste pasa a Nayol y, de cabeza, clava el balón en la red.

Minuto 20. Fuera de banda que saca Rivera sobre el área turonesa, falla el defensa turonés Quico, llega Juan Carlos y bate a Julián.

Minuto 3 del segundo tiempo, Eugenio remata un córner a las mallas.

Minuto 25. Rivas sortea a dos contrarios, llega al vértice del área pequeña, y Eugenio remata a las mallas.

Marcelo burla a Blanco, centra sobre el área turonesa, el balón llega a Juan Carlos que desde fuera del área remata, chuta y marca.—(ALFIL).

LANGREO-BASCONIA, 2-0 (1-0)

SAMA DE LANGREO (OVIEDO), 18.—El Unión Popular de Langreo venció al Basconia por dos goles a cero, en partido de Tercera División, primer grupo, que se jugó esta tarde en el campo de "Ganzabal".  
Partido bastante entretenido y juego de poder a poder, disfrutando el equipo visitante de algunas ocasiones claras de gol, que fueron desaprovechadas.

A los 35 minutos de juego marcó el Langreo su primer gol, por mediación de Mortera, y Mendoza, a los 4 del segundo tiempo obtuvo el dos-cero.

Arbitró Echevarría Sarasa, de Navarra, bien.

BASCONIA: Rodolfo; Charter, Javi, Zabala, Betzuen; Echevarría, Yosu Zabala; Mazarredo, Salazar, Toño, Guisasaola y Barrena. A los 24 minutos del segundo tiempo Barandica entró por Salazar, y a los 35, Zarnofa por Mazarredo.  
LANGREO: Giráldez; Paco, Corbato, José Ramón; Miguel, Ricardo; Lavandera, Mortera, Colás, Mendoza y Emiliano. A los 24 minutos de la segunda parte salió Angelín por Lavandera.—(ALFIL).

PONTEVEDRA - LAREDO, 5-0

PONTEVEDRA, 18.— (Especial para la HOJA DEL LUNES, por LATORRE).— Comódo partido para el Pontevedra, el jugado esta tarde en Pasarón, en el que consiguió un claro 5-0, que bien pudo ser mucho más amplio, ya que ocasiones sobran para alcanzar una victoria mucho más abultada.  
Porque lo cierto es que el Laredo, que, al decir de su entrenador, venía con la baja de seis titulares, por lesiones, se mostró como un equipo entusiasta, pero débil en todos los terrenos, que ya de salida adoptó precauciones defensivas y trató de destruir juego y perder tiempo, sin duda tratando de salir de Pasarón con una corta derrota.  
Pero el Pontevedra, en vena de aciertos, no le dio la mínima oportunidad, y, aun cuando el primer gol tardó en llegar, se mostró el equipo granate infinitamente superior, mandando continuamente y acosando con agilidad la portería contraria.

El tanteador lo inauguró Plaza, a los 22 minutos de juego, al rematar una buena combinación entre Sergio y Tuto. A los 40 minutos, Valentín sustituyó a Verona, que se había lesionado. Cuatro minutos después, Vavá, de cabeza, consiguió el 2-0, al aprovechar un centro de Amutio.  
Con esta ventaja, se pasó al descanso, y a los cinco minutos

de reanudado el juego, Hidalgo, también de cabeza, se anotó el tercer gol, a pase de Plaza. A los ocho minutos, Amutio consiguió el cuarto, de un tiro al ángulo desde el borde del área. A los 29 minutos, llegó el quinto tanto, marcado por Albo en propia meta, al tratar de arrebatarse un balón a Vavá y cederlo a su portero.

En este segundo tiempo, a los 20 minutos, Tuto e Hidalgo fueron sustituidos por Canosa y Barral, en el Pontevedra, y a los 32, Poli sustituyó a Albo en las líneas laredanas.

Se llegó al final del partido con plena presión pontevedresa, en la que se presentaron múltiples oportunidades de aumentar la cuenta, pero el balón se negó a entrar, y, por otro lado, Moncalean paró mucho y bien los intencionados disparos de los atacantes granates.

Como ya señalábamos al comienzo, el Pontevedra no tuvo rival esta tarde y su superioridad ha sido total, hasta el punto de que los santanderinos no crearon ni un asola situación de peligro y pasaron del centro del terreno en muy pocas ocasiones, lo que da idea de la fuerte presión ejercida por el equipo pontevedrés, que en todas sus líneas y us hombres realizó un partido muy completo.

En cuanto al Laredo, se mostró como un equipo joven y entusiasta, que hasta jugó aceptablemente el balón en el centro del terreno; pero dejó constancia de su debilidad en todas sus líneas, sin duda porque, como decía su entrenador, le faltaban seis titulares y hubo de salir con tres juveniles y actuar incluso el de-

lantero centro como defensa central. De todas formas, al Laredo no le faltaron ganas e ilusión. Destacaron en el equipo, Moncalean, Venancio y Lucas.

Buen arbitraje del colegiado castellano señor Caballero Reyes, cuya labor se vio favorecida por la corrección con que se emplearon los dos equipos.

PONTEVEDRA.— Sánchez; Santos, Noat, Tuto (Canosa); Gabriel, Amutio; Vavá, Sergio, Hidalgo (Barral), Plaza, Domínguez.  
LAREDO.— Moncalean; Santos, Varona (Valentín), Laya; Casanueva, Debrán; Tramullas, Venancio, Lucas, Albo (Poli), Mani.

GUECHO - AROSA, 2-0 (1-0)

GUECHO (Vizcaya), 18.— Por dos goles a cero el Guecho ha vencido al Arosa, en partido correspondiente al primer grupo de la Tercera División. Al descanso se llegó con ventaja mínima local.

Arbitró el colegiado catalán señor Henríquez, que expulsó injustificadamente al jugador del Arosa, Abeledo, a los 72 minutos de partido.

GUECHO: Arsenio; Julián, Juan Tomás, Echeandía; Martín, Mancisidor (Dioni); Gonzalo Epelde (Toledo, Urbola I, Fernando y Lecue.

AROSA: Rey Tapias; Millán, Ballesta, Seijo; Jiménez, Lucho; Carlos, Lezcano, Chanel (Abeledo), Javier y Cabanas (Nando).

1-0.—Minuto 27 del primer tiempo. Juan Tomás remata de cabeza en el punto de penalti.

2-0.—Minuto 25 del segundo tiempo. Falta que lanza Martín y Mancisidor de cabeza marca el segundo gol.

Justa victoria del Guecho, que fue superior al Arosa. (ALFIL).

FUTBOL JUVENIL

El Torre, a primera, tras vencer al Ciudad Jardín: 1-0

FASE FINAL

Deportivo, 2; Comercial de Lugo, 0.

SEGUNDA CATEGORIA

Sin Querer, 1; Deportivo "B", 4 Maravillas, 1; Silva, 2. Vioño, 3; Sporting Ciudad, 2 Castros, 1; Liceo de Monelos, 9 Unión Sportiva, 3; Victoria, 1. Torre, 1; Ciudad Jardín, 0.

COMENTARIO

Se acabaron las competiciones de juveniles, centrándose el interés de la última jornada en saber quién acompañaría al Marte en el ascenso a primera. Sporting Ciudad y Torre eran los aspirantes, con ventaja del Torre que de vencer (como así sucedió) estaría con los grandes, aunque se habla de que dejará de jugarse en divisiones, pues piensan en un único grupo.

Pero mientras tanto ello no sucede, el Torre (pese a los apuros de última hora) logró su objetivo al imponerse por la mínima al Ciudad Jardín que sin nada que perder jugó francamente bien y estuvo a punto de dar el disgusto a los arlequinados. Incluso con empate a un gol, hubo una jugada crucial, pues los jardinerinos tuvieron un penalti que, lanzado por Gude, fue fuera, pero a propósito, siendo totalmente la conducta antideportiva a más no poder e incluso el entrenador del conjunto de Ciudad Jardín cambió al referido chaval. Con todo, de nada hubiese valido que fuese gol, pues sus rivales de la Ciudad Vieja no pudieron con el Vioño y otro año más se quedan a las puertas del ascenso.

En cuanto a los demás encuentros, nada sobresaliente, si exceptuamos la goleada del Liceo sobre los Castros y es que los de Monelos se despacharon a su gusto. Y ahora a escena los modestos para la próxima semana.

En cuanto a la fase final, el Deportivo viajará a Lugo con dos goles de renta al imponerse al Comercial en partido jugado el sábado en Elviña, valedero para

los cuartos de final del campeonato de España en su fase gallega. No hubo muchos espectadores, pero el encuentro resultó muy competido, aunque siempre de mando blanquiazul, con ocasiones de incrementar el tanteo.

El primer gol fue logrado por Nando cuando faltaban tres minutos para llegarse al descanso. En la continuación, y en el minuto 20, Villaseñín lograba el segundo gol, rematando magníficamente de cabeza una gran jugada de Nando.

Gustó mucho el Comercial, pues forman un equipo si fisuras, con planta física y sin ninguna duda será un difícil rival para el partido de vuelta, descolando Castelao, Castro y Quique. Por parte deportivista, todos lucharon con gran voluntad, aunque Rego Rey sobresalió por encima de sus compañeros, secundándole muy bien Lito y con ellos Ramonde, Emilio y Orduña, que sólo tuvo dos intervenciones, pero ambas espectaculares y de acierto.

Buen arbitraje de San José en un encuentro duro, pero jugado con deportividad por ambos conjuntos y con un justo vencedor en el Deportivo, que dominó por completo a sus rivales, que defendieron su parcela con bastante acierto y fortuna en dos balones que se le escaparon al meta Ríos. M. C.

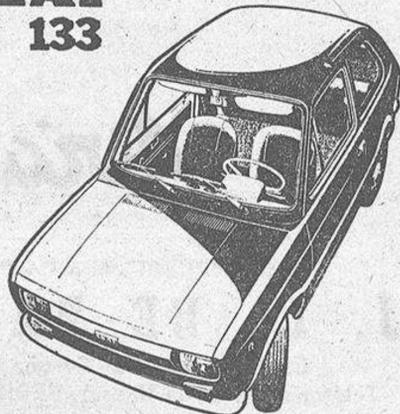
LAS NUEVAS SARTENES

Es posible que Vd. aún no conozca las nuevas sartenes, fabricadas con un material especial para que no se peguen las comidas. Además, tienen tan bonito aspecto que dan alegría en la cocina. Véalas en la planta quinta de Barros Grandes Almacenes, ahora muy rebajadas de precio por estar en venta especial.

CONCURSO DE ANIS CASTELLANA.



SEAT 133



En la emisión del Programa CARRUSEL DEPORTIVO transmitido por la CADENA S. E. R. los domingos 4 y 11 del actual Enero, se determinaron los números 246 y 064 coincidentes con las tres últimas cifras del primero y segundo premios de la lotería nacional del día 5 del corriente, para el sorteo de otro automóvil SEAT 133 que será adjudicado por cada cinco jornadas de Liga (un número por cada jornada de primera división que se juegue en domingo).

Envíe su etiqueta cuyas tres últimas cifras coincidan con cualquiera de dichos números 246 y 064 a RADIO MADRID, avenida José Antonio, 32, MADRID-13, poniendo al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma e indicando en el sobre "PARA EL CONCURSO DE ANIS CASTELLANA".

ANIS CASTELLANA, el anís de España

**Incendio en una casa deshabitada, afectada por el Polígono de Mezonzo UNA NIÑA PROVOCO UN PEQUEÑO FUEGO CON UNA ESTUFA DE GAS BUTANO**

Los bomberos municipales apagaron ayer, a las dos de la tarde, un fuego en una de las casas deshabitadas desde hace tiempo, en la calle del Marqués de Figueroa, afectadas por el Polígono de San Pedro de Mezonzo, en donde suelen introducirse vagabundos y chiquillos, que hacen fuego y pasan las horas del día y donde aquellos suelen pernoctar. El fuego fue rápidamente extinguido por los bomberos, que acudieron al mando del capataz, don Emilio Paz.

Cuando dichos bomberos regresaban al Parque tuvieron aviso de que se había originado otro fuego en el segundo piso de la casa número 41 de la calle de Entrepeñas. Allí fueron el señor Paz y sus hombres, pero los ve-

cinós ya habían extinguido lo que pudo ser un gran incendio. El hecho ocurrió a la hora de almorzar y estaban los inquilinos en la vivienda. Ocurrió que una niña de corta edad acercó una estufa de gas butano, encendida y abriendo la válvula, a un sofá de la habitación donde se encontraba. En seguida prendió fuego en el mueble y comenzó a llenarse la estancia de humo. Los inquilinos se dieron cuenta de lo que ocurría —no sabemos lo que hubiese sucedido si llega a estar sola la niña en casa— y una señora cogió una manta y la arrojó sobre el sofá y la estufa, consiguiendo reducir el fuego y apagarlo. Cuando llegaron los bomberos, ya no fueron precisos sus servicios.

**Páginas especiales de "ABC de las Américas", dedicadas a La Coruña**

Recientemente el "ABC de las Américas" ha dedicado unas páginas especiales a La Coruña, en las que se recogen con amplitud de datos y cuidada información gráfica, diversas actividades de la vida de nuestra ciudad.

A través de declaraciones de las primeras autoridades de la provincia, se abordan una serie de problemas pendientes de realización, así como proyectos relacionados con el desarrollo industrial agrícola y ciudadano de La Coruña.

En estas páginas especiales se incluye, también, una semblanza

de la figura de don Pedro Barrié de la Maza, prestándole igualmente preferente atención al incremento de nuestra actividad portuaria.

Otros interesantes datos pintorescos y de la gastronomía gallega, completan estas páginas especiales del "ABC de las Américas", que con su probada experiencia de gran periodista dirige Torcuato Luca de Tena, bajo cuya orientación profesional esta destacada publicación va consiguiendo la necesaria expansión por una extensa zona de América.

**"Tespis" actuará en la clausura de las exposiciones de Fernández Sánchez Celebra las muestras en Artistas y en el Centro Asturiano**

**ACTUO LA ORQUESTA MUNICIPAL EN EL TEATRO ROSALIA**

**Interpretó, por vez primera, una obra de Brahms**

En el Teatro Rosalía Castro actuó, ayer al mediodía, la Orquesta Municipal bajo la experta batuta del maestro Groba. Por primera vez, la Banda-Orquesta Municipal de La Coruña interpretó "Variaciones sobre un tema de Haydn", de Juan Brahms, estando los comentarios a cargo del crítico don Ramón Patiño Ponte.

El programa comenzó con una selección de "Katinuska", de Sorozábal; seguida de "Danza gallega" número 1, de Dorado, y "Festa na Tolda", rapsodia gallega de G. Freire. En la segunda parte, la Orquesta interpretó la mencionada obra de Brahms,

La doble exposición de Fernández Sánchez, en la Asociación de Artistas y en el Centro Asturiano, está llamando poderosamente la atención por su colorido y la diversidad de motivos. Como en otras anteriores celebradas en las principales localidades gallegas, son numerosas las personas que contemplan sus cuadros y admiran muchas de sus obras.

El acto de inauguración fue recogido por la TV y ya el mismo día fueron adquiridos algunas pinturas suyas. Las exposiciones causan buena impresión y nadie duda el gran mérito profesional de Fernández Sánchez que se hizo así mismo, gracias a su tesón, constancia, esfuerzos...

Se está organizando una velada de clausura, en la que tomará parte la Agrupación Teatral Coruñesa "Tespis", que dirige don José Redondo.

para finalizar con el concierto con la obertura "Der Freischütz", de Karl M. von Weber.

**Don Rodolfo Varela López**

D. E. P.

**Sus amigos de Casa Herminia**

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio general, se efectuará a las ONCE de la mañana, desde la Nueva Residencia. El funeral se celebrará a las OCHO Y MEDIA del día de hoy, en la parroquia de la Virgen del Carmen, de Los Castros.

Casa mortuoria: NUEVA RESIDENCIA

**Don Rodolfo Varela López**

EL SEÑOR

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 46 AÑOS DE EDAD.

D. E. P.

Sus amigos, Pablo Rodríguez Regueira, María del Carmen Otero Fariña, Ricardo Mantiñán López y María Elsa Vilaboa Penas, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a las ONCE de la mañana del día de hoy.

El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen (Los Castros), hoy a las OCHO Y MEDIA de la tarde. Casa mortuoria: CIUDAD SANITARIA Pompas Fúnebres, S. A. LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

**Don Santiago Seoane Mosquera**

EL SEÑOR

Falleció a los 45 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, doña Estrella Carro Velga; hijos, María Antonia y Alberto Seoane Carro; su madre, doña Flora Seoane Mosquera; padres políticos, Antonio y Antonia; tíos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Santa María de Rutis Vilaboa, acto que tendrá lugar hoy, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, así como al funeral que por su eterno descanso se celebrará a continuación, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

Casa mortuoria: FUENTE CULLER (Funeraria Riazor)

**Don Juan Portela Fraga**

EL SEÑOR

Falleció el día de ayer, a los 66 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, doña Balbina Arévalo Orro; hijos, Josefa y Manuel; hijos políticos, Francisco Carballeira y Celia Rodríguez; hermanos, Teresa y Manuel; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Dorneda (Oleiros), acto que tendrá lugar hoy, día 19, a las SEIS de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Ciudad Sanitaria "Juan Canalejo" LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

NOTA.— El entierro saldrá de la Ciudad Sanitaria, a las CINCO Y MEDIA (Funeraria Apóstol)

**DON JESUS SANTISO CARREGAL**

(TENIENTE DE ALCALDE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PADRON)

QUE FALLECIO EN ESTA VILLA, EL DIA DE AYER

D. E. P.

EL ALCALDE, CORPORACION MUNICIPAL Y FUNCIONARIOS MUNICIPALES,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los funerales que se celebrarán en la Colegiata de Iria Flavia (Padrón), a las DOCE horas de hoy, lunes, día 19, y a la posterior conducción del cadáver al Cementerio de San Julián de Laño (Dro), por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

PADRON, 19 de enero de 1976

(No se recibe duelo)



EL SEÑOR

## FUTBOL MODESTO

# Importante victoria del Hércules de San Pedro en Sada: 1-2

- Brigantium, Portazgo y Payosaco también ganaron en sus salidas
- Juvenil de Almeiras y Cambre, fuerte duelo en Tercera Regional

Resultados de los encuentros correspondientes a Las Marías, Arteijo y Costa.

## SEGUNDA REGIONAL

Sporting Sada - Hércules, 1-2.  
Olimpico - Curtis, 3-0.  
Relampago - Brigantium, 1-2.  
At. S. Pedro - Carral, 0-2.  
D. Obrero - Portazgo, 0-1.  
At. Arteijo-Payosaco, 0-3.  
Club del Mar - Peñarol, 3-0.  
Oseiro - Penouqueira, 5-1.  
Laracha - Sp. Meicende, 3-3.  
Carnota - Buño, 4-0.  
Xallas - D. Carballo, 2-1.  
Laxe - Corcubión, 2-1.  
Bayo - Zas, 1-0.  
Finisterre - Outes, 1-1.  
Negreira - Portefío, 3-0.  
Malpica - Puenteceso, 2-0.

## COMENTARIO

Tras su victoria sobre el Sada, los de San Pedro pasan a ocupar la primera posición de la tabla, mientras que los de Vilaboia, aumentan posiciones al vencer al Curtis por dos tantos a uno.

Parece ser que el Brigantium empieza a recuperarse, como así lo demuestra su triunfo en Elviña. Nueva derrota del Atlético San Pedro, esta vez ante el Carral. Los de Oleiros siguen de "capa caída", perdiendo nuevamente en su feudo. Los del Payosaco siguen fuertes en esta competición, lo mismo que el cuadro de Cayón. Uno que se destapó ha sido el Oseiro, con su

fácil victoria ante el Penouqueira, mientras que el Laracha igualaba en su terreno a tres tantos con el Meicende.

Siguen bien los "muchachos" de Suso Campos, los cuales, tras su triunfo ante el Buño, siguen mandando la clasificación. Nueva derrota de los de Carballo, a los cuales no parece irles bien esta competición. Por su parte, el Laxe sigue firme en el grupo de cabeza. Los de la Sierra han obtenido un valioso positivo ante el Finisterre, mientras que el Negreira obtenía una sustanciosa ventaja ante el Portefío y el Malpica vencía por dos a cero al Puenteceso.

## TERCERA REGIONAL

Sp. Mesolro - Sp. Cambre, 2-2.  
R. Eiris - Torino, 1-1.  
D. Sigrás - U. D. Juvenil, 1-2.  
Ordenes - Sueiro, 5-0.  
Cecebre - Bemantes, 0-1.  
Mandeo - U. Campestre, 0-3.  
Dorneda - Carnoedo, 3-2.  
Teijeiro - Gandarío, 1-1.

## COMENTARIO

Sigue firme el Cambre, el cual tras su igualada en Mesolro sigue en la segunda posición de la tabla. Un positivo ha conseguido el cuadro de Altamira en Eiris. Por su parte el Juvenil se mantiene firme en la primera posición de la tabla, tras su victoria en Sigrás. Goleada del Ordenes al Sueiro.

El Bemantes ha obtenido un triunfo a domicilio ante el Cecebre; mientras que el cuadro de Montrove vencía, también a domicilio, y por tres tantos a cero, al Mandeo. Por su parte, el Teijeiro igualó a un tanto ante el Gandarío.

MARFER

## Una ex campeona de esquí, muerta por una avalancha de nieve

INNSBRUCK, 18.—La ex campeona de esquí, Gertrud Gabl, ha muerto hoy al ser alcanzada por una avalancha de nieve cerca de St. Antón, en el Vorarlberg.

Gertrud Gabl se encontraba con otras dos camaradas en la vertiente norte del Gamberg y fueron alcanzada por el desprendimiento de nieve. Las dos compañeras de Gertrud pudieron ser rescatadas con vida y trasladadas al hospital en un helicóptero; no así la ex campeona, que había dejado de existir cuando fue encontrado su cuerpo.—(AL-FIL).

## LA QUINIELA DE LA JORNADA

At. Bilbao-Salamanca	1
Barcelona-Elche	1
Granada-Gijón	x
At. Madrid-Zaragoza	1
Santander-R. Madrid	1
Oviedo-Valencia	1
Hércules-Español	1
Betis-R. Sociedad	1
Las Palmas-Sevilla	2
D. Coruña-Valladolid	1
Alavés-Málaga	1
Tarrasa-Cádiz	1
Tarragona-Castellón	x
Burgos-Celta	x

## Don José Ojea González

EL SEÑOR

(MAGISTRADO JUBILADO).

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 83 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, Mercedes Alvarcellos Cereijo; hijos, Mercedes y José Luis; hijos políticos, Juan Louro del Río y Blanca Alonso Verastegui; hermanas, Celia y Emma; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a las CUATRO Y MEDIA de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de San Jorge, el miércoles, día 21, a las SIETE de la tarde.

Casa mortuoria: REAL, 25-5.º  
LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

(NO SE RECIBE DUELO)  
Pompas Fúnebres, S. A.

## Los leñadores australianos vencieron a los "aizcolaris" vascos

### Cortaron veintisiete troncos en menos de una hora

SAN SEBASTIAN, 18.— El llamado campeonato del mundo de aizcolaris disputado este mediodía en el velódromo de San Sebastián, ha sido ganado por el veterano equipo de leñadores australianos, que integraban Whiteside (37 años), Jackson (41) y Schafferius (48), quienes han vencido al equipo vasco integrado por Astibia, Mindeguía y Arriya.

La prueba consistía en cortar cada equipo con relevos libres un total de 27 troncos, 18 de ellos situados en posición vertical, como es costumbre en Australia, y 9 horizontales que es la posición habitual en las pruebas del país vasco.

Esta ventaja concedida a los australianos se ha demostrado excesiva para las posibilidades de los aizcolaris locales entre los que Los australianos han terminado su trabajo en 59 minutos y

el ex campeón Astibia no se encontraba en buena forma. 31 segundos, mientras los españoles han tardado una hora y 55 segundos.

Como prólogo ha habido una prueba individual sobre un tronco horizontal y otro vertical. El más rápido ha sido el australiano Jackson en un minuto, 58 segundos. Le han seguido Schafferius, Whiteside, Mindeguía, Arriya y en último lugar Pachi Astibia.

## Partidos para la próxima jornada de Liga

## PRIMERA DIVISION

Sevilla-At. Bilbao  
Salamanca-Barcelona  
Elche-Granada  
Sp. Gijón-At. Madrid  
Zaragoza-Santander  
R. Madrid-Oviedo  
Valencia-Hércules  
Español-Betis

## SEGUNDA DIVISION

C. Sotelo-Deportivo  
Valladolid-R. Vallecano  
Murcia-S. Andrés  
Ensidesa-Alavés  
Málaga-Tarrasa  
Cádiz-Tarragona  
Castellón-Córdoba  
Barcelona At.-Tenerife  
Osasuna-Burgos  
Celta-Huelva

## TERCERA DIVISION

Lemos-Pontevedra  
Laredo-Bilbao At.  
Santurce-Baracaldo  
D. Gijón-Guecho  
Arosa-Sestao  
Orense-Torrelavega  
Leonesa-Langreo  
Basconia-Siero  
Guernica-Turón  
Ferrol-Lugo

## Don Juan Corral Iglesias

EL SEÑOR

(JUBILADO DE CROS, S. A.)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 76 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, Carmen Candame Fernández; hija, Pilar; hermanos, José, Carmen y Alejandro; hermanos políticos, José, Carmen y Carmen; nietos, José Loureiro Grela y Pilar Corral Candame; bisnieto, Juan José Loureiro Corral; sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio parroquial de San Vicente de Elviña, se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: FEANS, 34  
LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

Pompas Fúnebres, S. A.

## Don Jesús Santiso Carregal

EL SEÑOR

QUE FALLECIO AYER, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposa, María Felicita Castaño Brañeiro; hijos, María del Carmen y Minuca; hijos políticos, Andrés Varela y Fernando Vila; hermanos, Carmen, Manolo y José; hermanos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los funerales que se celebrarán en la Colegiata de Iria Flavia (Padrón), a las DOCE horas de hoy lunes, día 19, y a la posterior conducción del cadáver al Cementerio de San Julián de Laño (Dodro), por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

PADRON, 19 de enero de 1976

(NO SE RECIBE DUELO)  
(Funeraria Santa Lucía)

## DON RODOLFO VARELA LOPEZ

EL SEÑOR

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 46 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, Elisa Miguez Seijo; hijos, Eduardo y Banesa; su madre, Alicia (Vda. de Varela); padres políticos, Eduardo y Elisa; hermanos, Ciriaco, Alberto, Carlos, Jorge, Ana María y Carmen; hermanos políticos, Manuel, Eduardo, Bernardo, Purificación, Elsa, María del Carmen, María Teresa, Dolores y Ana; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto de sepelio al Cementerio General, se efectuará a las ONCE de la mañana del día de hoy.

El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen (Los Castros), hoy, a las OCHO Y MEDIA de la tarde.

LA CORUÑA, 19 de enero de 1976

Casa mortuoria: CIUDAD SANITARIA

Pompas Fúnebres, S. A.

# ATALAYA MEDICA CAPEAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

España cuenta con una leyenda negra y asimismo con una serie de obras que nos hablan de la España negra. Podríamos decir que frente a la España de la pandereta, colorista, y alegre dentro de su halo triste, sería posible situar la España trágica, melancólica, envuelta en el oscuro de un luto dilatado y una actitud resignada y lamentosa ante el dolor. La primera enraza con el juicio erróneo referencia a nuestro comportamiento en la colonización de América, basado en las obras del Padre Las Casas, "Relación de la destrucción de las Indias" (1552), y de Girolamo Benzoni, "Historia del Mundo Nuevo", y la segunda dimanada del libro de Solana, "La España negra", publicada en 1972, donde se describen las corridas de toros en Santoña, las capeas en Medina del Campo, y la taberna taurina de Plasencia.

Varias obras no ilustran sobre costumbres hispánicas, y tales costumbres, verdaderos sedimentos de épocas pretéritas, nos demuestran los recuerdos conservados de pueblos antes habitantes en nuestra piel de toro, y nunca dicho con más propiedad, si de esto hablamos.

Un libro siempre es un libro y en sus páginas solemos encontrar curiosidades, notas inéditas o algo capaz de estimular el interés dormido e incluso colmar las ansias de conocer lo ignorado. Así sucede con varios y ahora —al oírlo y hojearlo en busca de datos destinados a otro fin— también ha ocurrido con el tomo "Notas de mi vida" de Juan de la Cierva y Peñafiel, que, aparte de constituir una agradable, interesante y positiva lectura, narra casos y cosas curiosas, ocurridas

y observadas durante los años de 1907 a 1909 cuando el autor ocupaba el Ministerio de Gobernación. A juzgar por las memorias aludidas, España carecía de normas, orientaciones, leyes y ordenanzas calibradoras y definidores de múltiples hechos, aspectos, costumbres y hábitos, hasta encontrarlos en terreno anárquico demostrativo de exagerado individualismo y libertades incomprensibles.

El "machismo" aparece endémico en variadas zonas y la crueldad rezuma "por los cuatro costados" pese a no tenerse más que dos. En ciertos pueblos los mozos forman, o formaban, barrera cogidos del brazo, empuñando una pequeña cachiporra de fuerte madera, para castigar al cornúpeto si intentaba salirse del círculo humano; en otras zonas embadurnaban al animal con alquitrán y le ponían fuego. "El bárbaro suplicio lanza las reses con furor y desesperación contra los espectadores y transeúntes, que huyen subiéndose a rejías y balcones en medio del alborozo natural". Ya en septiembre de 1934, nosotros en "El Pueblo Gallego", de Vigo, habíamos publicado un artículo de viaje sobre los encierros y espectáculos taurinos de Mayorga de Campos, en tierras vallisoletanas. "Suprimir todo esto era muy difícil, pero las víctimas que diariamente se producían en las fiestas de los pueblos, movíanme a proseguir la campaña sin flaquezas ni cansancio". La supresión provocó serias colisiones con la fuerza pública, porque los aficionados ¿a qué? querían celebrar las capeas a todo trance.

Como consecuencia, volvieron las capeas y las normas sangrientas y sádicas, en su calidad de diversiones para jugarse la vida.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

EN este nuestro tiempo de amplias resonancias velleinancescas el Ministerio de Educación y Ciencia ha acordado declarar monumentos histórico-artísticos los tres pazos más vinculados a la obra de Valle Inclán: el Pazo del Cuadrante, en Vilanova de Arosa, la Torre Bermúdez, del Caramiñal, la Administración ha sufrido amnesia o no se ha dado cuenta de que hace algunos años ya había sido declarado monumento histórico-artístico.

Uno de los hijos de don Ramón, don Jaime del Valle Inclán, ha declarado al respecto: "Deben haberse olvidado. Se trata de una torre en ruinas, de la que sólo se conservan algunas paredes". Pero por lo demás se muestra agradecido por este recuerdo a la vida y a la obra de su padre. Sin embargo, puntualiza: "Esta declaración me parece cosa de papeles. Los acuerdos sobre el papel no solucionan nada; deberían traducirse en algo positivo".

### \* UN MUSEO EN CUADRANTE

Habla después don Jaime del Pazo del Cuadrante, casa natal de don Ramón, "no suficientemente conservada", y del pazo de Rua Nova, "un pazo campesino que perteneció a la familia de mi padre, a quien pretendieron regalárselo, iniciándose incluso una suscripción. Tampoco está en perfectas condiciones". Acerca de obras y objetos que pertenecieron a su padre, dice que casi todo está en manos de su hermano Carlos, "quien pretende en su día crear un museo en el Pazo del Cuadrante, hoy propiedad de una prima nuestra". Tiene reunidas las primeras ediciones de las obras, los originales, la biblioteca completa y varios objetos de interés. Lo único que hay que lamentar, por el momento, es que por diversas circunstancias, como la separación familiar, no se ha podido editar una obra completa con epistolarios y demás".

Con estas palabras viene a decir el hijo de Valle Inclán que la familia desea el museo para Villanueva de Arosa. Vamos a ver si tras el acuerdo ministerial aludido, se acondiciona el pazo del Cuadrante y Galicia como tierra principal y el mundo de habla española como depositario de la obra velleinancesca, se benefician y honran de una de las obras más importantes que ser humano haya escrito jamás.

### \* BUERO: DOCE AÑOS DE ESPERA

TRAS doce años de espera, Bue-

ro Vallejo va a ver estrenada estos días en Madrid su obra "La doble historia del doctor Valmy". Escrita en 1964, se publicó primero en una revista de la Universidad de Indiana (USA) y se representó, en español, en Estados Unidos y en su versión inglesa, en Chester (Inglaterra).

Es un alegato contra la tortura "esta horrible lacra de nuestro tiempo —dice Buero— que en el mundo tiene una muy entramada conexión con el resto de la sociedad que rodea a quienes hacen estas cosas". Tanto en sus dramas "La fundación" y "Legado de los dioses, ya había tratado el autor castellano los temas de la crueldad y la tortura.

Y añade Buero Vallejo: "En cierto modo la tortura es el problema límite de cualquier ideología, que por muy necesaria e inevitable que sea la violencia, debe considerar muy cuidadosamente si esa violencia permite comportar la crueldad de la tortura". Y explica: "Yo soy un hombre no violento, pero no de lo de comprender que los cambios históricos comportan un grado de violencia, y la violencia histórica puede ejercitarse de muchas maneras y su exigencia no está en la crueldad. Toda ideología debe detenerse frente al supuesto instrumento que se suponga que es la tortura, incluso una ideología progresista, y no digamos ya de una ideología reaccionaria".

Las palabras de Buero son suficientemente expresivas.

### \* ATENEO MADRILEÑO: REUNION PARA PEDIR AMNISTIA

EL Ateneo de Madrid, sin presidente tras el último nombramiento oficial de Carmen Llorca lo gobiernan ahora tres vicepresidentes, a saber, Carmen Conde, Mercedes Salisach y Vallejo Nájera). Como en toda su larga historia, bulle políticamente, y ahora ha sido un grupo de intelectuales el que ha pedido la cesión del salón de actos para realizar un acto público en petición de amnistía y libertades democráticas en relación con la cultura y el arte.

Firman, entre otros, Juan Antonio Bardem, Conchita Velasco, Laly Soldevilla, Caballero Bonald y Pedro Olea.

Por cierto que en la última reunión directiva presidida por Carmen Llorca se acordó nombrar socio de honor a título póstumo a Gustavo Fabra Barreiro, nuestro inolvidable paisano recientemente desaparecido.

## JUSTICIA CUMPLIDA

### La pensión como trabajador autónomo y la baja en la contribución industrial, a efectos arrendaticios

Por F. JIMENEZ DE LLANO

La entidad arrendadora de un local de negocio demandó al arrendatario y a su esposa, instando la resolución del contrato por cesión, subarriendo o traspaso, al haberse dado de baja aquél en la contribución industrial, y alta, su cónyuge.

Los demandados se opusieron aduciendo que ese cambio contributivo se había debido únicamente para percibir los derechos del Seguro de Autónomos.

El Juzgado de Primera Instancia estimó la demanda, pero apelada la sentencia ante la Audiencia Territorial respectiva, ésta la revocó y mantuvo el contrato locativo.

Interpuesto recurso de injusticia notoria, el Tribunal Supremo dejó sin efecto la sentencia de apelación y confirmó la del Juzgado.

\* \* \*

La Sentencia, de 22 de Febrero de 1974, sentó la siguiente doctrina que se consigna extractadamente:

A) Que la sentencia recurrida, no obstante reconocer como probado que el demandante se dio de baja en la contribución que satisfacía por la industria de café-bar, sita en el local litigioso y que, coincidentemente, se dio de alta su esposa; que dicho arrendatario, en declaración jurada a la Delegación de Mutualidades Laborales, expresó que había cesado en el negocio para solicitar la pensión de jubilación de la Mutualidad de Trabajadores Autónomos, la que le fue reconocida, habiendo manifestado que el negocio lo continuaría su esposa; no obstante todo esto, en tal sentencia no se da lugar a la demanda de resolución del contrato arrendaticio con fundamento en que el cambio de titularidad fiscal no tiene otro objeto que el de acreditar, ante la Mutualidad, la inexistencia de actividades por su parte, que le impedirían percibir la pensión de jubilación, que era incompatible, conforme al artículo 20 del Estatuto de la Mutualidad aprobado por Orden ministerial de 30 de Mayo de 1962, con todo trabajo remunerado por

cuenta ajena y con todo trabajo lucrativo por cuenta propia, y que dicho cese no es exigible porque no se considera como trabajo el mantenimiento de la mera titularidad del negocio.

B) Que basta la afirmación de hecho que contiene la sentencia recurrida para que proceda la estimación del primero de los motivos del recurso, que acusa la violación, por no aplicable, de las causas segunda y quinta del artículo 114 de la L. A. U., pues cualesquiera que sean los móviles que indujeron al demandado al cambio de titularidad del negocio, es lo cierto que esto tuvo lugar sin consentimiento de la parte actora, ni guardar las formalidades que la L. A. U. establece para la sustitución del titular arrendatario, y si las disposiciones administrativas que cita la sentencia recurrida permiten la percepción de la pensión laboral de jubilación, compatibilizándola con el mantenimiento de la mera titularidad del negocio, es lo cierto que en el caso de autos el arrendatario no hizo uso de tal derecho, en el supuesto de que se dieran las circunstancias exigidas por la Ley, sino que llevó a cabo el traspaso de la titularidad del negocio con todas las consecuencias que de este hecho puedan derivarse en el orden civil arrendaticio y al no entenderlo así la sentencia recurrida, infringió por no aplicación el párrafo 5.º del art. 114 de la L. A. U., que facultó al arrendador para instar la resolución del contrato en dicho supuesto.

\* \* \*

La doctrina de la Sentencia recogida no puede ser más correcta, en opinión del glosador.

El lector asiduo de esta Sección, recordará que no siempre el Tribunal Supremo mantuvo igual criterio, entendiéndose, entonces, que estas altas y bajas eran de mero carácter administrativo y para percibir la pensión el arrendatario como trabajador autónomo y, en su día, el continuador del negocio que se daba de alta en tal Seguro, no tenían mayor trascendencia a los efectos arren-

daticios. Entonces comentábamos que ese punto de vista amparaba un fraude administrativo y que no debía mantenerse.

Posteriormente el Alto Tribunal se percató de ello y esta Sentencia que ahora se comenta no es más que una reiteración de la más moderna Jurisprudencia que considera subarriendo, cesión o traspaso, estas situaciones en que el locatario manifiesta a la Mutualidad haber cesado en el negocio, y se da de alta otra persona a los efectos del seguro autónomo.

Y este cambio de la doctrina legal se basa, también, en que la nueva redacción del art. 20 del Estatuto de la Mutualidad, permite percibir la pensión, aun conservando el pensionista la titularidad del negocio. Sin embargo sería conveniente que la Mutualidad, cuando se conserva esa titularidad, no exija el alta de un nuevo autónomo, aunque quien quede como trabajador real del negocio, deba ser afectado a la Seguridad Social, pero como empleado.

Ahora bien, lo que ya de manera terminante prohíbe el Tribunal Supremo y sanciona con la resolución contractual, es la actitud de aquellos arrendatarios que, como vulgarmente suele decirse, tratan de "quedarse con el santo y la limosna"; es decir, percibir la pensión e inscribir en la Mutualidad a una familiar para que en su día obtenga también los beneficios de su afiliación como trabajador por cuenta propia.

### El jueves, proyección de películas en la Cámara de Comercio

Organizada por el Club de Dirigentes de Empresa, el próximo jueves, día 22, a las ocho de la tarde, en la Cámara de Comercio, habrá una proyección de películas. Los filmes tienen los siguientes títulos: "Agua dulce del mar", "El reto de los océanos" y "El hombre en el mar".



TABACALERA, S. A.

## REPRESENTACION EN LA CORUÑA

Siendo necesario cubrir en fecha próxima la Representación de esta Compañía en la provincia de LA CORUÑA, las personas físicas que residan en la citada Capital, interesadas en solicitar dicha Representación, en concepto de mandatario mercantil, pueden dirigirse a las Oficinas Centrales de Tabacalera, S. A.

(División de la Red Comercial), calle Barquillo, número 5, de Madrid, para obtener la información correspondiente a los requisitos exigidos y demás circunstancias específicas de la referida Representación.

La presentación de las solicitudes finalizará el día 10 de Febrero próximo.

Madrid, 10 de Enero de 1978

RUA del VILLAR

Manolo de Ames

COMO estaba escrito, y siguiendo una tradición que se remonta a los tiempos de los "sopistas" estudiantiles, en Compostela ha surgido un nuevo trovador callejero, que viene a continuar las gestas filarmónicas de renombrados predecesores, como Iván Merlo, el gran "Bretón" o el mismo "Sibemol". Se trata de Manolo de Ames, que porta un enorme acordeón al que arranca sonidos que evocan escenas marineras de los puertos de Irlanda.

Manolo de Ames cuenta con una historia singular, porque un día, quizá soñando con la liberación definitiva de los aperos de la branza, emigró a Cuba de Prío Socarrás. Mas allí se dio cuenta de que su cuerpo no había nacido para soportar el calor tropical -- ¡el que había crecido entre las brumas y humedades de Galicia--, ni tampoco para soportar el esfuerzo que supone tumbiar caña en la Manigua o seleccionar especies de tabaco, durante horas y horas, en los valles de Vuelta Abajo, cuyos esfuerzos no habían entrado nunca en sus cálculos laborales. De ahí que, pocos meses después, decidiera retornar a su tierra con el único bagaje que había adquirido: unas tremendas agujetas y unos lacerantes dolores en un costado. Y cuentan testigos presenciales que, al embarcar en el "Marqués de Comillas", ni una sola lágrima corrió por sus mejillas, porque llevaba vivo el recuerdo de haber dejado mucho de su tejido adiposo extendido por la tierra caliente, y el no menos ingrato de haber trabajado a las órdenes de un negro avieso y desalmado conocido por Sabino Machín, encargado de un cañaveral, que, según afirmó, "lo había tratado como un mulo de carga y le había medido sus costillas, en más de una ocasión, con un mimbre que ya había conocido la epidermis de muchos emigrantes".

Mas toda esta historia quedó atrás, aunque Manolo de Ames no puede olvidar la sensibilidad artística adquirida en aquella isla, ya que ahora sabe interpretar como nadie, cadencias de boleros y rumbas cimbreantes que evocan azúcar y café tostado, piña en almíbar y dulce de guayaba... Creo que ni el maestro Ernesto Lecuona, ni Moisés Simón, el de "El Manisero", supieron recoger con tanta fidelidad la esencia, la gracia y la dulzura de los cantos típicos de la isla antillana.

Manolo de Ames era feliz en Compostela, pero esa dicha sólo duró hasta que aparecieron por San Cayetano un par de tañedores de organillo conocidos por Jesusa y José, que le hicieron competencia con un instrumento de notas imprecisas, al que arrastra un asnillo de aspecto patriarcal. Manolo de Ames, eso sí, no supo encajar con nobleza la pugna musical y un día confesó a unos amigos -- ¡y que San Judas Tadeo no se lo tenga en cuenta! -- que su mayor satisfacción sería lanzar a sus competidores por los abismos del Puente de la Rocha.

Quizá para que los transeúntes prestaran una mayor atención a su arte, Manolo de Ames dio un giro de noventa grados en sus interpretaciones. Y ahora se dedica a emular los cantos de Manolo Escobar. Por eso, en los atardeceres compostelanos, suenan las notas de "Qué viva mi España", al tiempo que las campanas de la Catedral llaman solemnemente al rezo del rosario.

Yo creo que si Manolo de Ames hubiera venido al mundo en tiempos del Maestro Mateo, a estas horas su figura estaría esculpida entre los veinticuatro músicos del Apocalipsis, en el Pórtico de la Gloria, pero de forma sedente, como fue siempre su norma de vida, pero muy lejos de haber conocido a aquel "animal de bellota", según nos ha referido, conocido por Sabino Machín, ni haber sentido en sus espaldas los silbantes impactos del mimbre de vidueiro.

JOSE TRAVIESO QUELLE

PANORAMA FERROLANO

Los albergados, en manifestación pacífica, ante el Ayuntamiento

Enviaron un escrito al Rey, en el que denuncian la situación en que se encuentran • Cuando no faltan profesores, no responden las instalaciones • Vecinos de Freixeiro siguen atentos las declaraciones del alcalde de Narón

Por José R. VILAMOR

EL FERROL.—Los albergados de Caranza no cesan en su empeño de hacerse con unas viviendas en el Polígono Alonso Vega, para poder abandonar, de una vez por todas, las "provisionales" en las que algunos llevan nada más que seis años.

El sábado, a las doce y media, los inquilinos de los albergues se han concentrado, en manifestación pacífica, ante la plaza del Ayuntamiento, al objeto de presentar un escrito al alcalde que también ha sido remitido al Rey. En él no se dice ninguna novedad, pues lo de Caranza se ha pregonado a los cuatro vientos y, a veces, hasta se ha intentado dar una quinta orientación. Pero hay un párrafo en el que justifican su misiva y que textualmente dice: "Acudimos a Su Majestad movidos por sus palabras pronunciadas en su mensaje ante el pueblo español en su proclamación como Rey de España, el pasado sábado 23 de noviembre de 1975". "Que nadie tema que su causa sea olvidada, que nadie espere una ventaja o un

privilegio. Juntos podremos hacerlo todo si a todos damos su justa oportunidad."

Desde luego, pienso que no está fuera de contexto, ni mucho menos, el párrafo escogido, ya que la oportunidad que piden, ni se les ha dado, ni como ellos manifiestan, se entiende como otros que ni son expropiados ni pertenecen al barrio de Esteiro, están allí. Bueno, es pedir clemencia, que algún desenlace tendrá. De momento, bástenos recoger aquí el adagio popular que reza: "El que no llora no mama".

PROBLEMAS ESCOLARES

En el colegio nacional "Ibáñez Martín", se están dando algunas irregularidades que han merecido la atención de una madre, en carta abierta a la prensa, en la que mencionaba la falta de luz; que los niños habrían de reparar la jornada de mañana y tarde por falta de aulas; en resumen, que cuando no hay problemas de profesores aparece el de las instalaciones.

Es significativa una contestación de la Asociación de Padres de Alumnos, a la carta de la madre, en la que se dice "que lamentamos no poder indicarle de

quién es la responsabilidad de que existan tales anomalías, y que esta Asociación no tiene competencia en este tema", a la vez que le remitía al delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia. No está mal, por lo menos se reconocen los hechos, la pena es que no puedan denunciarnos. Algo es algo.

LOS PROBLEMAS DE FREIXEIRO

Estos días la prensa está llena de escritos a todos los niveles. Cada uno llega a donde puede y como le es dado. Un grupo de vecinos de Freixeiro dirigen una carta abierta al alcalde de Narón, contestando a una entrevista que ya primera autoridad local había concedido a un diario regional, y en la que, según los vecinos, nose recogen los problemas que en el barrio tienen planteados.

Más que el contenido de la carta, es de resaltar el hecho de su envío a la prensa ya que esto supone que las declaraciones del alcalde no pasan inadvertidos. Me atrevo a pensar que las próximas elecciones van a resultar, por lo menos, medianamente interesantes.

En marcha la gestión para arreglar los monumentos compostelanos

SANTIAGO.— Se han iniciado ya los primeros pasos para acometer el arreglo y reconstrucción de monumentos compostelanos. La puesta en marcha de la

iniciativa se debe a una gestión efectuada por el presidente del Patronato Nacional de Santiago, don Manuel Fraga Iribarne.

Aunque nos satisface la noticia, habrá que tener en cuenta que, con relación al arreglo de monumentos, habrá que tener en cuenta las causas más que los efectos, porque de seguir con el estrépito que produce el tráfico rodado, dentro de poco tiempo mucho del arte compostelano habrá desaparecido.

Estos días, concretamente en la Plaza de las Platerías se está llevando a cabo el arreglo del pavimento que fue deteriorado por camiones de reparto de gran tonelaje. Por lo tanto, en Compostela habrá que prevenir más que curar si de verdad se quiere conservar ese legado que hemos recibido y que, por culpa de todos, se halla en unas condiciones muy poco favorables para el prestigio de quienes deben velar por su conservación.

GESTIONES SOBRE LA UTILIZACION DE LA CASA DE LA TROYA

Sobre la utilización de la famosa Casa de la Troya, la popular pensión medioderruida interiormente, parece que se está haciendo gestiones. Y apuntan hacia un museo más que a un mesón las gestiones que se efectúan. Mas habrá que prevenirse a este respecto, porque si en Compostela nos valiéramos de las promesas, sería nuestra urbe un dechado de felicidad, pero no es así.

JORNADAS DEL MUNDO CELTA

Se pretende también montar unas Jornadas del Mundo Celta durante las fiestas patronales del mes de julio. Esta propuesta, al parecer, partió de la Comisión Compostelana de Festejos y el alcalde, con su característica amabilidad, sentenció "que se siente participe del mundo celta y que le gustaría ver realizadas esas jornadas", a las que prometió su apoyo. Veremos en que queda todo eso.

VUELVE A SALIR "VAGALUME"

En una rueda de prensa se dio cuenta de la reparación de la revista infantil, escrita en idioma

gallego, "Vagalume". Sus promotores manifestaron que hacen falta 10.500 suscriptores para que la cosa marche bien, porque, actualmente, solamente 2.600 personas están suscritas a la revista.

"Vagalume", por su expansión cultural, merece un mayor apoyo, que hasta ahora no ha encontrado.

VACANTES EN LA BANDA DE MUSICA

Se encuentran vacantes en la Banda Municipal de Música las plazas de flauta, oboe, trombón, bombardino, fagot, bajo y caja, que serán cubiertas en concurso oposición en fecha próxima. Las instancias pueden ser remitidas al Negociado de Personal del Ayuntamiento hasta el día 21 de los corrientes, por todos aquellos que quieran formar parte de nuestra colectividad musical en la modalidad de los instrumentos referidos.

CASI TRES MILLONES DE PESETAS PARA UN APARCADERO

Con un presupuesto de 2.723.000 pesetas, el Ayuntamiento de Compostela saca a subasta las obras para la primera fase del aparcamiento de Santa Isabel, que tendrá capacidad para unos 400 vehículos.

EL DIA 23 JUEGA EL RECREATIVO DE HUELVA EN SANTA ISABEL

El día 23 de los corrientes, el Recreativo de Huelva jugará un partido amistoso, en Santa Isabel, contra el Compostela. El montaje de este partido se debe a que el equipo onubense jugará contra el Celta y el Deportivo, en partidos de Liga, por lo que se aprovecha el intermedio de esas confrontaciones para ver actuar al Recreativo de Huelva en nuestro campo de deportes.

Alberto P. Fernández Bance MEDICO ODONTOLO 10 Ronda de Nelle MM R. S., 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Flisterre). Teléfono 25 59 18. CONSULTA PREVIA CITA

NOVEDADES Y BEST-SELLERS

VIDA CONYUGAL Y SEXUAL

1 LA MAS EFICAZ Y DOCUMENTADA EXPOSICION DE LA COMPLETA VIDA INTERSEXUAL "SIN FALSOS TABUS" Breve extracto de la obra: La belleza corporea. Eva. Freud. Apetitos. Funciones fisicas. Problemas sexuales. Perversiones. Sexualidad contraria. Sadismo. Masoquismo. Fetichismo, etc. El beso. El desnudo. La juventud. Pornografía. Prostitución tolerada y clandestina. Divorcio. Matrimonio. Impedimentos, etc. Pubertad, adolescencia. Instrucción sexual. Vicios solitarios. Higiene. Primeras reglas. Evitación de embarazo. Oligo-Knaus. Concepción dirigida. Aborto. Parto sin dolor. Decadencia, etc., etc. ¡TODO ESTO Y MUCHISIMO MAS EN 388 PAGINAS! ¡REPLETA DE GRABADOS! Este libro debe ser leído por matrimonios de cualquier edad, por padres y educadores y por novios próximos a contraer matrimonio! Encuadernada en tela y oro SU PRECIO: 600 PTAS PTAS. 393

LA OBRA CONCEBIDA Y EDITADA PARA LA MUJER DE HOY

2 LABORES Con increíble facilidad, sin darse cuenta, dominará el secreto de todo tipo de labores. Breve resumen del índice: Máquina de coser. Puntos de jerseys (más de 200 muestras de puntos nuevos y originales). Patronos para hacer jerseys y pullovers. Ganchillo. Bolillos. Mallas. Punto. Bordado. Encaje. La canastilla del bebé, etc., etc. 24 láminas intercaladas. Patronos. Muestras y modelos. 374 págs. Más de 400 dibujos y grabados. EXTRAORDINARIA Y LUJOSA ENCUADERNACION CON VIÑETAS Y ESTAMPACIONES EN ORO FINO Y LOMO DORADO AL FUEGO Su precio: 600 Ptas. PTAS. 393

EVA AL DESNUDO

3 por E. Morgan La historia de una mujer que por triunfar ofrece todo cuanto tiene, sin exceptuar su propio cuerpo. Ptas. 75

LO HA DICHO, HARRIET

4 DIARIO NEGRO DE DOS ADOLESCENTES por Beryl Bainbridge El mundo del adolescente, las amistades peligrosas, y una niña de trece años subyugada por otra mayor precocemente perversa, culminan en una situación alucinante. Esta novela no pretende escandalizar sino educar. Su clima misterioso e inquietante, es la historia de dos muchachas y sus encuentros con un hombre maduro en los bosques y en la playa. Ocurrieron cosas para las que no estaban preparadas... 194 págs. Encuadernada con sobrecubierta Ptas. 250

AFRICA NEGRA

5 Un viaje audaz como jamás Ud. haya podido soñar al corazón del África primitiva, en donde las manifestaciones del más primario erotismo adquieren caracteres de rito inimaginable. Los muchachos al llegar a la adolescencia sienten dolorosamente como la tribu reconoce su virilidad, las muchachas deben soportar impotentes la mutilación en vivo de sus órganos sexuales. Esta obra, de contenido inolvidable, le introducirá en todas las ceremonias alucinantes que el ritualismo sexual impone entre las tribus africanas. Profusamente ilustrado en negro y color. 384 páginas. Encuadernación en tela y oro con sobrecubierta y acetato Ptas. 499

COMO CONSTRUIR OBJETOS TELEDIRIGIDOS

6 Con esta obra podrá Ud. construir emisores-receptores de telecomando, o sea, que podrá conseguir totalmente el gobierno de un objeto cualquiera a distancia. Repleta de láminas esquemas y planos Ptas. 250

CONDICIONES DE VENTA

Todos los pedidos llevarán como REGALO el volumen EL VUDU Una forma de magia que por increíble que parezca mueve el amor, la política y la vida entera, hoy día de algunos países. Es la magia ritual del maleficio narrado con claridad y sin concesiones en un reportaje que la subyugará. GASTOS DE ENVIO: 35 PTAS.

Pedidos a: LIBROS CRISTINA - Dpto. 1º Via Layetana, 153 - BARCELONA-9

Mándeme a reembolso y en las condiciones señaladas los libros cuyos números a continuación señalo. Nº..... Nombre..... Domicilio..... Población..... Prov..... H. L. C.

## PROGRESO INEVITABLE EN LA EVOLUCION DE UN PUEBLO

Pablo Fernández Albadalejo  
La crisis del Antiguo Régimen en Guipúzcoa, 1766-1833: cambio económico e historia



Las provincias vascas, concretamente Guipúzcoa, ofrecen una indudable singularidad dentro del solar hispano. Su gran transformación se realiza entre los años 1766 y 1833. Se produce entonces un cambio económico e histórico que tendrá indudables consecuencias en su desenvolvimiento futuro. Se explica, pues, que Pablo Fernández Albadalejo se haya sentido tentado por el tema hasta convertirlo en tesis doctoral de su carrera. "La crisis del Antiguo Régimen en Guipúzcoa, 1766-1833: cambio económico e historia" (1) se titula su trabajo, de consulta casi indispensable para cuantos pretendan ahondar en los problemas guipuzcoanos.

Se pregunta el autor cómo el País Vasco no se incorpora al gran movimiento industrial --al tiempo que lo hace Cataluña-- que por entonces se promueve en diversos países europeos. El mayor aislamiento del pueblo vasco tal vez contribuya a ello. Lo cierto es que, por diversas circunstancias, la burguesía existente en el país aparece enfrentada con la aristocracia. Al tiempo que ocurre esto, el campesino lucha para sacudirse la opresión de los poderosos. El centralismo, por su parte, trata de restar fueros a los vascongados. Así las cosas, se explica que grandes masas de descontentos acaben por nutrir la causa del carlismo.

Godoy, en su afán de recortar los privilegios a las regiones españolas que los disfrutaban, realiza una sañuda campaña contra un territorio que siempre se había mostrado laborioso y eficaz. La actitud de la pequeña aristocracia, que durante los siglos quince y dieciséis pretende restaurar esa lamentable confusión entre soberanía y propiedad que conocemos como feudalismo, fomenta la división entre los guipuzcoanos. Todo contribuye a que una nueva mentalidad se produzca entre las gentes, como podrá comprobarse poco después al surgir la guerra dinástica.

Pablo Fernández Albadalejo pone de relieve a cada paso su exhaustiva documentación; pero también su poderoso componente adivinatorio para intuir la realidad cuando falta la adecuada referencia histórica. Su libro no sólo es la aportación de un erudito, sino también la de un espíritu pensante. Penetra en la psicología del pueblo guipuzcoano, observa sus haces y sus enveses, para poner de relieve que nos encontramos ante ese caso singular que son las modernas provincias vascas, dotadas de unas tradiciones milenarias y de un arraigado sentido de la libertad.

Mal podemos olvidar que, pese al gran aislamiento en que se encontraba entonces el pueblo, acentuado por la Guerra de la Independencia y por la posterior experiencia carlista, los aires de libertad soplaban desde diversos puntos de Europa. La gran conmoción de 1789 había cambiado los destinos del mundo. Y en un pueblo como el vasco, con unos derechos muchos más antiguos que los del Hombre y del Ciudadano, las modernas corrientes también iban a apoderarse de numerosas conciencias.

Claro que, frente al mayor sentido europeísta de los catalanes, el vasco en general vive aferrado a sus tradiciones. De ahí que el proceso de su evolución histórica y económica sea mucho más lenta. En algunos aspectos se prolonga hasta los días que siguen a la Primera Guerra Mundial, aun cuando, a la postre, no deje de ser menos notable.

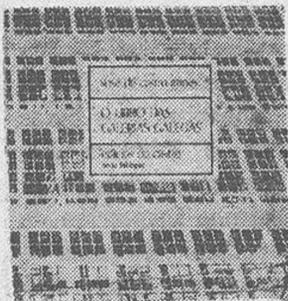
Fernández Albadalejo así nos lo hace comprender a lo largo de este libro del que uno no sabe qué elogiar más: si los múltiples datos que aporta o si la perfecta sistematización de su contenido.

Un conjunto, en suma, que lo transforma, desde ahora, en obra de consulta indispensable para conocer el desenvolvimiento efectuado a partir de la segunda mitad del siglo dieciocho en el régimen político y económico de Guipúzcoa.

E. M.

(1) LA CRISIS DEL ANTIGUO REGIMEN DE GUIPUZCOA, 1766-1833: CAMBIO ECONOMICO E HISTORIA, por Pablo Fernández Albadalejo. "Akai Editor" Madrid.

## LA GALERIA, CENTRO DE LA VIDA HOGAREÑA



Si el cristal imprimió un nuevo aire a las construcciones gallegas, ese material se emplea en gran cantidad a últimos del siglo dieciocho y principios del diecinueve. Se explica que el tema haya tentado a Xosé de Castro Arines, como antes había sido objeto de preferente atención por parte de Juan Naya, concretado a la arquitectura coruñesa.

"O libro das galerías galegas" (1) se titula la reciente creación de Xosé de Castro Arines, estudio enjundioso, rico en motivos de índole diversa y que constituye una magnífica aportación de "Edición do Castro". Castro Arines subraya la importancia que el cristal tiene en las construcciones. Pero lo que ahora tanto se lleva mundo adelante, supone en Galicia una adelantada.

Las antiguas solanas se cubren en virtud de la galería. Incluso en los días más desapacibles aquel rincón de la casa puede convertirse en centro de la vida hogareña. Al paso que se rescata un espacio de la construcción para la familia, las fachadas cobran una particular configuración. Porque si la galería prolifera, particularmente en La Coruña, en el resto de Galicia abundan también estas construcciones. En el libro de Castro Arines puede comprobarse bien cumplidamente.

Pero si el texto del ilustre crítico de arte es lo fundamental, también las numerosas aportaciones gráficas, la cuidadosa tipografía utilizada y los restantes elementos de la impresión se hacen dignos al elogio. Y esto merece consignarse en un tiempo en que las ediciones de los libros muestran acusada impersonalidad.

Un acierto constituye, pues, "O libro das galerías galegas". Xosé de Castro Arines es hombre de vasto saber, de fina espiritualidad, pero es, sobre todo, amante de su tierra entrañable. Y como homenaje sincero a uno de los motivos que imprimen singularidad a nuestra región, debemos entender esta hermosa obra que acredita al hombre avisado y al espíritu soñador.

E. M.

(1) O LIBRO DAS GALERIAS GALEGAS, por Xosé de Castro Arines. "Edición do Castro". Texto bilingüe.

## Un excelente estudio sobre Concepción Arenal

EXCELENTE estudio, el dedicado por el P. Antonio Rubinos Ramos, S. J., a la figura de Concepción Arenal (1). No sólo por cuanto encierra de acarreo de materiales eruditos, sino, principalmente, por sus aportaciones personales. Mujer abierta a las inquietudes del mundo, Concepción Arenal se incorporó pronto a las corrientes que hacían hincapié en la reforma de las legislaciones penales entonces imperantes.

Refiere Antonio Rubinos las veladas que Concepción pasa en la casa de Juana de Vega, que tan honda repercusión ejercerían en La Coruña de entonces. Se refiere al monumento existente en el centro del paseo de Méndez Núñez --obra más bien de un arquitecto que de un escultor--. Y al través de diversos capítulos estudia la gran aportación que supuso la vida y la obra de la gran penalista.



Concepción Arenal era una mujer decidida en el mejor sentido de la palabra. Sus concepciones acerca de la importancia que entrañaba para los tribunales la forma de juzgar; pero, sobre todo, la necesidad de que los jueces comprendiesen que preferible era perdonar a un culpable que condenar a un inocente se hallaba en la línea de los grandes reformadores italianos de entonces. Frente a ese "ser atávico", de fondo epiléptico, idéntico al loco moral" que Lombroso trataba de imponer al mundo, Concepción Arenal hacía hincapié en la condición de seres humanos que tenían las personas que iban a ser juzgadas.

Si todo en su formación le llevaba a abominar del delito y a compadecer al delincuente, su vida fue un

constante ejemplo de predicación. Se anticipó así en muchos aspectos a las modernas concepciones del Derecho Penal, como demuestra Antonio Rubinos a lo largo de su documentado trabajo. Traza una excelente semblanza de Concepción, refiere su obra ingente y subraya la exquisita sensibilidad que se encerraba en aquel espíritu auténticamente reformador.

E. M.

(1) CONCEPCION ARENAL - UNA AUTENTICA REFORMADORA SOCIAL, por el P. Antonio Rubinos Ramos, S. J. "Grafinsa". La Coruña.

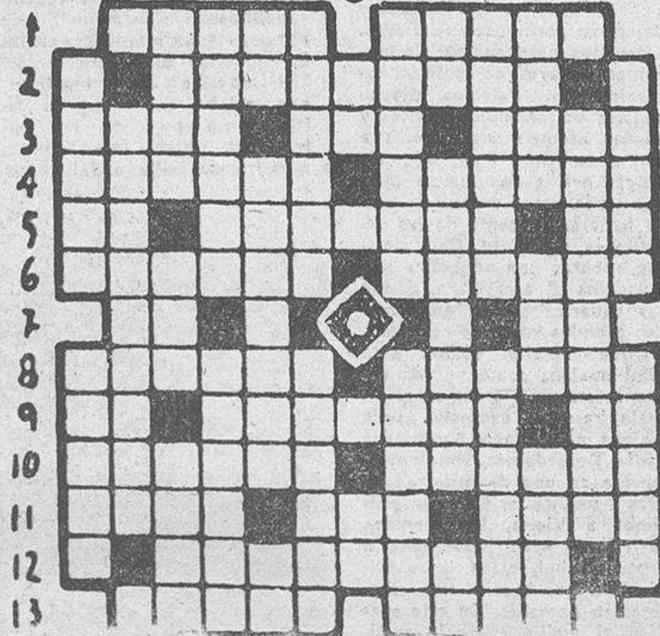
Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO

abcdefghijklm



HORIZONTALES.— 1: Ave palmípeda. Entristece.— 2: Agata roja.— 3: Así sea. Canal para conducción de agua. Islas gallegas.— 4: Botella. Al revés, parte superior de la espada en donde se asegura la guarnición.— 5: Al revés, fonéticamente, letra griega. Desgastaran, destruirán poco a poco. Símbolo químico.— 6: Careó. Especie de saya.— 7: Número romano. Preposición inseparable.— 8: Trabajos excesivos. Punta de las cuernas de los venados.— 9: Número romano. Regatón de la lanza. Número romano.— 10: Gastan, consumen. Valóralo.— 11: Agua gaseada. Prefijo que significa tres. Aves palmípedas.— 12: Relativo a la membrana interna que envuelve al feto.— 13: Dícese de lo que es pequeño en su especie. Musa.

VERTICALES.— a: Desocupe. Azar.— b: El Rector de la Universidad.— c: Suban, alcen. Hueso de la cadera. Personaje bíblico.— d: Al revés, agradables, atractivos. Al revés, querían.— e: Al revés, símbolo químico. Fruto amigdaláceo. Consonante repetido.— f: Aborrecimiento, rencor. Notó.— g: Vocal repetida. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños.— Subiere, levántare. Piloncillo de azúcar depurado.— i: Letra griega. Vagancia, pereza. Símbolo químico.— j: Arbol cupulífero. Al revés, persiguen, importunan.— k: Al revés, gritan los pollos. Hijo de Jacobo. Al revés, prenda de tela para cubrir la cabeza.— l: Vasija semiestérica para la sopa o el caldo.— m: Guardia de osos. Embustero.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Cisne. Ayena.— 2: Cornalina.— 3: Amén. Caz. Cies.— 4: Caneco. Agipes.— 5: Is. Minarón. Cr.— 6: Encaró. Anagura.— 7: H. Ad.— 8: Cl. Almayá. Il.— 9: Cl. Almayá. Il.— 10: Acaban. Tásalo.— 11: Soda. Tl. Ocas.— 12: Armíhico.— 13: Ema. no. Erato. VERTICALES.— a: Vaoie. Acaso.— b: Magnífico.— c: Icen. Oa. Adán.— d: Sonema. Nabarna.— e: Np. Ciruela. Nn.— f: Encoco. Sim. titó.— g: Ar. Ro.— h: Alzare. Caltie.— i: Pl. Gandaya. Lr.— j: En. cina. Nasoca.— k: Natup. Gad. Acob.— l: Escudilla.— m: Osera. Lfca.

# Las orillas del Neva presentan numerosos parajes de gran belleza

La explosiva combinación del vodka y la cerveza • Los malolientes "papirosis" tal vez sean los peores cigarrillos del mundo • En aquella jornada idílica nada acusaba que el río hubiese sido escenario de hechos brutales durante la Revolución • Manuel Chaves Nogales, un extraordinario reportero sevillano de los años treinta, y su serial "El maestro Juan Martínez, que estaba allí" • Rápida visita a Vyborg, antigua ciudad finlandesa, hoy en poder de la Unión Soviética • Compramos la inevitable balalaika y un hermoso collar de ámbar • Tres horas y media tardamos en pasar la frontera rusa de Torfynovska • Por una diferencia en su declaración de divisas de unas siete pesetas pretenden impedir la salida de la U.R.S.S. a dos compañeras nuestras • Minuciosísima inspección de viajeros y equipajes • Un viaje maravilloso al que hacen insoportable los pases de fronteras • El monumento que creíamos dedicado al famoso payaso Popov está erigido a la memoria del supuesto inventor soviético de la radiotelegrafía

AL dirigirnos hacia el embarcadero la guía nos muestra un monumento a Popov. Al preguntarle si se trata del famoso payaso que hizo reír a varias generaciones de soviéticos, la muchacha, muy digna, afirma que Popov fue el inventor de la radiotelegrafía. Su respuesta nos deja un poco desconcertados, ya que recordamos la gran antena antes existente en el campo coruñés de La Estrada que llevaba el nombre de Marconi, al igual que una calle con la misma denominación próxima al cementerio. Pero, ya se sabe, los rusos, hoy como ayer, se atribuyen diversos inventos que en Occidente sabemos muy bien que responden a científicos de diversos países.

## HACIA EL ESTUARIO DEL NEVA

EMBARCAMOS en una batea que nos lleva hasta el estuario del Neva. Esta excursión, muy del agrado de las gentes de Leningrado, es también punto obligado para el forastero que visita la ciudad. La guía vuelve a explicarnos diversos episodios del cerco. Los pocos viveres que llegaban para la famélica población urbana, venían durante la noche por el río. Las dificultades se veían acrecentadas durante el largo invierno ruso, en que las aguas del Neva permanecían heladas.

Las dos márgenes del río presentan lugares de belleza extraordinaria. Palacios dieciochescos de mármoles blancos y verdes asoman sus siluetas a las aguas del Neva. Algunas playas artificiales sirven para que en la época veraniega pueda bañarse la gente de las vecindades próximas. Casi siempre cuentan con pequeños restaurantes al aire libre, donde sus usuarios suelen entonarse con grandes vasos de cerveza a la que mezclan vodka. Esta combinación, como ya les decíamos en una crónica anterior suele resultar explosiva para los que no estamos habituados a ella. Recordamos, simplemente, que en una de nuestras visitas a una de las tabernas próximas a Viena, los fornidos austriacos, poco habituados a beber alcohol, caían como fulminados tras ingerir una combinación parecida. En esta ocasión, el vodka aparecía sustituido por el Knaps, una variante del aguardiente.

## ENTRE ARENQUES Y "PAPIROSIS"

MIENTRAS dura la travesía muchas familias comen unos arenques muy pequeños que extraen de unas latas en forma circular. Casi todos sus miembros beben de vez en cuando un trago de cerveza. Al terminar su pequeño condumio, que acompañan con rebanadas de pan de centeno, sólo los cabezas de familia fuman unos "papirosis" malolientes. Las tres cuartas partes de estos cigarrillos, elaborados con papel de estraza, están constituidos por una boquilla. Un vecino del banco donde vamos sentados nos ofrece uno de estos pitillos.

Intentamos fumarlo, y no podemos. Se nos apaga varias veces, mientras nos deja un sabor nauseabundo. Nos explicamos

que la juventud soviética se vuelva loca por el tabaco americano. Durante la visita a la Fortaleza de Pedro y Pablo, varios muchachos nos ofrecieron insignias comunistas de metal a cambio de cigarrillos rubios. Los veteranos, sin embargo, siguen aferrados a sus "papirosis", tal vez el peor tabaco del mundo.

A la ida, nuestra embarcación se dirige muy próxima a la margen izquierda del río. Llegamos a una zona de astilleros, próxima a unas gigantescas líneas de viviendas para trabajadores. Es allí donde la tripulación de la batea hace girar el barco y nos lleva hasta cerca de la orilla derecha, por donde volvemos al embarcadero. Unas tres horas dura aproximadamente el paso por el Neva. Y, durante este tiempo, desfila ante nuestros ojos una sucesión de bellos parajes.

Al evocar la visita, efectuado en la tarde anterior, al Palacio de Verano de los zares, llamado Petrodvoretz, con su acumulación de riquezas, la vida regalada que llevaban los soberanos y la contemplación de aquellas ciento treinta y ocho fuentes —algunas manando de la roca viva—, nos explicamos un poco la reacción brutal de la multitud en las jornadas de octubre de 1917. Un gran reportero español, el sevillano Manuel Chaves Nogales, en la revista republicana "Estampa", de nuestros años infantiles, contaba aquellos días sangrientos. "El maestro Juan Martínez, que estaba allí" era el título general de las entrevistas. Juan Martínez, maestro de baile andaluz que

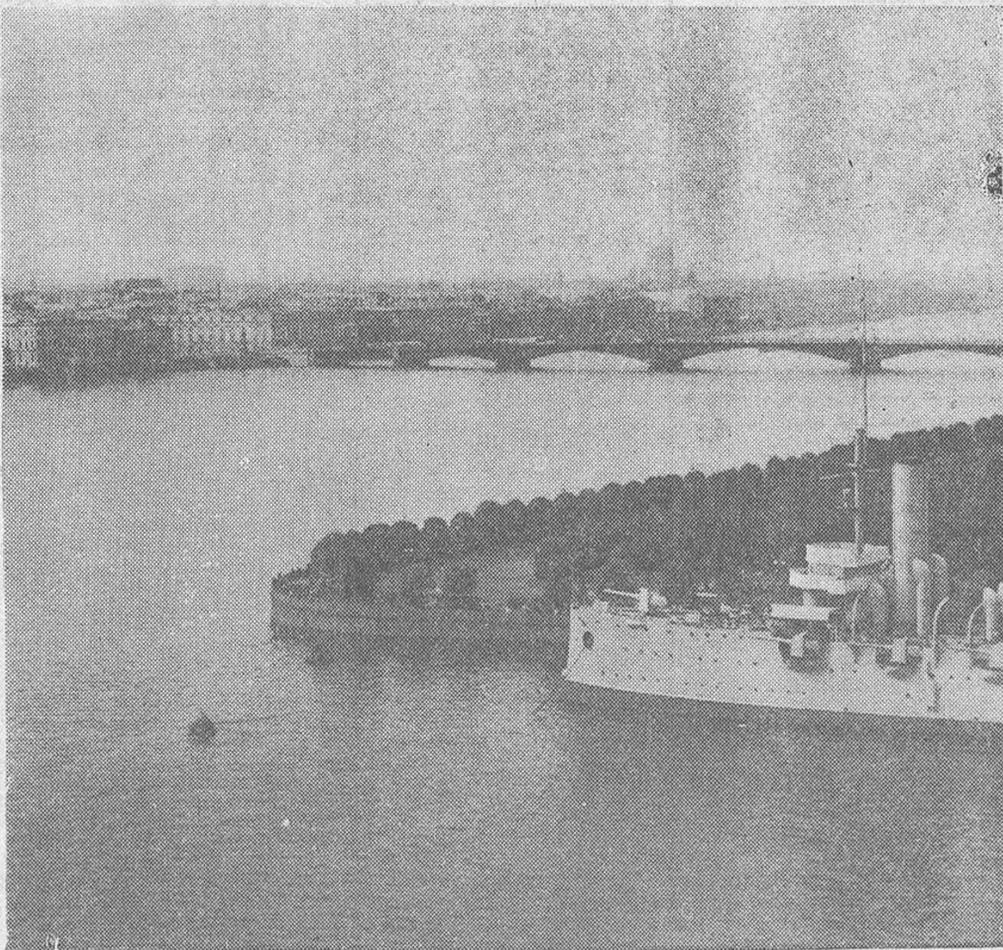
vivía por aquel tiempo en Leningrado, relataba que muchos aristócratas eran arrojados al Neva con algo pesado para que se hundiesen. Pero al cabo de algunos días, al desprenderse el lastre que llevaban, subían a la superficie y presentaban sus vientres hinchados. Al evocar esos pasajes nos parecen insólitos dado el aspecto idílico



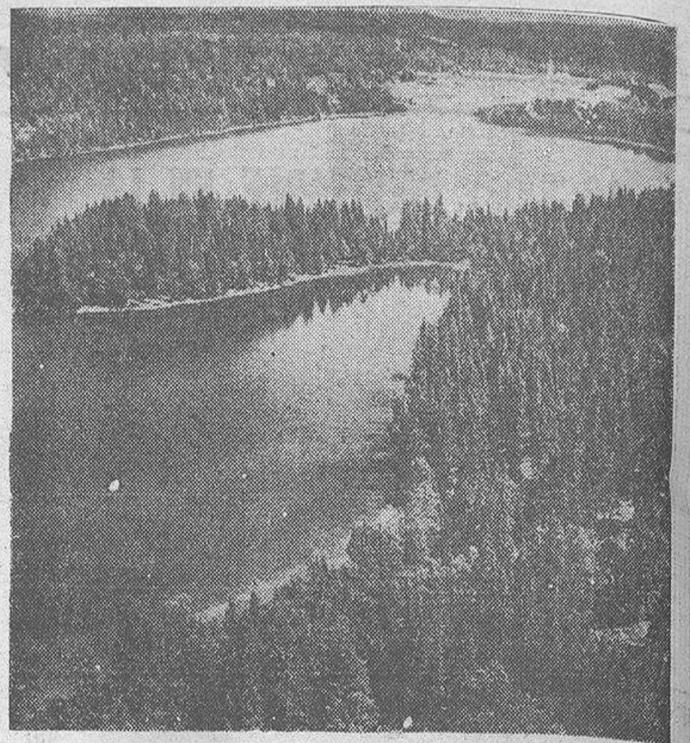
Por EMILIO MERINO

co que el río ofrece en aquellos momentos.

**VYBORG, ANTIGUA CIUDAD FINLANDESA**  
VOLVEMOS al hotel para hacer una rápida comida antes de abandonar la ciudad y, con ella, decir prácticamente



Perspectiva del Neva. En primer término, se ve parte del crucero "Aurora" que jugó un papel tan destacado en los comienzos de la Revolución soviética. En segundo término, el puente Vasilievsky, el más bello de Leningrado. Al fondo, la cúpula de San Isaac, el templo mayor de la antigua capital de los zares



Paisaje característico del Itzmo de Carelia. En esta zona se libraron duros combates entre las fuerzas soviéticas y los soldados que mandaba el mariscal Mannerheim. El espíritu de resistencia de los finlandeses se puso de relieve en aquella lucha a todas luces desproporcionada. Al final de la guerra, la U.R.S.S., se incorporó estas tierras, entre ellas de la ciudad de Vyborg, que después de Helsinki, era la segunda del país

adiós a la Unión Soviética. Nuestro coche se dirige hacia Vyborg, la antigua Viipuri de los finlandeses, de la que se apoderaron los rusos al término de la guerra. Una carretera más bien estrecha conduce desde Leningrado hasta Finlandia. Inmensos bosques de abetos y algunos cultivos aislados se ven a los dos lados de la misma. Apenas se observan zonas pobladas. Antiguo sector de guerra donde las poderosas fuerzas soviéticas se vieron detenidas por la pericia y el valor demostrados por los hombres del mariscal Mannerheim, ahora se presenta como desolado. Salvo algunos cultivos de centeno y de patata, el resto del paisaje ofrece cierto aspecto selvático.

Vyborg, que después de Helsinki era la segunda ciudad de Finlandia, en manos rusas, apenas ha progresado. Los soviéticos prescindieron del nombre finés de la ciudad y utilizan la denominación sueca. Nos detenemos algún tiempo en Vyborg, que aprovechamos para visitar dos de los grandes almacenes, más bien pequeños. Fruto de este recorrido es la compra de una balalaika y de

un hermoso collar de gruesas cuentas de ámbar de tono amarillo claro. Los productos de esta resina, caros en otros países, en la zona de Finlandia son relativamente baratos. No olvidemos que el ámbar mejor es el que las corrientes del mar arrojan a las costas del Báltico.

## ACCIDENTADO PASO DE LA FRONTERA

TRAS esta rápida visita a la ciudad, seguimos viaje, a través del Itzmo de Carelia, hacia la frontera finlandesa de Torfynovska. En un trayecto de cuarenta y cinco kilómetros bajan tres veces las barreras, situadas en la carretera, para detener nuestro autocar. Se trata de puestos policiales, ya que la zona se encuentra muy vigilada por ser frecuentes las evasiones de los antiguos súbditos finlandeses. Por fin llegamos a la frontera soviética. A un centenar de metros de la frontera nuestro coche es detenido durante tres cuartos de hora. Al cabo de este tiempo nos permiten el acceso a las instalaciones aduaneras.

Lo mismo que a la entrada en la Unión Soviética obligan a que cada viajero lleve hasta una especie de mostrador todos sus bultos. Dos carabineros los someten a una inspección minuciosa. Mi mujer, que se había dejado olvidada en el coche la declaración de divisas, vuelve al vehículo para encontrarse a tres policías, con las metralletas al cuello, que se dedican a vaciar sobre los asientos los bolsos de mano dejados por las señoras. Tratan de impedirle el acceso al autobús hasta que logra hacerse explicar lo que le condujo hasta allí.

Ante una funcionaria soviética nos obligan a contar la moneda que llevamos hasta el último copec. Por fortuna para nosotros, todo está exacto. No les sucede lo mismo a dos compañeras vizcaínas, a las que por una diferencia de siete pesetas, casi pretenden impedir la salida del país. Después de la inspección de los equipajes nos llevan al control de un policía que pasa un detector a lo largo de nuestro cuerpo. La última disposición, antes de permitirnos volver al coche, es el cambio de moneda rusa, ya que no permiten su salida. Medida completamente inútil porque, a pesar de que un rublo vale veinte pesetas más que un dólar, nadie la quiere fuera de la U.R.S.S.

Nada menos que tres horas y media duraron estos trámites. Si el viaje por la Unión Soviética resulta en muchos aspectos ensoñador, tanto la entrada como la salida del territorio es como para no dejarle a nadie las ganas de volver.